

護士委託

面向護士助理和居家照護服務助理



培訓課程

面向華盛頓州中的護士助理和居家照護服務助理

2019年7月



Washington State
Department of Social
& Health Services

Transforming lives

DSHS 22-1736 CH (Rev. 7/19) Chinese



該工作簿和視訊專案得益於華盛頓州社會福利服務部(DSHS)老齡化與長期支援管理局和發育性殘障管理局的共同努力。

我們想要感謝下列個人及機構的幫助：

Jo Lynn Abernathy, Madeline Alexander, Elaine Blum R.N.D., Bonnie Brian- Caldwell, Nancy Carter M.D., Colleen Erskine, Karen Fogarty R.N., Terry Gammage R.N., Saif Hakim, Joe Honda, Agnes Hubble R.N., Jacquie Luck, Paula Meyer R.N., Leann Riley, Catherine Rucker, Alice Santolla R.N.

華盛頓州成人之家

Medicine Shoppe藥房

Rochester退休小屋

DSHS發育性殘障服務處

NOR ALFA

West Woods老年人生活輔助中心

South Puget Sound社區學院

華盛頓州老年人家庭與服務協會

華盛頓州衛生廳

華盛頓州護理品質保證委員會

華盛頓州藥房委員會

華盛頓州住宿照護委員會

為該工作簿和視訊專案作出貢獻的許多其他評審者。

目錄

開始

| | |
|--------------|---|
| 簡介..... | 1 |
| 簡介和課程目標..... | 1 |
| 結業要求..... | 2 |
| 課程大綱與預覽..... | 3 |
| 課程流程..... | 4 |
| 課程標記或圖示..... | 5 |
| 成功秘訣..... | 6 |

第1課

| | |
|--------------------------|----|
| 護士委託法律與您在委託中的角色..... | 7 |
| 概覽與學習目標..... | 7 |
| 何謂護士委託..... | 8 |
| 護士委託的五項條件..... | 8 |
| 角色和責任：客戶..... | 15 |
| 角色和責任：委託註冊護士..... | 15 |
| 角色和責任：護士助理/居家照護服務助理..... | 17 |
| 角色和責任：個案管理員..... | 18 |
| 角色和責任：機構管理人..... | 19 |
| 角色和責任：僱主/主管..... | 19 |
| 護士委託通訊清單..... | 20 |
| 課程總結..... | 21 |
| 實踐練習..... | 24 |
| 實踐練習答案..... | 26 |

第2課

| | |
|----------------|----|
| 客戶照護和身體系統..... | 29 |
| 概覽與學習目標..... | 29 |
| 客戶側寫..... | 30 |
| 主要身體系統..... | 32 |
| 心血管系統..... | 33 |
| 呼吸系統..... | 35 |
| 皮膚系統..... | 36 |
| 皮膚護理..... | 37 |
| 壓迫性損傷..... | 39 |
| 皮膚破裂..... | 40 |
| 生殖泌尿系統..... | 41 |
| 胃腸系統..... | 43 |
| 內分泌系統..... | 45 |
| 其他信息：糖尿病..... | 46 |
| 神經系統..... | 48 |
| 肌肉骨骼系統..... | 50 |
| 感覺系統..... | 52 |
| 課程複習..... | 53 |
| 實踐練習..... | 56 |
| 實踐練習答案..... | 58 |

| | |
|-------------------|-----|
| 第3課 | |
| 給藥 | 63 |
| 概覽與學習目標..... | 63 |
| 藥物的基礎知識..... | 64 |
| 給藥途徑..... | 68 |
| 藥物包裝和標籤..... | 70 |
| 協助用藥與給藥..... | 71 |
| 給藥的「五個正確事項」..... | 72 |
| 給藥流程..... | 73 |
| 出現特殊情況時該怎麼辦..... | 76 |
| 藥物的貯存和處置..... | 77 |
| 課程總結..... | 78 |
| 實踐練習..... | 82 |
| 實踐練習答案..... | 84 |
| 第4課 | |
| 治療..... | 87 |
| 概覽與學習目標..... | 87 |
| 滴耳液..... | 88 |
| 滴眼液或眼膏..... | 89 |
| 滴鼻劑或鼻腔噴劑..... | 91 |
| 口腔吸入療法..... | 92 |
| 直腸栓劑或乳膏..... | 93 |
| 陰道栓劑或乳膏..... | 94 |
| 非無菌敷料更換..... | 96 |
| 血糖儀檢測..... | 98 |
| 胃造口管飼..... | 99 |
| 造口護理..... | 102 |
| 直接清潔導尿..... | 104 |
| 實踐考試 | |
| 實踐課程考試概覽..... | 106 |
| 實踐課程考試..... | 107 |
| 實踐課程考試答案..... | 112 |
| 術語表 | 119 |
| 工作輔助 | 127 |
| 護士委託通訊清單 | |
| 醫學縮略語 | |
| 施用滴耳液 | |
| 施用滴眼液或眼膏 | |
| 施用滴鼻劑或鼻腔噴劑 | |
| 施用口腔吸入療法 | |
| 施用直腸栓劑或乳膏 | |
| 施用陰道栓劑或乳膏 | |
| 非無菌敷料更換 | |
| 血糖儀檢測 | |
| 胃造口管飼 | |
| 造口護理 | |
| 直接清潔導尿 | |

簡介

歡迎學習**面向護士助理和居家照護服務助理的護士委託**課程。本課程旨在幫助您準備好接受護士委託的任務。

您的培訓分為兩步。您將會：

- 從本課程中學習委託的基礎知識、如何給藥，及如何執行些許特殊的健康照護程序。
- 就如何照護個人客戶的細節，從委託註冊護士(RN)獲得現場客戶特定培訓。

培訓課程的目標

本課程將教您：

- 護士委託的法律要求。
- 身為護士助理和居家照護服務助理，您在委託流程中扮演的角色。
- 作為委託註冊護士的合作夥伴，您的角色在客戶照護中的重要性。
- 如何給藥的基礎知識。
- 執行特殊的程序或治療所需的醫學知識。
- 提供有效的客戶照護所需具備的特質。

從委託註冊護士獲得機構培訓

您將會從委託註冊護士獲得針對每個單獨客戶的委託的具體指示。註冊護士將會教您關於每個客戶的重要資訊、正在委託的具體任務，及如何切實執行各項活動。

您從委託註冊護士獲得的培訓是該流程中最重要的一部份。每當您從註冊護士收到一項委託的任務時，皆會獲得指示。註冊護士還會對您執行所委託之任務的勝任力進行評估。

本**面向護士助理和居家照護服務助理的護士委託**：培訓課程是面向：

- 正在或將在社區長期照護機構（定義參見第14頁）中工作的華盛頓州照護者。
- 目前是經認證的居家照護服務助理(HCA)或認證護士助理(NA-C)或註冊護士助理(NA-R)或在接受委託的任務之前將要獲得其中某項認證的華盛頓州照護者。
- 將會接受並執行由委託註冊護士委託之任務的華盛頓州照護者。

**何人必須學習
本課程？**

提供給您的資料

開始培訓之前，請確保您擁有下列資料。當您報名參加課程時，應已收到一本工作簿及培訓視訊之連結。

學員工作簿

請保管好您的學員工作簿。其中包含：

- 培訓課程（第1課至第4課）
- 實踐考試（第5課）
- 術語表
- 工作輔助和清單

培訓視訊

培訓視訊隨工作簿一同提供。上課時，您將跟隨連結來檢視該等教學視訊。

您應提供的資料和資源

另外，您將需要：

- 一個不會被打擾的安靜的工作地點
- 網際網路接入
- 鉛筆或鋼筆，及熒光筆
- 空白紙（用於記筆記和提問）

成功結業本培訓課程

結業本課程不同於在教室中聽講師講課。本節可幫助您準備好成功地結業課程。開始課程的其餘部份之前，請完整閱讀本節。

要成功結業本課程，您將需要在結束本課程之後做下列事情：

- 以80分或更高分通過課程考試。
- 將您的學員評估交給培訓協調員。
- 將您的工作簿及完成的實踐練習交給培訓協調員進行審核。

該等課程旨在確保您完全準備好通過課程考試。如您學習每一課，回答實踐問題，並完成第5課中的實踐考試，則將會準備好課程考試。

課程編排

本培訓課程分為五課：

第1課 - 護士委託法律與您在委託中的角色

第2課 - 客戶照護和身體系統

第3課 - 給藥

第4課 - 治療

第5課 - 課程總結和實踐考試

護士委託法律與您在委託中的角色

本課概述了護士委託的所有基礎知識，並為您回答了核心的「何人，何謂，何處，何時，為何及如何」問題。您將學習：

- 何謂護士委託及其中涉及到何人？
- 為何使用護士委託？
- 何處能夠發生委託？
- 何人能夠委託給我任務及何人不能？
- 我何時能夠接受委託的任務？
- 能夠委託給我何種類型的任務？
- 不能委託給我何種任務？
- 我的角色是什麼及我負責什麼？
- 委託流程是如何發生的？

客戶照護和身體系統

在本課中，我們將說明您與客戶的關係。我們將討論典型的客戶側寫，幫助您為可能會遇到的些許情形做好準備。

您將學習主要的身體系統、會發生的衰老影響，及些許常見疾病。該等資訊將是我們在第3課中討論給藥及第4課中討論治療的基礎。

該等背景知識應可幫助您充滿信心地執行委託的任務，並為您的客戶提供更高水準的總體護理。

給藥

為客戶給藥時，您扮演了非常重要的角色。您將是觀察副作用及在發現副作用時盡早採取措施的關鍵人物。另外，您將需要知道在您的客戶不用藥或您發現錯誤時應該怎麼辦。

第1課 預覽

第2課 預覽

第3課 預覽

第4課 預覽

治療

在本課中，您將學習執行那些可能會委託給您的更常見治療的推薦方法，如非無菌敷料更換、血糖儀檢測和胃造口管飼。

在識別各種疾病的潛在併發症及將客戶的狀況告知委託註冊護士中，您扮演了非常重要的角色。

第5課 預覽

實踐考試

在最後一課中，您將複習全部課程內容並準備好完成課程終考。您將進行一次實踐考試來熟悉考試的格式和主題。

當完成實踐考試後，您將做好充分準備來成功通過課程終考。

課程流程

您將針對每一課一同使用教學視訊連結和工作簿。對於每一課，您將：

閱讀學員工作簿中的課程。工作簿將：

- 顯示課程的目標。
- 顯示主題，解釋概念，及提供範例。
- 對您所學的內容進行總結。
- 回答些許常見問題。

複習您在終考中可能遇到的考題的範例。

觀看課程的視訊。視訊將：

- 對您在工作簿中所學的內容進行複習。
- 對程序進行示範。
- 對您於工作中運用所學知識時會遇到的問題進行討論，並向您顯示要觀察些什麼。
- 顯示在工作中可能遇到的情況，並討論解決該等情況的最佳方法。

複習工作簿中的課程。

- 如觀看完視訊後存有疑問，可返回並複習工作簿中的該節內容。您亦可記下問題向講師提問。

旁白

視訊片段是本培訓中非常重要的一部份。您將觀看到一名護士助理和一名委託註冊護士一同討論您於工作中將會面臨的常見問題。這些交互應可幫助您考量想要向委託註冊護士詢問的問題。

課程標記或圖示

該工作簿使用標記或圖示來幫助您在整個培訓中輕鬆地移動。以下是所用標記的清單。

| 標記/圖示 | 含義 |
|---|--|
|  | 停止 在此時停止閱讀工作簿或觀看視訊。 |
|  | 工作簿 閱讀工作簿的下一節。 |
|  | 視訊 觀看視訊的下一節。 |
|  | 法律規定 該內容直接摘自與護士委託相關之法令或法律。 |
|  | 程序 您將依據其來完成一項特定活動的分步流程。許多程序將會被包含為清單，您可以在工作中利用它們來幫助您。 |
|  | 成功秘訣 對簡化流程或提供更優客戶照護之建議。 |
|  | 求助 這是您應與委託註冊護士討論的主題或問題。 |
|  | 關鍵詞 當首次使用您應當記住的新詞時，將為您定義它們。關鍵詞亦包含在術語表中。 |
|  | 報告 當您需要向委託註冊護士、您的管理人、您的個案管理員或客戶的醫生報告某些事時。 |

成功秘訣

- 首先閱讀工作簿中的章節，然後觀看視訊中的相同章節。如觀看完視訊後仍存有疑問，您可返回並複習工作簿中的該節內容，直至理解為止。
- 如您遇到不懂的詞彙，可查閱工作簿背面的**術語表**。
- 您可停止並回顧視訊以加強理解。
- 當您將會被盡可能少地打斷時，安排時間來完成每一課。
- 當在每一課中移動時，在工作簿中記筆記並用熒光筆畫出重點概念。這將幫助您記住更多資訊。
- 在每一課後記下您遇到的任何問題。
- 如您的問題在工作簿或視訊中找不到解答，請詢問培訓協調員。



於此處**停止**閱讀工作簿。



觀看開始的視訊片段。

跟隨該連結進入DSHS網站。向下滾動至「課程」欄下的「護士委託核心」。按一下您的首選語言。選擇想要觀看的視訊。www.dshs.wa.gov/altsa/training/dshs-curriculum-available。

護士委託法律與您在委託中的角色

概覽和預覽

本課概述了護士委託的所有基礎知識，並為您回答了核心的「何人，何謂，何處，何時，為何及如何」問題。您將學習：

- **何謂**護士委託及其中涉及到何人？
- **何處**能夠發生委託？
- **何人**能夠委託給我任務及何人不能？
- **何時**能夠接受委託的任務？
- **何種**類型的任務被委託給經認證的居家照護服務助理、認證護士助理和註冊護士助理？
- **何種**任務不能委託給我？
- **什麼**是我的角色及我負責什麼？
- **為何**使用護士委託？
- **如何**發生委託流程？

當您完成本課後，您將能夠：

學習目標

- 定義護士委託。
- 列示依法您能夠工作並接受護士委託的特定場所。
- 列示依法不能委託給您的特定任務。
- 描述您需要做什麼方能具有接受委託的任務的資格。
- 說明護士委託中所涉及的個人及每個人在該流程中的角色。
- 描述您在委託中的權利和責任。
- 確定在您工作的地點可使用的通訊流程。

委託係指將責任或任務給予或轉讓給外行人士。

何謂護士委託?

定義委託：護士委託的五項條件

護士委託係指執業註冊護士(RN)將針對單獨客戶之特定任務的執行責任轉讓給於社區和/或家庭環境中工作的合格護士助理或居家照護服務助理。

委託任務的執業註冊護士對客戶的照護負有責任。

接受委託的任務即意味著您：

- 願意代替註冊護士執行特定的行動來照護客戶。
- 已就做什么及何時做，從委託註冊護士獲得了清晰且明確的指示。
- 相信您能夠正確並安全地執行任務。



華盛頓州修訂法典(RCW) 18.88A.210, RCW 18.88A.230和RCW 18.79.260 (法律)。

華盛頓州行政法規(WAC) 246-840-910至246-840-970, WAC 246-841-405 (法規)。

五項條件

護士委託一共有五項條件：

1. 執業**註冊護士**轉讓某項任務的執行責任。
2. 任務可以被委託。有四種**不可委託**的被禁**任務**。
3. 委託必須是針對**單一客戶**的**特定任務**。
4. 僅有**合格的認證護士助理、註冊護士助理和認證居家照護服務助理**能夠接受委託。
5. 委託僅可發生在四種**社區環境**中。

必須具備委託的所有上述條件，委託方合法。

何謂居家照護服務助理?

注意：「居家照護服務助理」係指已獲得衛生廳之居家照護服務助理認證的長期照護服務工作者。[RCW 74.39A.009(14)和RCW 18.88B.010(3)] 請注意，照護者不能將自己認定為「居家照護服務助理」，除非他們已獲得衛生廳的認證。本手冊中提及的任何「居家照護服務助理」皆係指已通過認證之照護者。

條件1 – 執業註冊護士(RN)

僅華盛頓州中的執業註冊護士（即對您所服務之客戶負責的註冊護士）方能委託給您任務。

那麼，何人不能委託給您任務？

- 機構主管，如不是委託註冊護士
- 您的主管或領導，如不是委託註冊護士
- 執業護士(LPN)
- 家庭醫療保健護士，如不是委託註冊護士
- 對客戶不承擔正式委託責任的其他註冊護士

條件2 – 特定任務

以下是能夠委託給您的任務類型的範例：

- 給藥。**
- 非無菌敷料更換。**
- 使用清潔技術的**導尿**。
- 在建立和愈合條件下的**造口護理**。
- 血糖監測。**
- 在建立和愈合條件下的**胃造口管餉**。

我們將會在本課程中的後幾課中更詳細地討論上述每種任務。關於術語的定義，請參見術語表。

下列任務**不能**委託給您：

- 注射，除胰島素之外
- 無菌程序
- 中心導管的維護
- 任何需要護理判斷的程序

**條件1
何人能夠
委託？**

**條件2
什麼任務能
夠委託？**



**什麼任務
不能委託
給我？**

條件3 委託的範圍是什麼?

條件3 – 針對單一客戶的特定任務

委託僅限於針對單一客戶的特定任務。這最好透過一個範例來說明。譬如說，註冊護士將為Mary Jones滴滴耳液的任務委託給您。該委託涵蓋僅為單一的客戶，即Mary Jones滴滴耳液。

特定任務 - Mary亦需要為其腿上的壓瘡更換敷料。即便您負責為Mary滴滴耳液，您也不能為其更換敷料，直到委託註冊護士做出單獨委託並就為Mary更換敷料提供全面指示。

單一客戶 - Arthur Rodriguez是您的另一位客戶。他亦需與Mary Jones滴相同的滴耳液。即便您負責為Mary滴滴耳液，您也不能為Arthur滴滴耳液。僅當註冊護士將該任務委託給您並就Arthur的護理提供全面指示後，您方能負責為Arthur滴滴耳液。

條件4 我何時能夠接受委託的任務?

條件4 – 合格的護士助理或居家照護服務助理

務必瞭解您何時能夠接受委託的任務。要接受委託的任務，必須首先滿足四項要求。您必須：

1. 係執業：
 - i. **居家照護服務助理(HCA)**；或
 - ii. **認證護士助理(NA-C)**；或
 - iii. 如依據WAC 246-980-070豁免了居家照護服務助理認證要求，則變為**註冊護士助理(NA-R)並完成核心勝任力基礎培訓**，除非**已完成**28小時的看護基礎修訂版培訓；或
 - iv. 如在能夠獲得居家照護服務助理認證之前需要護士委託來執行一項照護計劃，則變為**註冊護士助理(NA-R)並完成核心勝任力基礎培訓**。
2. 已完成**面向護士助理和居家照護服務助理的護士委託課程**和關於針對特定客戶之特定任務的培訓。
3. 願意執行所委託的特定任務。
4. 向委託註冊護士證明您有能力在沒有直接監督之情況下正確執行特定任務。

要申請成為認證居家照護服務助理(HCA)，您必須完成獲華盛頓州社會福利服務部批准的培訓計劃，向衛生廳申請認證，並成功通過Prometric考試。證書必須每年續期。

將培訓計劃的75小時結業證書的副本、培訓計劃證書、居家照護服務助理認證申請書(DOH 675-002 [Rev. 7/16])、申請費及Prometric考試費寄送至：

Department of Health
Home Care Aide Credentialing
P.O. Box 1099
Olympia, WA 98507-1099

有關申請和認證流程的資訊，請聯絡DOH：

DOH網站

<http://www.doh.wa.gov/LicensesPermitsandCertificates/ProfessionsNewReneworUpdate/HomeCareAide>

居家照護服務助理認證 (360) 236-2700

要申請成為認證護士助理(NA-C)，您必須完成獲華盛頓州護理品質保證委員會批准的培訓計劃，並成功通過OBRA認證考試。證書必須每年續期。

將培訓計劃證書、護士助理認證申請書(DOH 667-029 [Rev. 9/16])，及申請費寄送至：

Washington State Nursing Commission
P.O. Box 1099
Olympia, WA 98507-1099

有關申請和認證流程的資訊，請聯絡DOH：

DOH網站

<http://www.doh.wa.gov/LicensesPermitsandCertificates/ProfessionsNewReneworUpdate/NursingAssistant>

DOH客戶服務處 (360) 236-4700

條件4 第1部份： 執業NA-R

要註冊成為**註冊護士助理(NA-R)**，您必須完成衛生廳的HIV/AIDS培訓。
*當您完成HIV/AIDS培訓之後，填寫**護士助理註冊申請書**(DOH 667-025 [Rev. 9/16])，並連同申請費和您的HIV/AIDS證書一同寄送至華盛頓州護理委員會（地址見上）。證書必須每年續期。

*HCA基礎培訓課程的結業證明將會滿足HIV/AIDS證書的要求。

條件4 第1部份： 州外執照

如您的姓名列示在另一個州的註冊處，則您可能有資格獲得認證護士助理的州際背書。將填妥的**州際背書護士助理認證申請書**(DOH 667-039 [Rev. 9/16])，及您位於另一個州的註冊處的證明寄送至上述地址。

條件4 第2部份： 教育要求

| 如您是... | 您必須成功完成... |
|------------------------|---|
| HCA | 面向護士助理和居家照護服務助理的護士委託* |
| NA-C | 面向護士助理和居家照護服務助理的護士委託* |
| NA-R | 基礎培訓（DSHS批准的基礎培訓） 以及 面向護士助理和居家照護服務助理的護士委託* |
| NA-R：為生活輔助服務機構工作 | DDA基礎培訓（40小時培訓） 以及 面向護士助理和居家照護服務助理的護士委託* |
| NA-R：客戶之前的養父母，如今獲得護士委託 | PRIDE培訓（43小時）不可轉讓給其他委託客戶。 如在兒童寄養之家中工作，則完成照護者核心培訓(CCT)和3小時職前和急救培訓。 以及 面向護士助理和居家照護服務助理的護士委託* |

*如您將被委託注射胰島素的任務，則您還必須成功完成「面向護士助理的護士委託：特別關注糖尿病」培訓。

對於在DDA認證計劃中工作的服務提供者，必須在完成DDA核心培訓及必要的在職培訓之後，方能發生護士委託。在DDA認證生活輔助服務中工作的人員需參加DDA基礎培訓。

您應準備好向委託註冊護士證明您已完成上述要求。您應準備好向委託註冊護士出示：

- 您的衛生廳許可文件（HCA證書，NA-C證書或NA-R註冊證）。
- 僅限NA-R：必須還提供您的HCA基礎培訓結業證書或DDA核心勝任力基礎培訓證書。
- 您的面向護士助理和居家照護服務助理的護士委託培訓的結業證書。（您將在通過終考後獲得您的護士委託培訓結業證書）。

願意執行

條件4的第三項要求是您願意執行委託的任務。

如您覺得自己沒有能力執行該任務或認為可能會危及客戶的安全，則不應執行該任務，而是應將您的擔憂告訴委託註冊護士、個案管理員，和/或您的僱主或主管。任何人都不能強迫您執行您認為自己並沒有能力執行的任務。

如您在機構中工作，則確保於受僱時滿足護士委託流程及與您職位相關的要求。一般來說，當您接受一個包括委託的護士助理/居家照護服務助理職位時，即表示作為您工作職責的一部份，您願意執行委託的任務。

執行技能

條件4的最後一部份是您必須具備**執行委託的任務的技能**。將任務委託給您之前，註冊護士必須確保您能夠在沒有幫助的情況下自己執行任務。

對於每一項委託任務，註冊護士將會就如何執行任務為您提供具體的書面指示。然後，註冊護士將對您進行作業培訓，向您展示如何執行任務，並確保您能夠做到。

僅當註冊護士滿意地確認您能夠正確並安全地執行任務時，他或她方會委託任務給您。

條件4
第3部份：
願意執行

條件4
第4部份：
執行技能

條件5 社區環境

條件5 – 社區環境

護士委託能夠發生在四種社區環境中：

1. 針對發育性殘障人士的認證社區住宿計劃。
2. 經許可的成人之家。
3. 經許可的輔助生活設施。
4. 在客戶的家中。

其他注意事項

這裡有幾項可幫助您的關於護士委託的其他注意事項。

- 請記住，委託僅適用於針對單一客戶的特定任務。如已針對單一客戶 Mary Jones 委託了一項任務給您，則在沒有註冊護士的其他委託的情況下，您不能為 Mary 執行多項任務。同樣地，您不能為其他客戶執行已為 Mary 委託的任務。
- 委託註冊護士必須每隔90天對客戶進行重新評估並監督委託流程。
- 客戶或客戶的法律代表必須知道任務已委託給您，必須同意它，並給予書面同意。
- 委託必須是書面形式。
- 委託是委託註冊護士、客戶及您之間的三方協定。



角色和責任

在委託流程中，您應瞭解五個關鍵角色。其中包括：

1. 客戶或客戶的代表。
2. 委託註冊護士。
3. 護士助理/居家照護服務助理。
4. 個案管理員。
5. 居家照護機構管理人或機構僱主/主管。

下列資訊將會幫助您瞭解護士委託中的角色。

角色和責任 - 客戶或客戶代表

客戶或客戶代表

客戶選擇是否接受護士委託。客戶必須知曉照護選項並對護士委託給予書面同意。

對於居家環境，如照護者為居家照護機構工作，但缺席或未能執行委託的任務，則客戶或其代表負責向委託註冊護士、個案管理員或管理人報告。

角色和責任 - 委託註冊護士

委託註冊護士

在委託中，註冊護士主要有五個方面的職責。其中包括：

1. 對客戶及委託的適宜性進行評估。
2. 獲得客戶或獲授權代表對護士委託的明確的書面同意。
3. 委託任務。
4. 對客戶進行重新評估並監督委託流程。
5. 解除（取消）委託。

您務必瞭解註冊護士的要求，從而知道委託註冊護士在委託流程中的期望。

對客戶進行重新評估並徵得同意

委託註冊護士對客戶執行一次全面系統評估，確認客戶的狀況是否穩定和可預測。為了發生委託，客戶的狀況必須保持穩定和可預測。

委託註冊護士需要與客戶或其法律代表討論委託事宜，並徵得其書面同意。

委託任務

委託給您任務之前，註冊護士必須做以下事：

- 與客戶或其獲授權代表交談，徵得對委託的書面同意。
- 確保涉入其中的所有三個人皆同意委託：
 - 註冊護士。
 - 客戶或獲授權代表。
 - 您，作為NA或HCA。
- 確認您已滿足培訓要求。
- 教您如何執行任務。
- 確認您有能力安全並正確地執行任務。
- 為您提供書面的委託指示。

監督委託流程

發生委託後，註冊護士仍對客戶的照護負有責任。註冊護士將：

- 就您對客戶狀況或委託的任務存在的任何疑問給予解答。
- 重新評估客戶狀況、您執行任務的結果，及遇到的任何問題。
- 決定監督委託流程的頻度，以確保提供安全且有效的服務。
- 將客戶狀況的變化通知給照護者和/或個案管理員。

些許情況下，負責委託的註冊護士將會變更。新的註冊護士可以承擔委託註冊護士的責任，前提是他或她：

- 透過他或她自己的評估而知道客戶狀況。
- 知道您的技能水平，作為執行委託的NA或HCA。
- 知道客戶的照護計劃。

必須將委託註冊護士的變更記錄在客戶記錄中。必須將變更事宜通知給您、客戶和個案管理員。

如發生以下情形，註冊護士可以解除（取消）護士委託任務：

- 護士認為客戶的安全受到危及。
- 客戶的狀況不再穩定和可預測。
- 人員流失導致難以在環境中繼續委託任務。
- 您不再能夠安全地執行任務。
- 您未按時續期您的註冊或認證。
- 未正確地執行任務。
- 客戶或獲授權代表要求取消委託。
- 客戶進入療養院（當客戶返回時，註冊護士可以恢復委託）。
- 當客戶的醫囑或狀況發生變化時，未能次次通知註冊護士。
- 對於獲許可的照護環境，機構或居家照護機構（適用時）的許可已到期或被撤銷（當出示當前許可證時，註冊護士可以恢復委託）。

如註冊護士取消或解除委託，註冊護士必須協調不同的計劃來確保客戶的照護需求得到滿足。

委託註冊護士必須記錄解除委託的原因及延續照護的計劃。

角色和責任 – 護士助理或居家照護服務助理

護士助理/居家 照護服務助理

您在客戶的照護和健康中扮演了重要的角色。當您接受一項委託的任務後，您負責五項主要操作：

1. 依照註冊護士的具體指示**執行**委託的任務。這可能包括依照委託註冊護士的指示記錄任務。
2. **觀察**可能暗示以下跡象的客戶變化：
 - 藥物的潛在副作用。
 - 對程序的不良反應。
 - 源於客戶疾病的併發症。
3. 及時**報告**客戶狀況的變化。
 - 如您在機構或居家照護機構中工作，依據僱主的政策向委託註冊護士和您的管理人報告。
 - 如您是個人服務提供者，向委託註冊護士和個案管理員報告。
4. 將藥物或治療的任何新增或變化**報告**給委託註冊護士。
5. 按時**續期**您的註冊或認證，以便能夠合法地執行委託的任務。

憑藉細心的觀察和快速的溝通，您能夠對客戶的健康和生活品質產生重大影響。



- 您不能透過電話接受醫生或其辦公室人員的醫囑。如您透過電話收到醫囑，請聯絡委託註冊護士和/或您的管理人。
- 由醫生簽名的傳真醫囑可用於即時確認。做出任何變更之前，仍應聯絡委託註冊護士。

您可以選擇是否接受護士委託的任務。

在接受委託之後，有時可能會出現您不再能夠執行特定任務的情況。依據法律，如您在下列情形下拒絕執行委託的任務，則不得受到任何的僱主報復（處罰）或紀律處分：

- 客戶的安全受到危及。
- 您沒有獲得執行任務的足夠培訓。
- 客戶不合作。
- 客戶似乎出現不良反應。
- 未提供必要的耗材（手套、敷料等）。
- 您因客戶藥物或治療的變化而需要更多培訓。

如發生任何該等情況，應盡快通知委託註冊護士、客戶的個案管理員和您的僱主。**您有責任確保客戶的照護不被損害或中斷。**



個案管理員

角色和責任 - 個案管理員

個案管理員完成對客戶需求進行詳述的個案評估。個案管理員負責：

- 確認客戶的照護計劃對護士委託的需求。
- 協助客戶找到合格的護士委託服務提供者。
- 推薦簽約的委託註冊護士或執行護士委託任務的服務提供者。
- 批准為委託註冊護士付款。
- 將客戶狀況的變化通知給委託註冊護士和/或照護者。

對於居家環境，個案管理員負責：

- 推薦照護者參加「培訓協作機構之護士委託」培訓。
- 批准為完成「面向護士助理和居家照護服務助理之護士委託」培訓的照護者付款。
- 提供憑證並幫助個人服務提供者註冊為NA-R（如需要）。
- 安排完成技能型的護理任務，直到護士助理/居家照護服務助理完成培訓並滿足執行委託的任務之要求。

角色和責任 - 居家照護機構

對於居家客戶，居家照護機構負責：

- 決定機構是否將提供護士委託服務。
- 安排合格的照護者來滿足客戶需求。
- 協助照護者獲得必要的培訓。
- 協助照護者註冊為NA-R（如需要）。
- 將客戶狀況的變化通知給委託註冊護士和/或個案管理員。
- 監督個人護理職責。
- 確保為客戶照護儲備工作人員。

角色和責任 - 僱主/主管

在機構中，僱主/主管負責確保已依據護士委託法規完成了機構中發生的任何護士委託服務。這包括確保：

- 執行的任務不被法律禁止。
- 在接受委託的任務之前，護士助理/居家照護服務助理已完成所有的培訓和註冊要求。
- 已正確完成委託流程。
- 依照指示執行任務。

僱主/主管對生活輔助機構或成人之家中的情況負有最終責任。如沒有正確完成委託任務，監管者將會傳訊他們。

僱主/主管還對機構中將遵循之程序的設立和溝通負有責任。主管負責設立政策，以提供最佳的客戶照護（視乎機構規模）和人員配置水平。

由於主管對客戶照護負有最終責任，因此極為重要的是，主管、委託註冊護士，及護士助理/居家照護服務助理應非常清楚地瞭解委託法規及機構或家中的政策。

結業此課程後，與主管討論機構政策。確保您瞭解現行的溝通流程。譬如說，您的機構中可能有一項政策，護士助理/居家照護服務助理在聯絡委託註冊護士時必須始終同時聯絡主管。

不論您在哪裡工作，皆需要知道在出現問題時應聯絡誰。在本工作簿的「工作輔助」部份中，您將發現一份護士委託通訊清單來幫助您瞭解遇到特殊情況時應聯絡誰。

當發生問題時，使用該工具來與委託註冊護士、您的管理人/機構主管，及/或應聯絡的個案管理員進行討論。表格的範例參見下一頁。



清單

護士委託通訊清單

該表格將會幫助您就在不同情況下應聯絡誰，記錄和討論特定的政策和預期。

結業本課程後，與委託註冊護士、您的管理人、機構主管，或在某些情況下，與個案管理員會面，共同討論下方各項。在提供的空白處記錄政策和聯絡資訊。

如發生以下情況，我應聯絡誰：

發生緊急情況

需要耗材

醫囑發生變化

我無法在需要完成護士委託的任務的日子前往工作

如我的客戶出現下列情況，我應聯絡誰：

開始生病

出現症狀不斷變化的跡象

拒絕治療或用藥

一般資訊

護士委託一共有五項條件：

1. 執業註冊護士轉讓某項任務的執行責任。
2. 有**四種不可委託的特定任務**。
3. 委託涵蓋**針對單一客戶的特定任務**。
4. 僅有**合格的護士助理/居家照護服務助理**方能接受委託。
5. 委託僅可發生在**四種社區環境中**。

護士委託的 五項條件

下列四種任務可能不能委託給您。

1. 注射，除胰島素之外。
2. 無菌程序。
3. 中心導管的維護。
4. 需要護理判斷的任務。

可能不能委 託的任務

滿足下列五項要求方能有資格接受委託。您必須：

1. 目前是華盛頓州中的HCA、NA-R或NA-C，且信譽良好。
2. 已完成針對委託的教育要求。
3. 願意執行所委託的特定任務。
4. 向委託註冊護士證明您有能力在沒有直接監督之情況下正確執行委託的特定任務。

合格的NA

委託可以發生在以下四種環境中：

1. 針對發育性殘障人士的認證社區住宿計劃。
2. 經許可的成人之家。
3. 經許可的輔助生活設施。
4. 在客戶的家中。

社區環境

角色

在委託流程中，您應瞭解五個關鍵角色。以下各方的角色：

1. 客戶
2. 委託註冊護士
3. 護士助理/居家照護服務助理
4. 個案管理員
5. 居家照護機構管理人或機構主管

客戶或客戶代表

客戶或其代表必須對護士委託給予同意。

委託註冊護士

在委託中，註冊護士主要有五個方面的職責：

1. 對客戶及委託的適宜性進行評估。
2. 獲得客戶或獲授權代表對委託流程的明確的書面同意。
3. 委託任務。
4. 監督委託流程。
5. 解除（取消）委託。

護士助理/居家照護服務助理

在委託中，您負責四項主要操作：

1. 依照註冊護士的具體指示**執行**委託的任務。
2. **觀察**客戶是否存在以下狀況：
 - 藥物的潛在副作用。
 - 對程序的不良反應。
 - 源於疾病的併發症。
3. 將客戶狀況的變化及時**報告**給委託註冊護士。
4. **報告**藥物或治療的新增或變化。
5. 按時**續期**您的註冊或認證，以便能夠合法地執行委託的任務。



個案管理員負責：

- 確認客戶的照護計劃對護士委託的需求。
- 協助客戶找到合格的護士委託服務提供者。
- 推薦簽約的註冊護士或護士委託服務提供者。
- 批准為委託註冊護士付款。

個案管理員

居家照護機構負責：

- 決定機構是否將提供護士委託服務。
- 安排合格的照護者來滿足客戶需求。
- 監督個人護理職責。
- 確保為客戶照護儲備工作人員。

機構管理人

僱主/主管負責：

- 確保遵循所有的法律規定。
- 為機構設立政策和程序。

僱主/主管

- 不要求您必須接受委託的任務。如您覺得客戶的安全受到危及或您沒有能力執行該任務，則可拒絕。
- 必須徵得委託中所涉入的三個人的同意：註冊護士、客戶或獲授權代表，以及您。
- 不能將注射（除胰島素之外）、無菌程序和中心導管的維護任務委託給您。
- 註冊護士必須定期評估委託狀況。
- 護士委託任務僅針對單一客戶。您不能為其他客戶執行委託的任務，除非專門委託您為該客戶執行該任務。

關鍵點

實踐練習

說明：回答您所能記憶的所有問題。然後在工作簿文本中查找其餘的答案。
完成練習後，在該實踐練習後的實踐練習答案中檢查您的答案。

護士委託中必須滿足的五項條件是什麼？

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____

委託可以發生在四種環境中。它們是什麼？

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____

列出不能委託給您的四種特定任務。

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____

注射胰島素是可以委託的任務。

對 錯

列出護士助理/居家照護服務助理在委託中負責的五項主要操作中的兩項。

1. _____
2. _____

您被委託了為Barbara Jones更換敷料的任務。您已執行該任務長達30天，覺得很輕鬆。Michael Delgado是另一位客戶，他長了壓瘡，如今也需要更換敷料。您的管理人（並非委託註冊護士）要求您為Michael更換敷料，因為您現在能夠為Barbara高效地做這項工作。您應該怎麼做？

查看下方的答案。透過問題後的頁碼，您可以在您的工作簿中找到關於該問題的資訊。

護士委託中必須滿足的五項條件是什麼？（第9頁）

1. 執照的**註冊護士**轉讓執行責任。
2. 有**四種不可委託的特定任務**。
3. 委託涵蓋**針對單一客戶的特定任務**。
4. 僅有**合格的護士助理/居家照護服務助理**方能接受委託。
5. 委託僅可發生在四種**社區環境**中。

委託可以發生在四種環境中。它們是什麼？（第14頁）

1. **針對發育性殘障人士的認證社區住宿計劃。**
2. **經許可的成人之家。**
3. **經許可的輔助生活設施。**
4. **在客戶的家中。**

列出**不能**委託給您的四種特定任務。（第9頁）

1. **注射，除胰島素之外**
2. **無菌程序**
3. **中心導管的維護**
4. **需要護理判斷的任務**

注射胰島素是可以委託的任務。（第9頁）

對。 注射胰島素是惟一可以委託的注射任務。

列出護士助理/居家照護服務助理在委託中負責的五項主要操作中的兩項。
（第17頁）

1. _____
2. _____

以下五項中的任意兩項都是正確的。

1. 依照註冊護士的具體指示執行委託的任務。
2. 觀察可能暗示以下跡象的客戶變化：
 - 藥物的潛在副作用。
 - 對程序的不良反應。
 - 源於疾病的併發症。
3. 將客戶狀況的變化及時報告給委託註冊護士，及您的管理人或個案管理員。
4. 將藥物或治療的新增或變化報告給委託註冊護士。
5. 按時續期您的註冊或認證。

您被委託了為Barbara Jones更換敷料的任務。您已執行該任務長達30天，覺得很輕鬆。Michael Delgado是另一位客戶，他長了壓瘡，如今也需要更換敷料。您的管理人（並非委託註冊護士）要求您為Michael更換敷料，因為您現在能夠為Barbara高效地做這項工作。您應該怎麼做？（第11頁）

答案：您不能從您的管理人接受為Michael更換敷料的委託任務，因為他或她並非委託註冊護士。

讓您的管理人致電委託註冊護士，此人將確認該委託是否適宜並依據法律規定完成流程。



於此處**停止**閱讀工作簿。



觀看護士委託法律與您在委託中的角色的視訊片段。

跟隨該連結進入DSSH網站。向下滾動至「課程」欄下的「護士委託核心」。按一下您的首選語言。選擇想要觀看的視訊。www.dshs.wa.gov/altsa/training/dshs-curriculum-available。



客戶照護和身體系統

在本課中，我們將關注您與客戶的關係。我們將會描述些許客戶，並介紹您可能遇到的情況類型。

您將學習主要的身體系統、可能的衰老影響，及該等系統的些許常見疾病。該背景知識將會幫助您成為更好的護士助理/居家照護服務助理。

概覽和預覽

當您完成本課後，您將能夠：

學習目標

1. 定義九個主要身體系統，並確認各個主要器官的功能：
 1. 心血管系統（心臟和血管）
 2. 呼吸系統（肺）
 3. 皮膚系統（皮膚）
 4. 生殖泌尿系統（腎、膀胱和生殖器官）
 5. 胃腸系統（消化系統和腸）
 6. 內分泌系統（腺）
 7. 神經系統（大腦、脊髓和神經）
 8. 肌肉骨骼系統（骨骼和肌肉）
 9. 感覺系統（眼睛和耳朵）
2. 描述衰老對各個身體系統的影響。
3. 列出各個系統中可能發生的兩種或更多疾病。

簡介

客戶側寫

無「典型」客戶，因為人人皆是具有獨特需求和做事方式的個體。下方描述的兩種人和情形可能類似於您在執行委託的任務時將會遇到的情況。請記住，每種情形皆是獨一無二的。

範例1：住在成人之家的客戶

Sarah Goldstein與其他四位老人一同住在成人之家中。她80歲，患有多發性硬化癥、青光眼、高血壓和心臟病。醫生為Goldstein女士開了治療青光眼的滴眼液。她需要協助施用滴眼液，因為多發性硬化癥導致她的雙手無力，難以完成精準的手部動作。她無法擠壓滴瓶並將眼液滴到眼睛裡。

委託註冊護士Jane徵得了Goldstein女士的書面批准，委託施用滴眼液的任務。如今，Jane將會繼續滿足其他條件以委託該任務。Jane還將定期與您聯絡，確保您在正確地執行程序，且所有其他的委託條件皆未發生變化。

發育性殘障



您可能還在為患有發育性殘障的客戶工作。**發育性殘障**通常具有以下三項特征：

1. 開始於18歲之前。
2. 預計將無限期持續。
3. 造成重大生理缺陷。

發育性殘障的範例包括：

- 智障
- 腦癱
- 癲癇
- 自閉症
- 唐氏綜合症

有超過200種未知的因素可導致發育性殘障，包括遺傳病、懷孕期間的某些問題、童年時的惡劣環境因素，及大腦損傷。

智障 - 指IQ測試分數通常不及69分。這些人學習有困難。執業心理醫師可以確認某人是否患有智障。

腦癱 - 因肌肉僵硬、痙攣或震顫而影響人控制其動作的能力。腦癱由大腦損傷造成。醫生可以診斷腦癱。

腦癱患者可能具有正常或高於正常的智力。

癲癇 - 癲癇發作是由大腦中的神經元失常而導致。通常可透過藥物來控制。醫生可以診斷癲癇。

自閉症 - 包括溝通困難、社交困難，及日常生活活動受限。精神病醫師或臨床心理醫師可以診斷自閉症。

唐氏綜合症 - 是一種人在出生時的染色體缺陷所導致的疾病。唐氏綜合症會導致特殊的面容、智障、發育遲緩，並可能與甲狀腺或心臟疾病相關

以下是一位接受護士委託的任務、患有發育性殘障的客戶的側寫。

Belinda Greer現年38歲，經診斷患有癲癇、重度智障和纖維囊性乳腺病。她在吃治療癲癇發作的藥物，但偶爾會癲癇發作。她與另一位女性一起，在家裡接受24小時的生活輔助服務。

Greer小姐能夠口服藥丸，但需要有人協助施用滴耳液，因為她會顫抖並需確保施用正確的劑量。開滴耳液用於清除堆積的耳垢。

Greer小姐同意將該任務委託給一位護士助理/居家照護服務助理。家中的工作人員經過培訓，如今經委託為Greer小姐施用滴耳液。

範例2：患有發育性殘障的客戶

簡介

主要身體系統

您的客戶可能會因疾病、衰老影響、發育性殘障，或造成殘障的事故而面臨各種各樣的挑戰。

該身體系統概覽將提供有幫助的背景知識，供您在施用藥物或執行治療時使用。

在本課末尾，您可以查看一幅總結圖來更新您的知識。

身體系統清單

我們將會描述九個主要的身體系統。

心血管系統 – 心臟、血管和血液

呼吸系統 – 鼻、咽、喉、氣管、支氣管和肺

皮膚系統 – 身體的天然覆蓋物 – 皮膚和嵌入其中的腺體、毛髮和指甲

生殖泌尿系統 – 與尿液的產生與排泄相關的器官 – 腎、輸尿管、膀胱、尿道和生殖器官

胃腸系統 – 消化系統 – 胃、小腸、大腸、肝、膽囊、胰腺

內分泌系統 – 將激素分泌到血流中的腺體

神經系統 – 大腦、脊髓和神經

肌肉骨骼系統 – 骨骼和肌肉

感覺系統 – 眼睛、耳朵、鼻子、舌頭和觸摸感官

系統概覽

對於每個身體系統，我們將會討論下列方面：

- 系統的主要部位及它們的功能
- 正常的衰老變化
- 常見疾病

本課末尾的總結圖中對這些資訊進行了總結。

心血管系統

心血管系統由**心臟**、**血管**和**血液**組成。該系統的主要功能是傳輸血液，以便供氧並清除不同身體部位中的二氧化碳。

心臟是提供大部份的動力來將血液泵送至全身器官。

心臟是一塊具有四個腔室的中空肌肉，具有流入或流出腔室的大血管。

血管是位於每個身體部位中的各種尺寸的彈性軟管的網路。

動脈將富含氧的血液從心臟傳輸到身體細胞。毛細血管是最細微的血管，連接動脈和靜脈。靜脈將含有二氧化碳的血液傳輸回心臟。

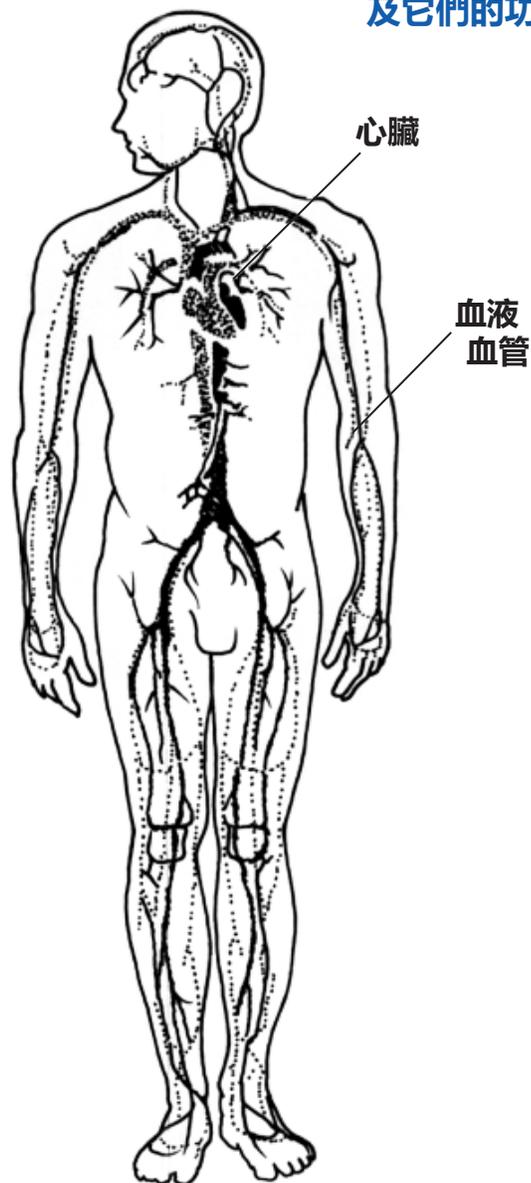
血液將氧、二氧化碳、營養素、抗體和廢物傳輸到細胞。

正常的衰老變化

隨著我們衰老，血管會失去些許彈性。毛細血管壁亦會顯現出與衰老相關的變化，導致在血液與細胞之間的交換緩慢。心臟無法高效地泵血。這導致在每次收縮和舒張中，透過心臟泵送的血液變少。



系統的主要部位 及它們的功能



您應瞭解六種主要的疾病。如您的客戶患有以下某一種疾病，應與僱主/主管和委託註冊護士討論症狀、治療計劃和您的具體責任。

| 疾病 | 定義 |
|----------------------|---|
| 1.高血壓 | 壓迫動脈壁的血壓過高。 |
| 低血壓 | 血壓不足以維持正常的血流及將充足的氧供給身體組織。 |
| 2.充血性心衰(CHF) | 心臟的動力不足，無法將血液泵送至全身。心臟的泵血非常微弱，導致血液堵塞在靜脈和身體器官中。 |
| 3.心臟病發作 (心肌梗死或MI) | 心肌內的血管閉合或堵塞，從而心肌本身因無法獲得充足的氧而受損。 |
| 4.中風或腦血管意外(CVA) | 大腦中的血管破裂或堵塞，導致無法為大腦部位供血。 |
| 5.心律失常 | 心跳（脈搏）有異常的跳動。 |

呼吸系統

呼吸系統是一組器官，負責將空氣中的氧傳輸到血液，及清除血液中的二氧化碳並傳輸到空氣中。

呼吸系統由鼻、咽、喉、氣管、支氣管和肺組成。

新鮮空氣被吸入體內並攜帶到肺。心血管系統將空氣中的氧攜帶到所有身體部位。

隨著氧被供給身體細胞，廢氣被蒐集，然後被攜帶回肺部並呼出人體。簡而言之，氧氣被吸入，二氧化碳被呼出。

正常的衰老變化

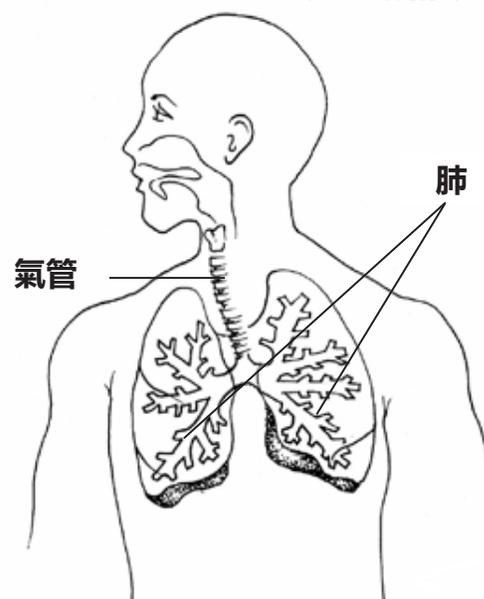
隨著我們衰老，肺會失去些許彈性。這種變化會導致肺活量減小。老年人的呼吸深度不及年輕人。

常見疾病

您應知道四種主要的呼吸系統疾病。如您的客戶患有以下某一種疾病，應與委託註冊護士討論症狀、治療計劃和您的具體責任。



系統的主要部位 及它們的功能

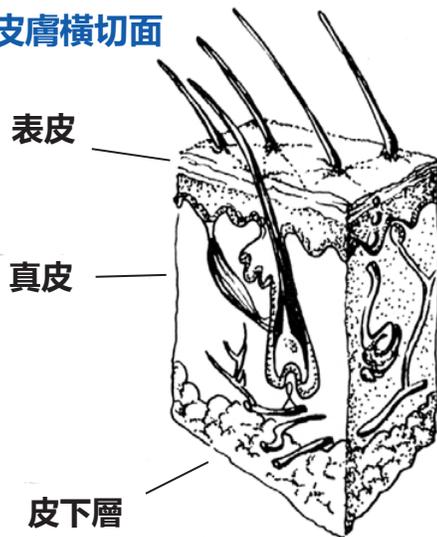


| 疾病 | 定義 |
|-------------------|--|
| 1. 上呼吸道感染(URI) | URI包括普通感冒、鼻竇炎、慢性咳嗽、喉嚨痛、流鼻涕、鼻竇感染和扁桃體炎。細菌或病毒均可導致這些感染。 |
| 2. 肺炎 | 肺部炎症由細菌、病毒或真菌導致。症狀包括發燒、發冷和咳嗽。 |
| 3. 慢性阻塞性肺疾病(COPD) | 一種漸進且不可逆的症狀，人因肺部或支氣管問題而難以吸氣和呼氣。COPD的例子包括慢性支氣管炎和肺氣腫。最常見的原因是吸煙。 |
| 4. 哮喘 | 一種因呼吸系統對環境中的物質（如灰塵、霉菌、花粉、煙霧，有時還包括食物）起反應而引發的慢性疾病。哮喘通常發生在「哮喘發作」時，患者會呼吸困難和喘息。 |

系統的主要 部位及它們 的功能



皮膚橫切面



皮膚系統

皮膚由三個不同的層組成：表皮、真皮和皮下層。

表皮是外層，由扁平、堅韌的細胞構成，會不斷地脫落和替換。這一層形成了阻擋細菌侵入和水分流失的屏障（保持水分以保持身體組織不乾燥）。如該層遭到破壞，細菌便可能攻擊更深的組織。

真皮恰位於表皮層之下。它由結締組織構成，具有細小的血管和神經末梢。它還包含若干其他結構：

- 毛囊，覆蓋我們身體的細小毛髮即從這裡生長。
- 潤滑毛髮的皮脂腺（油腺）。
- 幫助調節體溫的汗腺。
- 當發生疼痛、壓力、熱、冷或觸摸時，向大腦傳遞訊息的感覺感受器。

皮下層由纖維和脂肪結締組織結合而成。纖維組織將上皮層附著於骨骼肌。脂肪組織可保持身體熱量，作為抵禦寒冷的絕熱體，是多餘形式的能量。

正常的衰 老變化

隨著年齡的增長，表皮會變得更薄、更蒼白、更透明。向真皮和皮下組織的供血減少。

皮下脂肪的量亦會減少，特別是在手臂和腿，從而它們會更薄。皮膚變得褶皺、起紋、起皺，保持體溫的能力下降。

指甲會變得鈍、脆、硬、厚。大多數的指甲變化係由於向甲床的供血減少。

皮膚護理

保持皮膚乾淨和乾燥（但不乾透）將有助於保持健康。

您應經常檢查客戶的皮膚。尋找在人改變位置和壓力消除後仍會發紅的部位。

皮膚一旦弄髒，應立即清洗乾淨。洗澡時應格外小心，以盡量減少刺激並防止皮膚過乾。使用溫水而非熱水，以及溫和的香皂。為防止皮膚太乾，應使用潤膚乳或潤膚油，並避免冷空氣或乾燥空氣。

如您的客戶患有膀胱失禁，應使用可吸收尿液的護墊或內褲，並將皮膚與水分隔離。可將乳膏或軟膏用作皮膚屏障。

保護客戶皮膚的另一種重要方法是，協助他或她頻繁地移動位置。如客戶能夠自行移動其身體，則他或她應每15分鐘移動一次。

保護皮膚 免受傷害

當您協助客戶變換位置時，應**抬起**，而非拖拽他們，以減小對其皮膚的摩擦。

不要按摩身體骨骼部位的皮膚。避免使用環形襯墊，因為這會對脆弱部位造成更大的壓迫性損害。

要保持皮膚健康和促進傷口愈合，蛋白質、熱量和液體含量較高的均衡膳食是非常重要的。

膳食建議

如客戶不能吃均衡的膳食，則可能需要補充營養。與委託註冊護士討論客戶的膳食並獲得具體的建議。





您應知道八種皮膚疾病。如您的客戶患有以下某一種疾病，應與僱主/主管和委託註冊護士討論症狀、治療計劃和您的具體責任。

| 疾病 | 定義 |
|-----------------------|---|
| 1. 壓迫性損傷 (褥瘡或褥瘡潰瘍) | 因持續壓力導致血流不暢並造成組織破壞的皮膚部位。壓迫性損傷是可以防止的。 |
| 2. 淤血性/靜脈潰瘍 | 一個長期開放的滲出區，原因是由於靜脈中的血液沒有被足夠快地泵回心臟。損傷周圍的皮膚變為棕色。這種情況最常見於小腿和腳。 |
| 3. 動脈潰瘍 (糖尿病潰瘍) | 由於腿部血流不暢而在腳和小腿上形成的圓形開放區域。 |
| 4. 皮疹和感染 | 皮疹是皮膚上隆起的發紅、疙疙瘩瘩的部位，往往很癢。皮膚感染是由皮膚的裂口（如沾染了細菌的抓痕）引起的。 |
| 5. 燒傷 | 由火、太陽、化學物質、熱物體或液體或電引起的皮膚損傷。燒傷是依據皮膚損傷的深度來分類。 一度燒傷，皮膚變紅，並可能腫脹且軟弱。 二度燒傷，通常有水泡、強烈紅腫、疼痛和腫脹。 三度燒傷是最嚴重的，涉及皮膚的所有層。 |
| 6. 皮膚癌/皮損 | 皮膚異常生長。通常是珍珠狀的小疙瘩或瘡，會流血和結痂，但從不癒合。這些通常不會擴散，可以治療。黑色素瘤是一種更危險的皮膚癌。黑色素瘤具有不規則的形狀，可以被描述為「奇怪的痣」或不斷變化的痣。 |
| 7. 裂開傷 | 尚未愈合並開放的手術切口。這些需要從內而外慢慢癒合。 |
| 8. 瘻 | 任何將通常不相連的身體部位連接起來的異常隧道。有時瘻中會排出物質，如腸內容物或其他體液。 |

其他資訊

下列資訊將為您提供關於壓迫性損傷（褥瘡）及您在執行非無菌換藥時可能遇到的其他創口的更多背景知識。如對這些資訊存有疑問，應與委託註冊護士討論。

壓迫性損傷是因血流不暢而導致組織破壞的皮膚部位。在以下情況下，皮膚會受損：

- 皮膚上的水分太多
- 乾裂
- 受到尿液或糞便的刺激
- 受到摩擦或剪切（同時受到壓力和摩擦力）

如您的客戶之前曾遭受過壓迫性損傷，則形成更多損傷的風險更大。

壓迫性損傷 (褥瘡)

當骨骼在皮膚和組織上產生最大的壓力，並擠壓在外表面上時，即形成壓迫性損傷。這有可能是身體的骨頭部位壓迫其他身體部位、床墊或椅子的位置。

對於那些必須呆在床上的客戶，大多數的壓迫性損傷形成於：

- 腰部以下的下背部（尾骨區）
- 髖骨
- 腳後跟

風險部位

對於那些坐在椅子或輪椅上的客戶，形成壓迫性損傷的確切位置取決於坐姿。壓迫性損傷可以形成於膝蓋、腳踝、肩胛骨、肘部、頭部後部和脊柱。

對於那些躺在床上無法移動的客戶，有可能在短短1-2小時後便形成壓迫性損傷。對於那些坐在椅子上且無法移動的客戶，由於皮膚上承受的力更大，因此甚至能夠在更多的時間內形成壓迫性損傷。頻繁地變動位置可有助於防止壓迫性損傷。

皮膚中的神經通常會「告訴」身體何時需要移動來減輕對皮膚的壓力。諸如糖尿病等些許慢性病可削弱人感受壓力的能力。

存在風險的 客戶

如您的客戶被限制在床上，則含有泡沫、空氣、凝膠或水的特殊床墊可有助於防止壓迫性損傷。

床頭應盡可能少，並盡可能短時間地升起。應使用枕頭或楔形物來避免膝蓋或腳踝相互接觸。

當客戶側躺時，避免讓他或她的髖骨直接受力。應選擇能夠更平均地分散體重和壓力的位置。在背部後面塞上枕頭也可能有幫助。

如客戶根本無法移動，應將枕頭放在腿部下從小腿到腳踝的位置，令腳跟離開床面。不要將枕頭直接放在膝蓋後面。

對於被限制在床 上的客戶

如您的客戶被限制在椅子或輪椅上，應使用泡沫、凝膠或空氣座墊來減輕壓力。

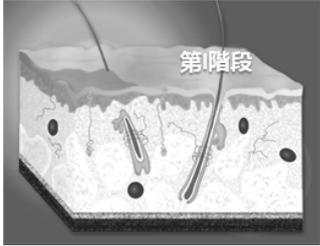
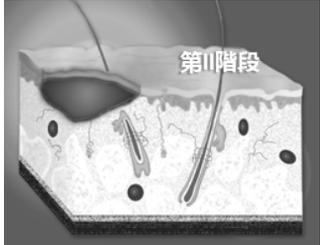
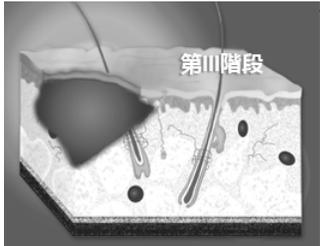
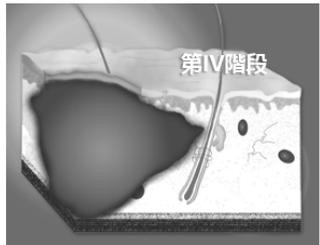
避免使用環形座墊，因為它們會減少血流，導致組織腫脹，從而增大形成壓迫性損傷的風險。

避免讓客戶坐著不動。即便是少許的扭動也有助於避免形成壓力點。

對於被限制在椅 子上的客戶

皮膚破裂

皮膚破裂的嚴重程度通常以階段來描述。下圖依照國家壓瘡顧問小組(NPUAP)的描述，概述了壓瘡的四個階段。

| 階段 | 描述 |
|---|---|
|  | <p>描述</p> <ul style="list-style-type: none"> • 完整皮膚發紅；持續15-30分鐘或更長時間。 • 壓力點發紅和發熱。 • 在該階段，可以透過減輕壓力來消除損害。 <p>治療</p> <ul style="list-style-type: none"> • 透過幫助客戶變換位置來減輕壓力。不要按摩發紅的皮膚，尤其是骨骼部位。 • 使用諸如枕頭、羊皮、床托、腳跟和肘部保護器或漂浮墊等物品來減輕壓力。 |
|  | <p>描述</p> <ul style="list-style-type: none"> • 局部厚度皮膚破裂。 • 損傷是表層的，看起來像磨傷/擦傷、水疱或淺坑。 <p>治療</p> <ul style="list-style-type: none"> • 當確認為該階段後，通知以下的一個人或所有人：家人、委託註冊護士、醫生或管理人，以協助處理這種損傷。 • 治療任務必須由註冊護士進行委託。 • 施用敷料之前，需清潔傷口。依照委託註冊護士的指示，遵循常規的傷口清潔程序。 |
|  | <p>描述</p> <ul style="list-style-type: none"> • 全部厚度皮膚破裂。 • 所有的皮膚層皆被破壞。 • 可能有痂（厚、硬皮、痂樣的物質）。 <p>治療</p> <ul style="list-style-type: none"> • 治療任務必須由註冊護士進行委託。 • 遵從與第2階段相同的指示。 |
|  | <p>描述</p> <ul style="list-style-type: none"> • 全部厚度皮膚缺損，伴大面積破壞。 • 組織已死亡（壞死），或者對肌肉、骨骼或支持結構（如肌腱或關節囊）造成損傷。 <p>治療</p> <ul style="list-style-type: none"> • 治療任務必須由註冊護士進行委託。 • 遵從與第2階段相同的指示。 |

愈合過程主要分三個階段：

1. **炎症反應**。身體作出反應以增大血流（發紅），並傳送專門種類的細胞來保護傷口區域。
2. **肉芽生成**。新組織開始生長以取代受損的組織。
3. **上皮形成**。皮膚長回以覆蓋開放的傷口。

傷口必須保持濕潤，同時傷口周圍的皮膚要乾燥。

有時，敷料會去除壞死組織。如需清除任何其他壞死組織，醫療從業者必須這樣做。

清洗傷口意味著清除壞死的細胞和溢液，以及傷口床上可能存在的多餘敷料材料。

清創係指清除壞死（死亡）組織，並從傷口床上去除些許健康組織。
清創並非護士助理或居家照護服務助理的責任。

生殖泌尿系統包含：

- 兩個**腎**，透過過濾血液產生尿液
- 兩條**輸尿管**，將尿液從腎輸送到膀胱
- 一個**膀胱**，存留尿液直至被排出
- 一條**尿道**，將尿液從膀胱輸送到體外
- 男性和女性生殖器官。

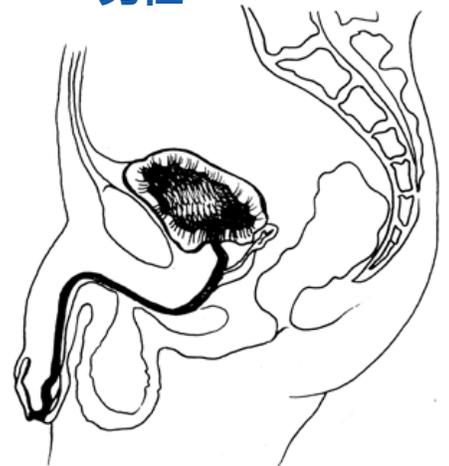
該系統具有四項主要功能：

1. 清除血液中的廢物（腎處理多種藥物）
2. 調節體內的水量
3. 調節體內的酸和礦物質平衡
4. 生殖

「生殖」係指生殖器官，「泌尿」係指與生成和清除尿液相關的器官。

清潔傷口

男性



女性



正常的衰老變化

隨著年齡的增長，生殖泌尿系統會發生以下變化：

- 腎的結構改變，其過濾效果變得不那麼有效
- 流到腎的血液減少
- 膀胱的肌張力減弱
- 膀胱的存尿量減少
- 有些人會發現難以徹底排空膀胱
- 男性可能患上前列腺肥大，從而難以排空膀胱或開始排尿
- 腎可能需要更長時間來處理藥物

所有這些變化將因人而異。

常見疾病

您應知道三種泌尿系統疾病。如您的客戶患有以下某一種疾病，應與僱主/主管和委託註冊護士討論症狀、治療計劃和您的具體責任。

| 疾病 | 定義 |
|--------------|---|
| 1. 尿路感染(UTI) | 一個或多個尿路部位受到感染。較之男性，這種情況在女性中更為常見，可能沒有症狀。 |
| 2. 尿失禁 | 不能控制排尿。 |
| 2. 前列腺肥大 | 男性的前列腺（位於膀胱底部與陰莖頂部之間）可能變得肥大。當發生這種情況時，會阻塞尿液的流動。這會令男性很難開始排尿和徹底排空膀胱。 |

胃腸系統

系統的主要部位 及它們的功能

胃腸系統（有時被稱為胃腸道）主要由**胃**和**腸**組成，並由許多其他器官支持。該系統負責消化食物，因此身體的所有細胞皆可以使用它。食物中不能提供能量的部份被排泄為廢物。

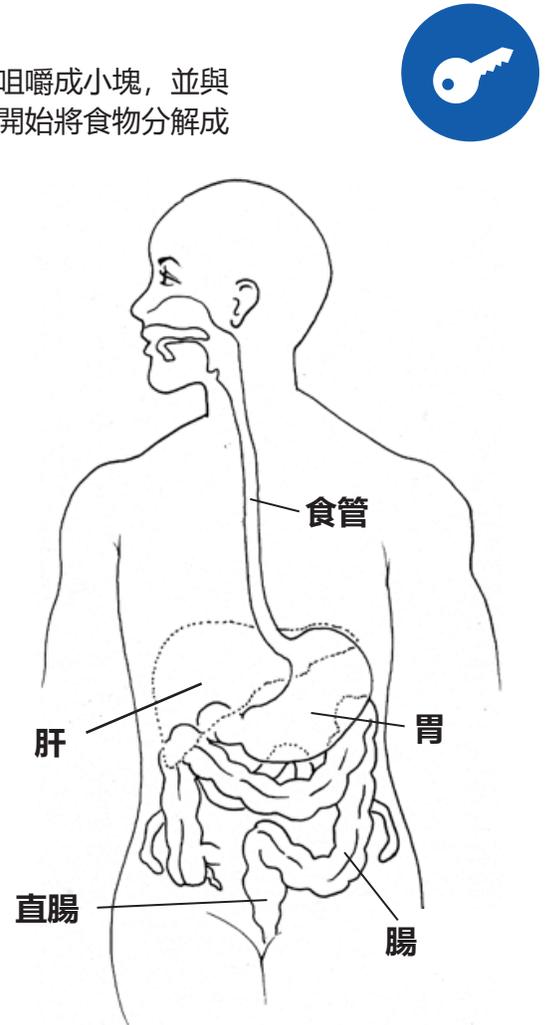
消化過程始於食物進入**嘴**的那一刻。在嘴裡，食物被**牙齒**和**舌頭**咀嚼成小塊，並與唾液混合，以便於吞嚥。接著沿**食管**下行並進入胃。唾液中的酶開始將食物分解成一種可以被身體其餘部位利用的形式。

胃容納食物並將其與更多的酶混合，以將其分解成可吸收的半液體。然後，食物從胃裡移入**小腸**。

腸道和肝臟酶進一步分解食物。**肝**可產生膽汁，這是消化脂肪所必需的。膽汁儲存在**膽囊**中。膽汁進入小腸，消化並吸收脂肪。小腸長約19-20英尺。**胰腺**亦會分泌消化液進入小腸。

消化液共同作用，將食物分解成被稱為營養的物質，並透過小腸壁被吸收。不能被吸收的食物遺留在小腸中，並於半液體狀態下進入**大腸**。

大腸或**結腸**長約5英尺。在大腸中，半液體物質中的大部份液體被重新吸收到體內。**蠕動**（腸的波浪狀運動）將殘餘的固體物質（稱為糞便或大便）移入結腸下部。當積存了足夠的糞便後，即連同腸內產生的氣體一同從肛門排出。即是排便。



正常的衰老變化

隨著年齡的增長，消化系統內會發生些許變化。變化因人而異，可能包括：

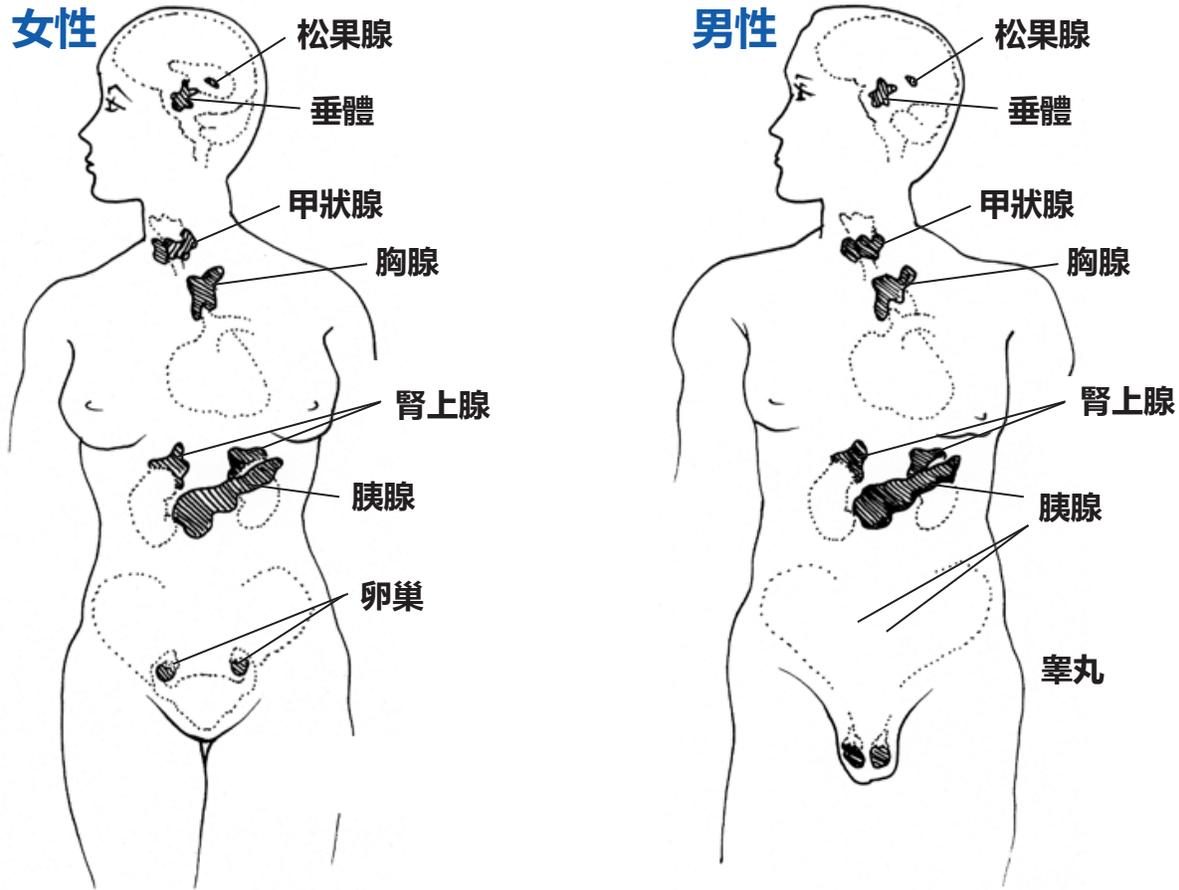
- 味蕾數目減少
- 咀嚼能力下降（由於蛀牙或掉牙）
- 消化酶的量減少
- 腸肌張力和括約肌（直腸口處的肌肉，用於控制糞便和氣體的排出）功能下降
- 蠕動減少（沿腸道移動食物的肌肉動作）
- 營養吸收能力下降
- 胃酸增多

常見疾病

您應知道下列疾病。與您的僱主/主管和委託註冊護士討論症狀、治療計劃和您的具體責任。

| 疾病 | 定義 |
|---|--|
| 便秘 | 排便不規律。糞便變硬變幹。 |
|  糞便嵌塞 | 糞便嵌塞係指糞便（固體廢物）長時間地積存於下結腸中。 導致糞便嵌塞的原因包括： 長期便秘 脫水 長時間地臥床休息 便秘治療藥物的副作用 客戶的營養耗盡。 |
| 痔瘡 | 這些是直腸中的靜脈曲張。可以在體內或是體外。 長痔瘡的原因包括： 用力排便 便秘 久坐 分娩 |
| 胃腸潰瘍 | 胃腸潰瘍係指任何胃腸道部位的酸痛或組織破裂。 |
| 結腸炎（腸易激） | 腸非常容易發炎，異常活躍並引起腹瀉。 |
| 脫水 | 脫水係指身體組織的水分過度流失，或者身體吸收不到足夠的液體。 |
| GERD（胃食管反流） | 部份消化的食物/酸混合物倒流入下食管引起的「胃灼燒」感。 |

內分泌系統



內分泌系統由些許將**激素**分泌到血流中的腺體組成。激素是調節和控制身體活動或生長的化學物質。每種激素在體內流通時皆攜帶著獨特的訊息。一個複雜的反饋系統控制激素的分泌。在健康人群中，僅需要時方會產生特定的激素。

系統的主要部位 及它們的功能



些許內分泌腺包括垂體、甲狀腺和甲狀旁腺、腎上腺、胰腺、卵巢和睪丸。

內分泌系統的變化因人而異。激素分泌速度會下降。一個常見的例子就是中年男性和女性產生的激素減少（女性更年期）。

正常的衰老變化

常見疾病

您應知道兩種主要疾病。如您的客戶患有以下某一種疾病，應與僱主/主管和委託註冊護士討論症狀、治療計劃和您的具體責任。

| 疾病 | 定義 |
|--------------------------|---|
| 1. 糖尿病 | 胰腺不產生任何或足夠的稱為胰島素的激素。如缺少胰島素，身體便無法適當地使用糖來為身體細胞提供能量。因此，糖（葡萄糖）停留在血流中，並從尿液中排出。 |
| 2. 甲狀腺功能減退症 (甲狀腺機能減退) | 甲狀腺不能產生足夠的甲狀腺激素。這是老年人中一種很常見的疾病，用合成甲狀腺能夠輕易地治療。 |



糖尿病 - 其他資訊

糖尿病是一種非常嚴重的健康問題，如治療不當，會引起其他問題。些許健康問題包括：

- 高血壓
- 心臟病發作
- 中風
- 可導致失明的眼部問題
- 腎病或腎衰竭
- 血液循環和傷口愈合不良
- 疼痛
- 牙齒問題
- 頻繁感染
- 感覺喪失和肌肉無力，尤其是腳、腿和手。

感覺喪失，再加之抵抗感染的能力下降，是造成腳趾、腳和腿部截肢的主要原因。

I型糖尿病

I型常被稱為青少年糖尿病，因為它通常在年輕時開始。身體不產生任何或足夠的胰島素。患I型糖尿病的客戶需注射胰島素。

導致I型的原因在很大程度上是未知的，但可能包括遺傳、壓力、受傷或疾病。

II型糖尿病

第二種類型的糖尿病是II型，通常發生在超重且飲食習慣不良的40歲以上人群。其他原因包括遺傳和壓力。II型通常不如I型嚴重，約90%的糖尿病患者是II型。

胰腺產生胰島素，但胰島素分泌不足或身體對其使用不當。因此，食物中的葡萄糖積累在血液中。

II型糖尿病患者通常可以透過調節飲食、定期驗血、運動和藥物來治療他們的疾病。隨著病情的發展，他們可能需要使用胰島素。

人體內的血糖水平因人而異。除非血糖低於70（低血糖）或高於200（高血糖），否則這不是問題。這兩種極端情況可以透過以下資訊來檢測。

血糖波動

105至110之間被認為是正常血糖水平。110至200之間的血糖水平高於正常值，但可以透過飲食和鍛煉來控制。

| 低血糖症 (低血糖 - 低於70mg/dl) | 高血糖症 (高血糖 - 高於200mg/dl) |
|---|--|
| 症狀 | 症狀 |
| 意識混亂 (通常首先被注意到) 頭暈, 搖搖晃晃 飢餓 虛弱或疲勞 頭疼 易怒 皮膚冰涼, 多汗 人格改變 講話含糊不清 視力模糊或重影 喪失意識 | 虛弱 視力模糊 極度口渴 嗜睡 尿頻 疲勞 皮膚乾, 口幹 頭疼 噁心 口氣帶甜味/水果味 呼吸急促 |

注意：如客戶沒有反應，即刻撥打911！

照護原則

糖尿病患者可以做很多事情來控制病情，並減少可能發生的其他併發症。作為照護者，您可以透過瞭解和理解該等事情來支援客戶。

- 膳食應該定時，適量。注射胰島素後必須及時進食。
- 營養師通常可以依據人的喜好來設計適當的飲食。營養師亦可就生病時如何調節飲食為客戶提供建議。
- 密切關注客戶的皮膚狀況，尤其是腿部和腳部。最好避免穿著會阻礙血液循環的衣物，如帶有較緊的鬆緊帶或襪帶的襪子。
- 請注意，體育活動會影響血糖。當進行新的或不常參加的體育活動時，讓客戶攜帶速效糖。
- 如客戶說不出話來，Medic Alert糖尿病手鐲或項鍊可以在緊急情況下更快地求助。
- 依照委託註冊護士對您的委託執行葡萄糖監測。準確記錄血糖水平。
- 低血糖可能是非常危險的緊急情況。委託註冊護士、您和客戶應針對客戶出現低血糖時的應對措施制定一項計劃。

系統的主要部位及它們的功能

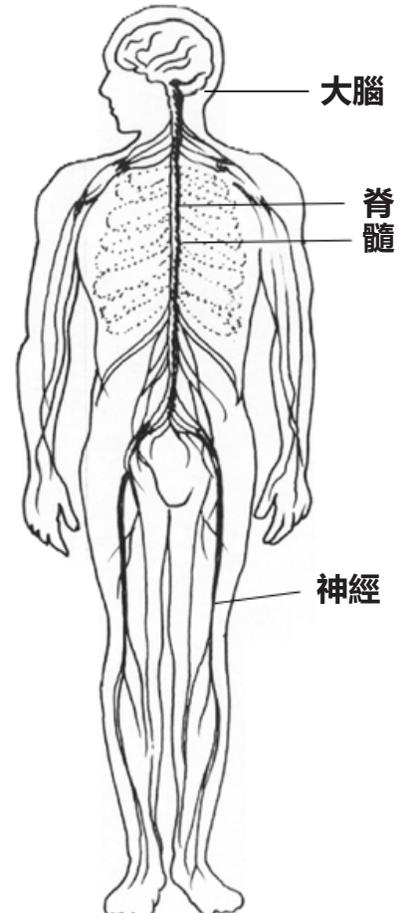
神經系統

神經系統可協調身體機能，監測身體在環境中的變化。該系統能讓身體看、聽、聞、嚐和觸。

大腦是神經系統的主控器。

脊髓將感覺和運動神經脈衝傳入和傳出大腦。

大腦解讀該等神經脈衝，並決定一套適當的動作，將訊息傳回到全身的神經。



隨著年齡的增長，神經細胞的數目減少。細胞消亡的量因大腦的不同部位而異。有些區域能夠抵禦細胞消亡，而其他區域則可能會迅速地消亡大量細胞。

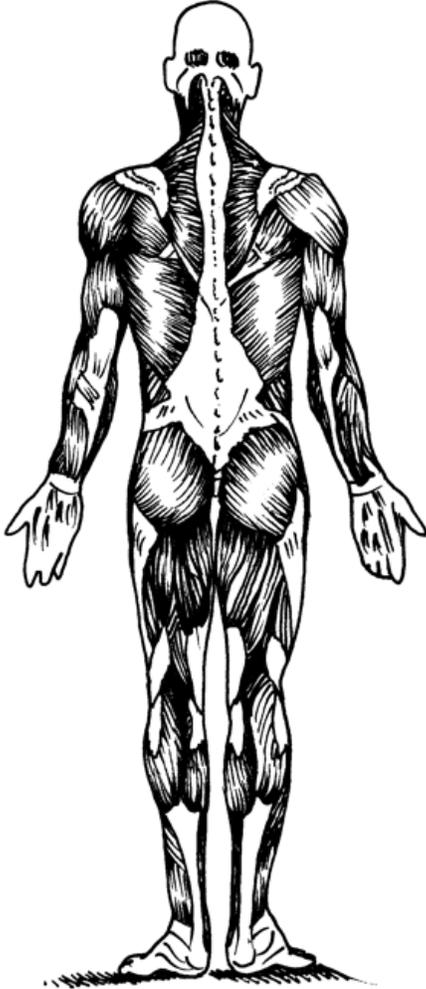
神經在體內傳遞訊號的速度變慢，包括在大腦內。

您應知道四種神經系統疾病。如您的客戶患有以下某一種疾病，應與僱主/主管和委託註冊護士討論症狀、治療計劃和您的具體責任。

| 疾病 | 定義 |
|-----------------|--|
| 1. 癲癇發作和癲癇 | <p>癲癇發作係指大腦某個部份中的電活動突增。癲癇發作可發生在某個區域並帶有特定的局部症狀，或可能蔓延至整個大腦，導致意識喪失和身體搖晃。這種突發的放電活動可能有多種原因，從癲癇到頭部損傷。癲癇發作有多種類型。</p> <p>癲癇係指一種可導致癲癇發作的中樞神經系統疾病。</p> |
| 2. 帕金森病及其他震顫 | <p>一種緩慢漸進的中樞神經系統疾病。震顫可能有其他原因，如腦外傷或藥物副作用。</p> |
| 3. 阿爾茨海默病及其他癡呆症 | <p>由腦細胞破壞引起的漸進性疾病。癡呆有幾種原因。阿爾茨海默病是最常見的。</p> |
| 4. 創傷性腦損傷 | <p>因意外事故、遭襲、跌倒或供血和供氧不足（如溺水或心臟驟停後）而造成腦損傷。</p> |

肌肉骨骼系統

肌肉後視圖



肌肉骨骼系統由骨骼、肌肉、韌帶、肌腱和軟骨組成。

該系統可保護身體內部器官，為身體提供一個框架，保持姿勢，並實現身體動作。骨骼於**關節**處連接在一起。

些許**骨骼**，比如手臂和腿的長骨，容許大幅度的動作。手、手腕、腳踝和腳趾中的小骨骼容許較小幅度的動作。扁平骨，如顱骨和骨盆，具有保護作用。脊柱的骨骼容許彎曲和保護脊髓。

有些**肌肉**附著於骨骼，並實際上使動作發生。其他肌肉，如心臟和腸，可自主工作。

韌帶是堅韌的帶狀組織，可將關節保持在一起。**肌腱**亦是堅韌的彈性帶狀組織，可將肌肉附著於骨骼上。**軟骨**是另一種堅韌的組織，位於骨骼末端的關節中，容許流暢平穩的動作。

正常的衰老變化

隨著年齡的增長，關節會僵硬，肌肉亦會變弱。骨骼中的鈣流失，這會削弱它們，使它們更容易斷裂。

脊柱逐漸縮短，人變矮。

您應瞭解三種主要的疾病。如您的客戶患有以下某一種疾病，應與僱主/主管和委託註冊護士討論症狀、治療計劃和您的具體責任。

| 疾病 | 定義 |
|-----------------|--|
| 1. 骨質疏鬆症 | <p>患骨質疏鬆症後，骨骼逐漸變得非常脆弱，以至於像打噴嚏這般輕微的動作都會造成骨折（斷裂）。</p> <p>骨質疏鬆症亦可導致腰背痛、駝背和快速變矮。儘管男性也可能患骨質疏鬆症，但它主要影響絕經後婦女。</p> |
| 2. 關節炎 | <p>關節炎是關節的一種炎症，可以是幾種類型中的任何一種。關節炎的主要類型是骨關節炎、類風濕性關節炎和痛風。</p> |
| 3. 骨折 | <p>骨折係指骨骼斷裂。要治療骨折，可將骨塊排入正常位置並用石膏保持穩定，或將螺釘、鋼釘或鋼板嵌入骨骼中。骨骼癒合可能需要幾週。老年人的癒合時間更長。</p> |



感覺系統

系統的主要部位及它們的功能

眼睛和耳朵可實現五種感覺中的兩種。它們可讓我們看和聽。身體中還有其他的感覺器官，如嗅覺器官鼻子、觸覺器官皮膚和味覺器官舌頭，但本課僅關注眼睛和耳朵。

正常的衰老變化

隨著年齡的增長，眼睛的瞳孔對光線變化的反應變慢，眼瞼可能會變得鬆弛而不緊密，眼睛會產生更少的眼淚。

對於我們的耳朵，其聲音傳導能力和耳道中小毛細胞的功能亦會發生變化。

常見疾病

您應該知道五種主要的眼部疾病和三種主要的耳朵疾病。如您的客戶患有以下某一種疾病，應與僱主/主管和委託註冊護士討論症狀、治療計劃和您的具體責任。

| 疾病 - 眼睛 | 定義 |
|-------------|---|
| 1. 白內障 | 眼睛的晶狀體變得不透明。 |
| 2. 乾眼症 | 眼睛不會產生足夠的眼淚來潤滑眼睛的表面，所以經常感覺眼睛裡有異物，如灰塵或睫毛。這可導致眼睛表面擦傷。 |
| 3. 黃斑退化 | 眼睛內部發生的一系列變化，導致視力下降甚至失明。這是不可逆的過程。 |
| 4. 青光眼 | 眼內液體壓力積累，可導致失明。青光眼可透過藥物治療。 |
| 5. 糖尿病視網膜病變 | 一種可危害眼內視網膜的糖尿病併發症，可導致視力下降甚至失明。 |
| 疾病 - 耳朵 | 定義 |
| 1. 失聰 | 聽不到某些聲音，原因可能有許多，包括長期暴露於巨大的噪聲。 |
| 2. 耳炎 | 耳鳴或耳中有嗡嗡聲，原因可能有許多，包括暴露於巨大的噪聲、感染或某些藥物的副作用。 |
| 3. 頭暈或眩暈 | 老年人的一種常見情況，可能是由於耳內的些許變化及許多其他原因。 |

| 身體系統 | 功能 | 系統部位 | 正常的衰老變化 | 疾病 |
|----------------------|---|---|--|---|
| 心血管系統 | 傳輸血液，以便供氧並清除不同身體部位中的二氧化碳。 | <ul style="list-style-type: none"> 心臟 血管 動脈，靜脈和毛細血管 血液 | <ul style="list-style-type: none"> 血管失去彈性 心臟無法高效地泵血 | <ul style="list-style-type: none"> 高血壓 低血壓 充血性心衰(CHF) 心臟病發作 中風或CVA 心律失常 |
| 呼吸系統 | 將空氣中的氧傳輸到血液，及清除血液中的二氧化碳並傳輸到空氣中。 | <ul style="list-style-type: none"> 鼻子 咽 喉 氣管 支氣管 肺 | <ul style="list-style-type: none"> 肺活量減小 肺彈性變差 氧氣和二氧化碳在肺中的轉換效率降低 | <ul style="list-style-type: none"> 上呼吸道感染(URI) 肺炎 慢性阻塞性肺疾病(COPD) 哮喘 |
| 皮膚系統 (皮膚) | <p>表皮 – 對細菌和水分的屏障。保持水分以保持身體組織乾燥</p> <p>真皮 – 包含毛囊、油腺、調節體溫的汗腺，及識別疼痛、壓力、熱、冷等的感覺感受器。</p> <p>皮下組織 – 纖維組織將上皮層附著於骨骼肌。脂肪組織保持體內熱量，提供絕熱，並提供能量來源。</p> | <p>3層皮膚</p> <ul style="list-style-type: none"> 表皮 真皮 <ul style="list-style-type: none"> - 毛囊 - 油腺 - 汗腺 - 感覺感受器 皮下組織 <ul style="list-style-type: none"> - 纖維組織 - 脂肪組織 | <ul style="list-style-type: none"> 表皮變得更薄，更蒼白 向真皮和皮下組織的供血減少 皮下脂肪減少，特別是在手臂和腿部 皮膚變得起褶、起紋、起皺，調節體溫的能力下降 指甲變得鈍、脆、硬、厚 | <ul style="list-style-type: none"> 壓迫性損傷（褥瘡） 瘀血性/靜脈潰瘍 動脈潰瘍（糖尿病潰瘍） 皮疹和感染 燒傷 皮膚癌/皮損 裂開傷 癩 |
| 生殖泌尿系統 | <ul style="list-style-type: none"> 透過尿液清除廢物 調節體內的水量 調節血液中的化學平衡 生殖 | <ul style="list-style-type: none"> 兩個腎 兩根輸尿管 膀胱 尿道 男性和女性生殖器官 | <ul style="list-style-type: none"> 流到腎的血液減少 膀胱的肌張力減弱 膀胱的存尿量減少 有些人會發現難以徹底排空膀胱 | <ul style="list-style-type: none"> 尿路感染(UTI) 尿失禁 (急迫性、壓力性、溢流性) 前列腺肥大 |

課程複習

| 身體系統 | 功能 | 系統部位 | 正常的衰老變化 | 疾病 |
|---------------|---|--|--|---|
| 胃腸系統 | <ul style="list-style-type: none"> 將食物轉變成可被體內所有細胞使用的物質 透過糞便清除廢物 | <ul style="list-style-type: none"> 嘴 食管 胃 小腸 大腸 (結腸) 肝 膽囊 胰腺 | <ul style="list-style-type: none"> 味蕾數目減少 咀嚼能力下降 (由於蛀牙或掉牙) 消化酶的量減少 腸肌張力減小 腸道活動性降低 營養吸收能力下降 | <ul style="list-style-type: none"> 便秘 糞便嵌塞 痔瘡 胃腸潰瘍 結腸炎 (腸易激) 脫水 GERD |
| 內分泌系統 | 產生可調節並控制身體活動和生長，被稱為激素的化學物質 | <ul style="list-style-type: none"> 將激素分泌到血流中的腺體。腺體包括： 垂體 甲狀腺 甲狀旁腺 腎上腺 胰腺 卵巢 睪丸 | <ul style="list-style-type: none"> 產生的激素量減少 | <ul style="list-style-type: none"> 糖尿病 – I型和II型 甲狀腺功能減退 |
| 神經系統 | 協調身體機能，監測身體和環境的變化 | <ul style="list-style-type: none"> 大腦 脊髓 神經 | <ul style="list-style-type: none"> 神經細胞的數目減少 全身神經末梢傳遞訊息的速度變慢 | <ul style="list-style-type: none"> 癲癇發作和癲癇 帕金森病及其他震顫 阿爾茨海默病及其他癡呆症 創傷性腦損傷(TBI) |
| 肌肉骨骼系統 | 保護身體內部器官，為身體提供一個框架，保持姿勢，並實現身體動作 | <ul style="list-style-type: none"> 骨骼 肌肉 韌帶 肌腱 軟骨 | <ul style="list-style-type: none"> 關節僵硬 肌肉可能變弱 骨骼中的鈣流失，變得更容易斷裂 脊柱縮短 | <ul style="list-style-type: none"> 骨質疏鬆症 關節炎 骨折 |

| 身體系統 | 功能 | 系統部位 | 正常的衰老變化 | 疾病 |
|------|-------------------------------|--|--|---|
| 感覺系統 | 透過視覺、嗅覺、聽覺、觸覺和味覺給身體提供週圍世界的資訊。 | <ul style="list-style-type: none"> • 眼睛 • 耳朵 • 鼻子 • 皮膚 • 舌頭 | <p>眼睛:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 眼睛的瞳孔對光線變化的反應變慢 • 眼瞼可能會變得鬆弛而不緊密 • 眼淚量減少 <p>耳朵:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 聲音傳導能力發生變化 • 耳道中小毛細胞的功能發生變化 | <p>眼睛:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 白內障 • 青光眼 • 黃斑退化 • 糖尿病視網膜病變 • 乾眼症 <p>耳朵:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 失聰 • 耳炎 • 頭暈或眩暈 |



實踐練習

說明：回答您所能記憶的所有問題。然後在工作簿文本中查找其餘的答案。完成練習後，在工作簿的答案部份中檢查您的答案。

身體系統

心血管系統 呼吸系統 皮膚系統 生殖泌尿系統 感覺系統
胃腸系統 內分泌系統 神經系統 肌肉骨骼系統

1. 請寫出以下每個身體部位所屬的身體系統。列出的身體部位要較身體系統多，因此如需要的話，您可以多次使用身體系統。

| 身體部位 | 身體系統 |
|------|------|
| 大腦 | |
| 胰腺 | |
| 結腸 | |
| 鼻子 | |
| 嘴 | |
| 汗腺 | |
| 骨骼 | |
| 血管 | |
| 脊髓 | |
| 腎 | |

2. 請從上方選出三個身體系統，描述它們的主要功能。

| 身體系統 | 功能 |
|------|----|
| | |
| | |
| | |

3. 請選擇一個身體系統，寫出組成該系統之主要部位的名稱。

系統名稱： _____

主要部位： _____

4. 請列出會發生下列各種疾病的身體系統。

| 疾病 | 身體系統 |
|----------------|------|
| 肺炎 | |
| 尿路感染 | |
| 充血性心衰 | |
| 便秘 | |
| 壓迫性損傷 | |
| 糖尿病 | |
| 癲癇發作 | |
| 高血壓 | |
| 淤血性潰瘍 | |
| 尿失禁 | |
| 腦發作 (中風) | |
| 慢性阻塞性肺疾病(COPD) | |

5. 人的衰老會對皮膚造成哪些影響？

以下列出了可找到答案的頁碼。

- 請寫出以下每個身體部位所屬的身體系統。列出的身體部位要較身體系統多，因此如需要的話，您可以多次使用身體系統。

| 身體部位 | 身體系統 |
|------|---|
| 大腦 | 神經系統 (第48頁) |
| 胰腺 | 胃腸系統和內分泌系統 - 該器官屬於兩個系統 (第43-45頁) |
| 結腸 | 胃腸系統 (第43頁) |
| 鼻子 | 呼吸系統 (第35頁) |
| 嘴 | 胃腸系統 (第43頁) |
| 汗腺 | 皮膚系統 (第36頁) |
| 骨骼 | 肌肉骨骼系統 (第50頁) |
| 血管 | 心血管系統 (第33頁) |
| 脊髓 | 神經系統 (第48頁) |
| 腎 | 生殖泌尿系統 (第41頁) |

- 請從上方選出三個身體系統，描述它們的主要功能。

快速參照第53-55頁上的課程複習，看看您的答案是否準確和完整。

心血管系統： 傳輸血液，以便供氧並清除不同身體部位中的二氧化碳。

內分泌系統： 產生可調節並控制身體活動和生長，被稱為激素的化學物質

呼吸系統： 將空氣中的氧傳輸到血液，及清除血液中的二氧化碳並傳輸到空氣中。

神經系統： 協調身體機能，監測身體和環境的變化

皮膚系統： **表皮** – 對細菌和水分的屏障。保持水分以保持身體組織乾燥。**真皮** – 包含毛囊、油腺、調節體溫的汗腺，及識別疼痛、壓力、熱、冷等的感覺感受器。

皮下組織 – 纖維組織將上皮層附著於骨骼肌。脂肪組織保持體內熱量，提供絕熱，並提供能量來源。

肌肉骨骼系統： 保護身體內部器官，為身體提供一個框架，保持姿勢，並實現身體動作。

生殖泌尿系統：透過尿液清除廢物，調節體內的水量，調節血液中的化學平衡。生殖。

感覺系統：透過視覺、嗅覺、聽覺、觸覺和味覺給身體提供週圍世界的資訊。

胃腸系統：將食物轉變成可被體內所有細胞使用的物質，以及透過糞便清除廢物。

3. 請選擇一個身體系統，寫出組成該系統之主要部位的名稱。

| 身體系統的名稱 | 主要部位 |
|-----------|--|
| 心血管系統 | 心臟 血管 動脈, 靜脈和毛細血管 血液 |
| 呼吸系統 | 鼻 咽 喉 氣管 支氣管 肺 |
| 皮膚系統 (皮膚) | 3層皮膚 表皮 真皮: •毛囊 •油腺 •汗腺 •感覺感受器 皮下組織 纖維組織 脂肪組織 |
| 生殖泌尿系統 | 兩個腎 兩根輸尿管 膀胱 尿道 男性和女性生殖器官 |
| 胃腸系統 | 嘴 食道 胃 小腸 大腸 (結腸) 肝 膽囊 胰腺 |

(下一頁繼續)

| 身體系統的名稱 | 主要部位 |
|---------|--|
| 內分泌系統 | 垂體 甲狀腺 甲狀旁腺 腎上腺 胰腺 卵巢 睪丸 |
| 神經系統 | 大腦 脊髓 神經 |
| 肌肉骨骼系統 | 骨骼 韌帶 軟骨 肌肉 肌腱 |
| 感覺系統 | 眼睛 鼻子 舌頭 耳朵 皮膚 |

4. 請列出會發生下列各種疾病的身體系統。頁碼參考位於括號內。

| 疾病 | 身體系統 |
|----------------|---------------|
| 肺炎 | 呼吸系統 (第35頁) |
| 尿路感染 | 生殖泌尿系統 (第41頁) |
| 充血性心衰 | 心血管系統 (第33頁) |
| 便秘 | 胃腸系統 (第41頁) |
| 壓迫性損傷 | 皮膚系統 (第36頁) |
| 糖尿病 | 內分泌系統 (第45頁) |
| 癲癇發作 | 神經系統 (第48頁) |
| 高血壓 | 心血管系統 (第33頁) |
| 淤血性潰瘍 | 皮膚系統 (第36頁) |
| 尿失禁 | 生殖泌尿系統 (第41頁) |
| 中風或CVA | 心血管系統 (第41頁) |
| 慢性阻塞性肺疾病(COPD) | 呼吸系統 (第35頁) |

5. 人的衰老會對皮膚造成哪些影響？（第36頁）

隨著年齡的增長，表皮會變得更薄、更蒼白、更透明。向真皮和皮下組織的供血減少。

皮下脂肪的量亦會減少，特別是在手臂和腿，從而它們會更薄。皮膚變得起褶、起紋、起皺，保持體溫的能力下降。

指甲會變得鈍、脆、硬、厚。大多數的指甲變化係由於向甲床的供血減少。



於此處**停止**閱讀工作簿。



觀看客戶照護和身體系統的視訊片段。

跟隨該連結進入DSHS網站。向下滾動至「課程」欄下的「護士委託核心」。按一下您的首選語言。選擇想要觀看的視訊。www.dshs.wa.gov/altsa/training/dshs-curriculum-available。



給藥

本課將回顧修訂版看護基礎課程中關於處理藥物的基礎知識。您將基於該等概念，瞭解接受給藥委託任務的要求。

為客戶給藥時，您扮演了非常重要的角色。您將是觀察副作用及在發現副作用時盡早採取措施的關鍵人物。另外，您將需要知道在您的客戶不用藥或您發現錯誤時應該怎麼辦。

當您完成本課後，您將能夠：

- 概述處理藥物的基礎知識，以便：
 - 定義藥物。
 - 列出給藥途徑。
 - 瞭解協助用藥與給藥的區別。
 - 指出給藥的五個「正確」事項。
- 說明給藥流程，包括：
 - 客戶在給藥中的權利。
 - 處理藥物時的良好做法。
 - 如何識別副作用、何時觀察副作用，及出現副作用時該怎麼辦。
 - 如何記錄給藥程序。
 - 嚴格禁止的任務。
- 說明發生以下情況時該怎麼辦：
 - 漏給藥。
 - 客戶拒絕用藥。
 - 您犯錯誤或發現錯誤。
- 描述如何貯存和處置藥物。

概覽和預覽



學習目標



藥物的基礎知識

什麼是藥物？

藥物是任何改變人體內化學活動的化合物。

即是說，藥物可透過做各種不同的事而對身體表面或內部產生影響，如停止流鼻涕、減輕皮疹、減少發燒或殺死細菌等。

藥物類型



有兩類藥物：

- **處方藥** – 依照法律，該等藥物僅可用處方配藥。
- **非處方藥** – 這些是OTC藥物或無需處方即可購買的藥物。它們用來治療諸如背部疾病、喉嚨痛、胃痛、咳嗽、感冒、便秘和一般疼痛等症狀。

處方藥



處方是由授權的醫療專業人士所提供的帶有詳細使用說明的藥物或治療指示。可開具處方的醫療專業人士包括醫師、執業護士、醫師助理或牙醫。

一類重要的處方藥是受管制物質。**受管制物質**是一類很可能造成濫用和成癮的藥物。

受管制物質



由於濫用的風險，針對受管制物質處方的取藥頻度制定了控制措施。譬如：

- 麻醉劑。
- 鎮靜劑。
- 興奮劑。
- 精神藥物。

受管制物質分為五個類別或目錄，每個目錄皆有各自的特殊法規來定義對處方取藥的限制。1970年的《綜合藥物濫用預防與控制法案》訂立了針對受管制物質的法規。

維他命、補充劑和治療劑

請注意：維他命、吸入物質、草藥治療劑、自然療法治療劑和順勢療法治療劑皆屬於藥物。

當用於治療特殊病症時，OTC藥物可能需要委託。但是，當用於病症預防時，如用於防止眼睛乾澀的「人造淚液」，則無需委託。

在獲准的環境中，如客戶正在服用任何類型的藥物 - 處方藥或非處方藥，但無法將藥物放入他或她的嘴裡或攝入他或她的體內，或者不知道他或她正在服藥，則**您必須經委託註冊護士的委託方能給藥。**



所有藥物皆有多個名稱。大多數情況下，您應熟悉**通用名稱**和**產品名稱**。

- 通用名稱 - 這是製藥商在食品藥品管理局(FDA)批准藥物之前指定的名稱。它提供了一些有關藥物化學成分的資訊。些許範例包括：
 1. 對乙醯氨基酚
 2. 布洛芬
 3. 呋塞米
- 產品名稱 - 亦被稱為品牌名稱。這是具體製藥商於市場上銷售產品時使用的名稱。該名稱由製藥商所有，任何其他公司不得使用。該等您和公眾將會最為熟悉的藥物名稱包括：
 1. 泰諾（對乙醯氨基酚）
 2. 莫特林或阿維菌素（布洛芬）
 3. 拉西米（呋塞米）

藥物名稱



藥物通常有數個產品名稱（品牌名稱），但僅有一個通用名稱。

- 非常重要的是，當註冊護士將給藥任務委託給您時，雙方應就將稱呼藥物的哪個名稱（通用名稱或品牌名稱）達成一致。這可防止給錯藥。
- 建議將藥物記錄上的藥物名稱與藥物容器上的藥物名稱保持一致。



藥物的作用

藥物主要有三個作用：

- 1.治療、治癒或控制疾病。
- 2.緩解症狀，如疼痛。
- 3.預防疾病。

影響藥效的因素

藥物與體內的細胞相互作用，並改變細胞的工作方式。藥物以不同的方式影響不同的人。

有六項個人特徵可導致相同的藥物會對個人產生略微不同的療效。這些特徵包括：

- 1.年齡
- 2.體型
- 3.性別
- 4.基因遺傳
- 5.身體狀況
- 6.情緒狀況

其他可能影響藥效的因素包括：

給藥途徑

給藥時間

給藥數目

劑量

諸如室外溫度或嘈雜環境等環境條件（如當頭痛時）

藥物副作用



為客戶給藥旨在產生預期的積極益處，促進健康，消除疾病，控制疾病或機能失調，或減少與疾病相關的症狀。

但除了達到治療目標之外，藥物亦會對身體產生意想不到的影響。這些被稱為**副作用**。

醫療專業人士在開藥時必須考量可能的副作用。

年齡偏大或患有某些疾病的人
更易出現副作用。

藥物的相互作用亦可能會引起不必要的副作用（見第67頁）。

開藥的專業人士需知道客戶正服用的所有藥物，包括OTC藥物、維他命和草本補充劑，以盡量減少副作用。

以下列出了一些常見的副作用。其中有些副作用可能會很嚴重。向委託註冊護士核實需留意和報告哪些副作用。



常見副作用

| 藥物的常見副作用 | |
|-------------|-------------|
| 焦慮或緊張 | 易怒 |
| 大便呈黑色（柏油狀） | 瘙癢 |
| 視力模糊 | 頭昏眼花 |
| 乳房脹痛 | 食欲不振 |
| 呼吸困難 | 低血壓 |
| 瘀傷 | 月經失調 |
| 燒灼感 | 鼻塞 |
| 胸痛 | 噁心 |
| 意識混亂 | 神經質 |
| 便秘 | 心悸（心律不齊/加快） |
| 抽筋 | 皮疹 |
| 抑鬱 | 躁動 |
| 腹瀉 | 耳鳴 |
| 頭暈 | 出汗 |
| 嗜睡 | 刺痛感 |
| 口、鼻、皮膚乾燥 | 顫抖 |
| 水腫（腫脹） | 抽搐 |
| 疲勞或異常疲勞 | 胃不適 |
| 發燒 | 尿頻 |
| 臉紅或皮膚變得又紅又熱 | 尿液變色 |
| 頭疼 | 尿瀦留 |
| 胃灼燒 | 陰道有分泌物 |
| 打嗝 | 虛弱 |
| 蕁麻疹或皮疹 | 體重增加 |
| 陽萎 | |

當施用兩種或更多藥物時，很可能發生**藥物相互作用**。

藥物相互作用

當在一種藥物之前、同時或之後施用的另一種藥物改變了一種或兩種藥物的藥效時，即發生了藥物相互作用。一種或兩種藥物的藥效可能會增強或減弱。這兩種藥物亦可相互作用，造成不必要的副作用。



施用的藥物愈多，發生藥物相互作用的可能性就愈大。

過敏反應

當人體的免疫系統對藥物產生反應時，會發生**過敏反應**，導致身體產生可造成瘙癢、腫脹、肌肉痙攣等的化學物質，並會導致喉嚨和氣道緊縮。反應有時很輕微，但有時可能危及生命。



給藥途徑

七種途徑

可採用多種不同的的方式或方法為客戶給藥。這些方法稱為「途徑」。有七種給藥途徑。

1. 口服 從口服入並吞嚥
2. 舌下給藥 放在舌頭下
3. 局部給藥 直接施用於皮膚或粘膜
4. 直腸給藥 插入直腸
5. 陰道給藥 塞入陰道
6. 吸入 吸入或噴灑到鼻子或喉嚨裡
7. 注射 用針頭插入肌肉、皮下或靜脈



下圖定義了每種給藥途徑。

| 途徑 | 定義 |
|-------------|---|
| 口服 | <p>口服係指從口服入並吞嚥，可以直接吞，也可以用水喂服。</p> <p>口服藥物包括液體、糖漿、粉末、片劑或膠囊形式。</p> <p>藥物是透過胃和腸的內壁被吸收到血流中。這是藥物到達人體細胞最慢的方式。</p> |
| 舌下給藥 | <p>舌下給藥係指將藥物放在舌下並溶解在客戶的唾液中。</p> <p>藥物是透過構成口腔內壁的粘膜被吸收。客戶不得吞嚥片劑，也不得喝東西或吃東西，直至所有的藥物溶解。較之口服，舌下給藥的藥物吸收速度更快。</p> |
| 局部給藥 | <p>局部給藥係指將藥物直接施用於皮膚或粘膜。</p> <p>局部給藥通常用於舒緩發炎的組織，或預防或治療局部感染。</p> <p>局部藥物包括乳膏、洗劑、軟膏、液體、粉末、貼片、滴耳液和滴眼液形式。</p> |
| 直腸給藥 | <p>直腸給藥係指以栓劑或灌腸劑的形式將藥物插入直腸。</p> <p>透過直腸內壁吸收，既緩慢又不規律。當客戶無法口服藥物時，有時採用該途徑。</p> |
| 陰道給藥 | <p>陰道給藥係指以乳膏、泡沫、片劑或栓劑的形式將藥物塞入陰道。</p> <p>陰道給藥通常具有良好的局部效果，如治療陰道感染。</p> |
| 吸入 | <p>吸入給藥係指將藥物噴入或吸入到鼻子、喉嚨和肺。</p> <p>藥物是透過鼻子和喉嚨中的粘膜，或透過肺中的小肺泡被吸收。</p> |
| 注射 | <p>注射係指用針頭刺穿皮膚並將藥物注入肌肉、皮下或靜脈。</p> |

藥物包裝和標籤

藥物包裝



藥物的包裝方式多種多樣。最常見的幾種包括：

- **小藥瓶或普通瓶子** – 可以是玻璃或塑膠藥丸瓶，或是滴液瓶。
- **氣泡袋** – 亦稱為賓果卡，是看起來像賓果卡的紙板卡，每一劑藥有一排塑膠氣泡。
- **藥物收納盒** – Mediset或每週藥丸盒。
- **單位劑量包裝** – 每劑藥物單獨包裝。

藥物標籤



無論採用何種包裝，些許重要資訊必須貼在藥物容器上。它們包括：

- **客戶姓名** – 必須包括姓氏和名字。
- **藥物名稱** – 可以是通用名稱或品牌名稱。
- **劑量** – 要施用的藥片、滴液等的量。
- **給藥途徑** – 如何給藥（口服、局部給藥等）。如口服，標籤上通常不註明。請參見本工作簿背面的「工作輔助」，瞭解各種給藥途徑的縮寫。
- **給藥安排** – 給藥的頻度（如一天兩次，或每四小時一次）。
如客戶需每天用一次藥，通常可以是一天中的任何時候，除非指定具體時間，如就寢時。
對於每天用一次的藥物，應在每天大致相同的時間給藥。
如客戶錯過了一劑藥，切勿在下一次給雙倍的劑量，除非醫療專業人士指示這樣做。
- **過期日期**

協助用藥與給藥

協助用藥與在護士委託下給藥存在法律上的差異。務必瞭解它們之間的區別。

在協助用藥中，您幫助客戶自行施用藥物。客戶必須能夠自行完成任務。客戶必須能夠將藥物放到自己的嘴裡或塗在自己的皮膚上，且必須知道自己正在用藥。

能夠執行協助用藥任務的些許方式包括：

- 打開藥物容器。
- 將容器遞給客戶，或使用諸如杯子或碗等工具將藥物遞給客戶。
- 將一劑需服用的液體藥物從瓶子中倒入藥匙、藥杯或其他特殊的量測裝置中。
- 提醒客戶服藥。
- 粉碎並溶解。

從法律上講，必須滿足兩個條件方能被視為協助用藥。客戶：

- 1.必須能夠自行執行「最後一步」，並且
- 2.必須知道他或她正在用藥。

如客戶未同時滿足協助用藥的這兩個條件，必須在護士委託下給藥。

在護士委託下給藥即是說，以委託註冊護士所指示的方法為客戶給藥。在這種情況下，客戶可能會感到困惑，不知道他或她正在服藥，或者可能以其身體狀況無法執行「最後一步」。

能夠執行在護士委託下給藥任務的些許方式包括：

- 將藥物放到客戶的嘴裡。
- 將藥物塗到客戶的皮膚上。
- 透過胃造口管給藥。
- 執行血糖檢測。

下幾頁將會幫助您瞭解當在護士委託下給藥時，您對委託註冊護士和客戶所擔當的角色。

給藥的「五個正確事項」

確保您對給藥的所有「五個正確事項」皆回答「是」：

五個正確事項

- 正確的客戶
- 正確的藥物
- 正確的劑量
- 正確的途徑
- 正確的時間

1

正確的客户

非常重要，您務必要以某種方式識別客戶。給藥之前，您有責任百分百確定您知道您的客戶是誰。您僅能為您已從委託註冊護士獲得特定委託的客戶給藥。

與客戶呆在一起，直到他或她服藥，這樣您方能確信正確的客戶接受了藥物治療。

2

正確的藥物

確保您僅從帶標籤的容器中給藥。直到準備使用時才拆開單位劑量包裝，以便標籤與藥物不分離。僅當需要給藥時再準備藥物，不要提前。準備藥物時需閱讀三次標籤。做下列各件事時各閱讀一次：

1. 從貯存藥物的架子上或抽屜裡取出藥物。
2. 倒藥或量藥。
3. 將量藥或倒藥的瓶子或包裝放回原處。

3

正確的劑量

務必知道正確的劑量符號和縮寫（參見本工作簿背面的「工作輔助」部分）。另外，確保使用正確標記的量測容器。確保客戶服用的藥量與指示的藥量相符。與客戶呆在一起，直到他或她服藥。

4

正確的途徑

您應始終查看藥瓶、藥物包裝或用藥記錄上的給藥途徑，並瞭解縮寫。

5

正確的時間

瞭解給藥次數的正確縮寫。查看藥瓶、藥物包裝或用藥記錄，以瞭解正確的給藥時間。給藥時間應盡可能接近指明的時間。

給藥流程

分步說明

在給藥之前、期間和之後，您有幾件事需要記住。您的責任不僅僅是給客戶用藥。您：

- 是給藥之前和之後，監測客戶狀況的關鍵人物。
- 是觀察副作用及在發現副作用時盡早採取措施的最佳人選。
- 需要知道在您的客戶不用藥或您發現錯誤時應該怎麼辦。

如您遵循以下五個簡單的步驟，便會很容易記得執行給藥的所有重要流程：

第1步 評估客戶

第2步 安排給藥

第3步 給藥

第4步 記錄給藥

第5步 觀察客戶是否出現副作用

第一步是在給藥之前對客戶進行評估。如您對給藥感到不對勁或有任何懷疑，必須聯絡註冊護士。

第1步：評估



如出現以下情況，應**致電註冊護士**，切勿給藥：

- 您觀察到客戶的健康發生了顯著變化。
- 您對給藥的五個正確事項有任何懷疑。
- 您不瞭解如何給藥。
- 對客戶負責的註冊護士尚未委託給藥（處方藥或OTC藥）任務。

第2步：安排



安排給藥係指閱讀藥物記錄上的資訊並為客戶準備好實際的藥量。以下指引將會幫助您準確並有效地安排給藥：

- **自己做好準備。**

- 排除所有雜念，將注意力集中於為客戶給藥上。停止所有談話。如您和別人談話而未將注意力集中於您的任務上，便很容易犯錯。
- 用肥皂和水洗手，然後徹底擦乾。

- **準備好藥物。**

- 保持工作區域乾淨整潔。
- 一次僅準備一位客戶的藥物，且必須就在準備好給藥之前。
- 將給藥所需的所有材料或設備集中在一起。
- 利用「五個正確事項」來準備藥物：正確的客戶，正確的藥物，正確的劑量，正確的途徑，及正確的時間。
- 避免接觸藥物。
- 僅從帶標籤的容器中給藥。
- 將單位劑量密封好，直到準備好給藥。
- 僅當委託註冊護士有指示時，方能粉碎、切割藥物或與食物混合。
- 切勿粉碎或弄破標有下列字母（位於藥瓶上藥物名稱的後面）的藥物。這會破壞藥物上的塗層，改變藥物的工作方式。

LA = 長效

SR = 緩釋

ER = 延釋

EC = 腸溶

- 當從藥瓶裡倒藥時，應從遠離標籤的一側倒。這樣的話，如有藥從瓶口滴出，便不會弄髒標籤。
- 從瓶中取出所需的劑量後，蓋緊瓶蓋，將藥瓶或容器放回其貯存處。
- 如您注意到藥物有任何異常，切勿給藥，而是應致電委託註冊護士。
- 如照護者和委託註冊護士決定使用藥物收納盒，如Mediset，則惟有藥劑師或委託註冊護士方能為委託的給藥任務填充Mediset。

注意：Mediset上必須標記客戶姓名、藥物名稱、劑量、途徑，及給藥時間。

第3步：給藥

第三步是給藥。確保遵循委託註冊護士提供的針對您客戶的書面指示。以下是需考慮的幾條一般指引：

- 給口服藥時，讓客戶坐起來。如客戶無法坐起來並躺在床上，給藥前讓他或她翻到一側。
- 如客戶的喝水量沒有限制，則口服藥物時通常最好喝4-8盎司的水。

第四步是記錄給藥。委託註冊護士負責向您提供詳細的書面指示，以及客戶記錄的複本。該等指示應包括您應如何記錄執行委託的任務的情況。務必遵循委託註冊護士的具體指示。

第4步：記錄

些許一般指引包括：

- 在每次給藥後立即或盡快記錄。
- 您可以在給藥記錄中使用首字母縮寫，但務必在記錄上的某處簽上您的全名。
- 記錄拒絕用藥的情況。
- 記錄給藥時發生的錯誤，如錯誤的藥物、錯誤的人、錯誤的劑量、錯誤的途徑、漏給一劑藥或劑量給得過多。
- 與委託註冊護士討論當發生給藥錯誤時該怎麼辦。
- 記錄給PRN藥物（需要時服用）的原因及它如何起效。

給藥流程的最後一步是在給藥後觀察客戶。務必觀察副作用和藥物相互作用。

第5步：觀察

在書面委託指示中，委託註冊護士將會指出需觀察哪些副作用，以及出現這些副作用時應該怎麼辦。

個人對藥物或治療有**拒絕權**。在本課後文中，您將瞭解為何有人可能不想用藥。

客戶權利

個人在給藥時有**隱私權**。小心保護他們的隱私。這包括醫療記錄和健康資訊的隱私。

出現特殊情況時該怎麼辦

簡介

當執行委託的給藥任務時，您應為以下兩種特殊情況做好準備。您需要知道在出現以下情況時該怎麼辦：

- 客戶拒絕用藥。
- 您在給藥時犯錯誤或發現錯誤。

當客戶拒絕用藥時

有時客戶可能不願用藥。您應做的第一件事就是簡單地問問他們為何不願用藥。

客戶不願用藥的原因可能有很多，包括下表中所列的。有時，客戶可能不會告訴您他或她不願用藥，而僅僅是將藥「藏」在嘴裡、舌頭下，或在您離開房間後吐掉。

請查閱下表，瞭解客戶可能拒絕用藥的些許常見原因及可能的補救措施。

注意：您應就客戶拒絕用藥時應採取的措施，與委託註冊護士共同制定一項計劃。這對於重症藥物尤其必要。

| 原因 | 補救措施 |
|---------|---|
| 味道不好 | <ul style="list-style-type: none">• 在給藥後為客戶提供餅乾、蘋果或果汁，以掩蓋糟糕的味道。• 為客戶給藥前，用冰塊使味蕾麻木幾分鐘。• 與委託註冊護士討論該問題，看看客戶是否能夠使用不同的藥物形式或不同的藥物。 |
| 有不良的副作用 | 不良的副作用可能包括嗜睡或口乾。問問委託註冊護士，是否有可能使用其他的藥物，或是否能夠在一天中的其他時間用藥。如不能換藥，討論如何應對藥物的副作用。 |
| 缺乏瞭解 | 提供簡單的提醒，如「該藥丸可降低您的高血壓」。 |
| 否認需要藥物 | 您可以與客戶討論對藥物的需要，但不要爭論。向客戶展示醫師的書面說明可能會有所幫助。客戶有權拒絕用藥。 |

當未依照指示給藥時，會被視為一個錯誤。這包括與「五個正確事項」相關的任何錯誤。這些會包括：

- 錯誤的時間
- 錯誤的藥物
- 錯誤的人
- 錯誤的劑量
- 錯誤的途徑
- 任何漏給藥

您應知道在發現錯誤時應該怎麼辦。您的僱主可能會有特定程序，且委託註冊護士將給您指示。

務必盡快報告所發現的任何錯誤。

雖然我們努力不犯錯，但有時還是會發生。更糟的是，不論誰可能犯了錯，卻沒有報告您發現的錯誤。



藥物的貯存和處置

對於藥物貯存，您應熟悉以下幾條指引：

- 藥物應貯存在貼有清晰易懂的原標籤的原容器中。
- 非冷藏藥物應貯存在溫度不高於85°F的乾燥地點。
- 冷藏藥物應貯存在35-50°F的溫度下。最安全的方式是將冷藏藥物貯存在帶拉鍊鎖的塑膠袋中或其他防漏容器中。
- 確保將藥物與食品分開貯存。
- 如您在成人之家或輔助生活機構中工作，應遵循與藥物貯存相關的機構政策。

當停止用藥時，需要對藥物進行處置。如您在機構中工作，應查閱其中的相關政策，以瞭解您對於藥物處置可能擔負的責任。

如您負責處置藥物：

- 問問客戶或其代表，他們希望如何處置藥物。
- 如客戶或其代表不想要藥物，則您和客戶或其代表應處置藥物。
如您在機構中工作，您和一位見證人應填寫一份藥物處置表，記錄藥物的處置方式。
- 如客戶或家庭希望保留藥物，您亦必須記錄是家庭保留了藥物。

貯存

處置

藥物



- **藥物**是任何改變人體內化學活動的化合物。
- 有兩類藥物：
 - 處方藥 – 僅可用處方配藥
 - 非處方藥 – 無需處方即可購買，亦被稱為OTC藥物
- **處方**是由授權的醫療專業人士所提供的帶有詳細使用說明的藥物或治療指示。可開具處方的醫療專業人士包括醫師、執業護士、醫師助理或牙醫。
- 藥物有兩個您需要知道的名稱：
 - 通用名稱
 - 品牌名稱
- **計劃藥物**被稱為受管制物質。該等藥物可能存在危險，或很可能造成濫用和成癮。譬如麻醉劑、鎮靜劑、興奮劑和精神藥物。

藥物的作用

藥物主要有三個作用：

1. 治療、治癒或控制疾病。
2. 緩解症狀，如疼痛。
3. 預防疾病。

影響藥效的因素

有六項個人特徵可影響藥物的療效：

1. 年齡
2. 體型
3. 性別
4. 基因遺傳
5. 身體狀況
6. 情緒狀況

其他可能影響藥效的因素包括：

- 給藥途徑
- 給藥時間
- 用藥的數目和劑量
- 環境狀況

除了達到治療目標之外，藥物的副作用會對身體產生意想不到的影響。譬如頭暈、頭痛、失眠、噁心和胃不適。

藥物副作用

當在一種藥物之前、同時或之後施用的另一種藥物改變了一種或兩種藥物的藥效時，即發生了藥物相互作用。一種或兩種藥物的藥效可能會增強或減弱。

藥物相互作用

當人體的免疫系統對藥物產生反應時，會發生過敏反應，導致身體產生可造成瘙癢、腫脹、肌肉痙攣等的化學物質，並會導致喉嚨和氣道緊縮。反應有時很輕微，但有時可能危及生命。

過敏反應

七種給藥途徑是：

七種途徑

| | |
|-------------|-----------------------|
| 口服 | 從口服入並吞嚥 |
| 舌下給藥 | 放在舌頭下 |
| 局部給藥 | 直接施用於皮膚或粘膜 |
| 直腸給藥 | 插入直腸 |
| 陰道給藥 | 塞入陰道 |
| 吸入 | 噴入或吸入到鼻子、喉嚨和肺 |
| 注射 | 用針頭刺穿皮膚並將藥物注入肌肉、皮下或靜脈 |

最常見的藥物包裝類型是：

藥物包裝

- 小藥瓶或普通瓶子
- 氣泡袋
- 藥物收納盒
- 單位劑量包裝

藥物標籤

所有標籤皆應包含下列資訊：

- 客戶姓名
- 藥物名稱
- 劑量
- 給藥途徑
- 給藥安排
- 過期日期

協助用藥與 護士委託下的 給藥

協助用藥與在護士委託下給藥存在法律上的差異。

在協助用藥中，您僅給予客戶自行完成給藥任務所需的必不可少的幫助來讓他們自行給藥。客戶知道他們正在用藥。

在護士委託下的給藥中，您依照註冊護士的委託給藥。僅受委託的 HCA, NAC 及 NAR 方能執行給藥任務。

如客戶無法將藥物放到自己的嘴裡或施用在自己的身上，或不知道自己正在用藥，則必須對給藥任務進行委託。

五個正確事項

使用給藥的「五個正確事項」來給藥。

- 正確的客戶
- 正確的藥物
- 正確的劑量
- 正確的途徑
- 正確的時間

給藥流程

給藥流程分為五步：

- 第1步 評估客戶。
- 第2步 安排給藥。
- 第3步 給藥。
- 第4步 記錄給藥。
- 第5步 觀察客戶是否出現副作用。

個人對藥物或治療有拒絕權。

客戶權利

個人在給藥時有隱私權。務必小心保護個人隱私。這包括醫療記錄和健康資訊的隱私。

與委託註冊護士討論下列特殊情況，以便您準備好——應對：

特殊情況

- 客戶拒絕用藥。
- 您在給藥時犯錯誤或發現錯誤。

- 藥物應貯存在貼有清晰易懂的原標籤的原容器中。
- 非冷藏藥物應貯存在溫度不高於85°F的乾燥地點。
- 冷藏藥物應貯存在35-50°F的溫度下。最安全的方式是將冷藏藥物貯存在帶拉鍊鎖的塑膠袋中或其他防漏容器中，如上鎖的金屬工具箱。
- 確保將冷藏藥物與食品分開貯存。
- 如您在機構中工作，應遵循工作地點中關於藥物貯存的政策。

藥物貯存

當停止用藥時，需要對藥物進行處置。

處置

- 問問客戶或其代表，他或她希望如何處置藥物。
- 如您在機構中工作，處置藥物時務必記錄處置結果。您和一位見證人必須於藥物處置表上簽字。

說明：回答您所能記憶的所有問題。然後在工作簿文本中查找其餘的答案。完成練習後，在工作簿第84-85頁上的答案部份中檢查您的答案。

藥物分為哪兩類，各個類型的定義是什麼？

1. _____
2. _____

什麼是藥物副作用？列出四個範例。

藥物副作用是： _____

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____

什麼是藥物相互作用？

給藥的「五個正確事項」是什麼？

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____

列出三種給藥途徑。

1. _____
2. _____
3. _____

給藥時應遵循的五個步驟是什麼？

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____

Carl Green是您機構中的客戶。您被委託了為Carl滴滴眼液的任務。

Carl在服用藥物和維他命補充劑時一直非常困難。他的妻子電話告知您，她通常是將Carl的藥和維他命粉碎後放到他的食物中。這讓他能夠更輕鬆地堅持吃藥。

他的妻子問您介不介意將他的藥粉碎後添加到他的食物中。Carl多次告訴他的妻子他信任您，並很高興您能幫他滴滴眼液。您應該怎麼做？

Cynthia Brown是一位客戶。您被委託了幫助她服用胃腸潰瘍藥物的任務。

今天，Cynthia向您抱怨說這種藥令她胃疼，並拒絕吃藥。您應該怎麼做？

下方列出了問題的答案。您可以在括號中的頁碼上查閱資訊。

1. 藥物分為哪兩類，各個類型的定義是什麼？（第64頁）

處方藥 – 依據法律僅可憑處方提供或出售的藥物。

非處方藥 – 這些是OTC藥物或無需處方即可購買的藥物。它們用來治療諸如背部疾病、喉嚨痛、胃痛、咳嗽、感冒、便秘和一般疼痛等症狀。

2. 什麼是藥物副作用？列出四個範例。（第66-67頁）

藥物副作用係指對身體產生的不同於藥物療效的影響。譬如說，治療噁心的藥物亦會使人昏昏欲睡。瞌睡即是副作用。

3. 什麼是藥物相互作用？（第67頁）

藥物相互作用係指兩種或更多種藥物改變了其中一種或另一種的療效。譬如，有些高血壓藥物會與感冒藥相互作用。

4. 給藥的「五個正確事項」是什麼？（第72頁）

正確的客户

正確的藥物

正確的劑量

正確的途徑

正確的時間

5. 列出三種給藥途徑。（第70頁）

以下**任何三種**皆是正確答案：

口服，舌下給藥，局部給藥，直腸給藥，陰道給藥，吸入或注射

6. 給藥時應遵循的五個步驟是什麼？（第73頁）

評估客户

準備好藥物

給藥

記錄給藥

觀察客户是否有藥物反應

7. Carl Green是您機構中的客戶。您被委託了為Carl滴滴眼液的任务。

Carl在服用藥物和維他命補充劑時一直非常困難。他的妻子電話告知您，她通常是將Carl的藥和維他命粉碎後放到他的食物中。這讓他能夠更輕鬆地堅持吃藥。他的妻子問您介不介意將他的藥粉碎後添加到他的食物中。

Carl多次告訴他的妻子他信任您，並很高興您能幫他滴滴眼液。您應該怎麼做？您將在**第10頁**的「護士委託法律」課程中找到該問題的答案。

答案：您應繼續滴滴眼液，因為您已獲得委託。您應告訴Carl的妻子，您不能為Carl施用任何其他藥物，除非註冊護士將該任務委託給您。您應就Carl妻子的擔憂，與您的管理人和/或委託註冊護士溝通。

8. Cynthia Brown是一位客戶。您被委託了幫助她服用胃腸潰瘍藥物的任务。

今天，Cynthia向您抱怨說這種藥令她胃疼，並拒絕吃藥。您此時應該怎麼做？（**第76頁**）

答案：您應看看是否能夠從Cynthia更詳細地瞭解她為何不願服藥。是藥物讓她胃疼嗎？還是她的胃是在其他時間疼？您可以向Cynthia解釋一下她為何要服用這種藥？

您應將Cynthia胃疼及不願服用潰瘍治療藥物的情況通知給委託註冊護士。

您應記錄Cynthia沒有服藥。

總之，客戶有權拒絕服藥。



於此處**停止**閱讀工作簿。



觀看醫療系統的視訊片段。

跟隨該連結進入DSSH網站。向下滾動至「課程」欄下的「護士委託核心」。按一下您的首選語言。選擇想要觀看的視訊。www.dshs.wa.gov/altsa/training/dshs-curriculum-available。



治療

在本課中，您將學習執行那些可能會委託給您的些許更常見治療的推薦方法（如下所示）。

在識別各種疾病的潛在併發症及將客戶的狀況告知委託註冊護士中，您扮演了非常重要的角色。

當您完成本課後，您將能夠描述針對下列治療的良好做法：

- 滴耳液
- 滴眼液或眼膏
- 滴鼻劑或鼻腔噴劑
- 口腔吸入療法
- 直腸栓劑或乳膏
- 陰道栓劑或乳膏
- 非無菌敷料更換
- 血糖儀檢測
- 胃造口管飼
- 造口護理
- 直接清潔導尿

概覽和預覽



學習目標

滴耳液

簡介

本節將介紹施用滴耳液的基本程序。

這僅是一般資訊。務必遵循委託註冊護士為您及各個客戶提供的具體指示。

程序： 滴耳液



第1步：評估客戶

- 與客戶談一談程序。
- 詢問客戶他或她目前是怎麼做的，確認他或她正在經歷的任何變化，如聽力改變、耳朵溢液或疼痛。記錄任何問題。

第2步：為程序做好準備

- 查閱委託指示和藥物記錄。
- 比對滴耳液標籤來檢查藥物記錄。
- 用肥皂和水洗手，然後徹底擦乾。
- 戴上手套。
- 準備必要的設備。
- 將藥物溶液握在手掌中幾分鐘，讓它變暖至接近體溫，然後再滴入。
- 搖晃瓶子（如有指示）。
- 將藥物部份充入滴耳器。
- 幫助客戶側躺，待治療的耳朵朝上。或者，如客戶願意，他或她可斜著頭站立，讓待治療的耳朵朝上。

第3步：完成程序

- 拉直耳道，輕輕地向上和向後拉動耳垂，讓溶液能夠流過整條耳道。
- 沿耳道側面滴入正確的滴數。於耳道中部滴入藥物或會使藥物恰好落在耳鼓上，這不僅會刺耳，有時還會疼痛。不要讓滴耳器接觸耳朵或耳道的任何部位。
- 滴入藥物後，讓客戶保持側躺或斜著頭站立約5分鐘。
- 您可以在耳朵裡鬆鬆地放一粒棉球，避免滴耳液流出（如處方醫師有指示）。
- 脫掉手套。
- 用肥皂和水洗手，然後徹底擦乾。

第4步：記錄給藥

第5步：觀察客戶對藥物的反應和任何副作用

滴眼液或眼膏

本節將介紹施用滴眼液或眼膏的基本程序。

這僅是一般資訊。務必遵循委託註冊護士為您及各個客戶提供的具體指示。

簡介

第1步：評估客戶

- 詢問客戶他或她目前是怎麼做的，確認他或她正在經歷的任何變化，包括視力改變、眼睛紅腫、溢液或任何疼痛。記錄任何問題。
- 與客戶談一談程序。施用滴眼液通常不會疼。軟膏通常能使眼睛舒緩，但些許液體製劑最初可能會造成刺痛。
- 如客戶使用多種眼部用藥，應向客戶說明施用兩種或兩種以上的眼部藥物需至少間隔五分鐘。如客戶既需滴眼膏，又需滴滴眼液，應說明需首先滴滴眼液，因為眼膏會對後滴入的滴眼液形成一道屏障。

第2步：為程序做好準備

- 查閱委託指示和藥物記錄。
- 比對滴眼液/眼膏標籤來檢查藥物記錄。
- 用肥皂和水洗手，然後徹底擦乾。
- 戴上手套。
- 準備必要的設備。
- 幫助客戶保持舒適的坐姿或躺姿。不要讓客戶站立著施用藥物。
- 清潔眼瞼和睫毛，然後滴入滴眼液或眼膏。用乾淨、溫暖的毛巾擦拭眼睛。用毛巾的不同清潔部位清潔每隻眼睛。
- 清潔眼睛時，從內眦（最靠近鼻子）向外眦（遠離鼻子）擦拭。
- 如施用眼膏，應丟掉第一段。藥膏管中的第一段眼膏被認為是受污染的。

程序：
滴眼液
或眼膏



第3步：完成程序

- 給客戶一塊乾吸水布。讓客戶向上看天花板。如向上看，客戶便不太可能眨眼。
- 將您非慣用手的拇指或其他手指放在客戶顴骨上及眼睛正下方，輕輕下拉臉頰皮膚，露出下結膜囊。
- 如可能，鼓勵客戶幫忙拉下下眼瞼。如下眼瞼腫脹、發炎或疼痛，應非常小心地處理以免損傷它。
- 將手指放在顴骨上可儘量減小接觸角膜的可能性，避免壓迫眼球，並防止人眨眼或眯眼。
- 從側面接近眼睛，將正確的滴數滴到下結膜囊以外三分之一處。將滴眼器放到結膜囊上方1至2釐米。如從側面接近，客戶便不太可能眨眼。當滴入結膜囊時，液滴將不會刺激角膜。滴眼器不得接觸結膜囊或角膜。
- 如施用眼膏，應將藥膏管放在下結膜囊的上方，擠出約3/4英吋的眼膏，從內眦向外擠到下結膜囊中。
- 指示客戶閉上他或她的眼睛，但不要擠著閉。閉眼可將藥物擴散到眼球上。擠著閉可能會傷害眼睛並擠出藥物。
- 對於液體藥物，用力按壓或讓客戶用力按壓淚管至少30秒。按壓淚管可防止藥物從眼睛流出並向下流到淚管。
- 視需要清潔眼瞼。從內眦到外眦輕輕擦拭眼瞼，擦掉多餘的藥物。
- 滴入後立即評估客戶對藥物的反應，並在藥物應發揮效用後再次評估。
- 脫掉手套並洗手。

第4步：記錄給藥

第5步：觀察客戶

- 觀察並報告紅腫、溢液、疼痛、瘙癢、腫脹或其他不適或視覺障礙。
- 遵照委託註冊護士的指示發現副作用。

滴鼻劑或鼻腔噴劑

本節將介紹**施用滴鼻劑或鼻腔噴劑**的基本程序。這僅是一般資訊。務必遵循委託註冊護士為各個客戶提供的具體指示。

簡介

第1步：評估客戶

- 詢問客戶他或她目前是怎麼做的，確認他或她正在經歷的任何變化，包括悶氣、溢液或呼吸困難。記錄任何問題。
- 與客戶談一談程序。

程序：滴鼻劑
或鼻腔噴劑



第2步：為程序做好準備

- 查閱委託指示和藥物記錄。
- 比對滴鼻劑或鼻腔噴劑標籤來檢查藥物記錄。
- 用肥皂和水洗手，然後徹底擦乾。
- 戴上手套。
- 準備必要的設備。
- 讓客戶輕輕擤鼻以清理鼻腔。
- 滴滴鼻劑時需要客戶躺下或坐下並頭向後仰。
- 如客戶躺下，則在其肩膀下放一個枕頭，讓頭枕在枕頭的邊緣。某些噴劑建議客戶保持頭部直立。

第3步：完成程序

- 將拇指壓在鼻尖上，輕輕抬起鼻孔。
- 將滴鼻器或噴霧器放在客戶鼻孔的正上方，將藥物引向鼻孔中部。如藥物被引向鼻孔底部，它會向下流到咽鼓管。
- 不要讓滴鼻器或噴霧器的頭部接觸鼻孔粘膜，以防止污染容器。
- 讓客戶：
 - 慢慢並深深地吸進鼻子
 - 屏住呼吸幾秒鐘
 - 慢慢呼氣
 - 保持仰臥姿勢1分鐘，使溶液接觸整個鼻腔表面。
- 丟棄滴鼻器中剩餘的任何藥物，然後將滴鼻器放回到瓶子。
- 用熱水沖洗滴鼻器的頂端，用紙巾擦乾，並迅速蓋好蓋子。
- 脫掉手套。
- 用肥皂和水洗手，然後徹底擦乾。

第4步：記錄給藥

第5步：觀察客戶對藥物的反應和任何副作用

口腔吸入療法

簡介

本節將介紹施用**口腔吸入療法**的基本程序。

這僅是一般資訊。務必遵循委託註冊護士為各個客戶提供的具體指示。

程序： 口腔吸入療法



第1步：評估客戶

- 詢問客戶他或她目前是怎麼做的，確認他或她正在經歷的任何變化，包括呼吸困難。記錄任何問題。
- 與客戶談一談程序。

第2步：為程序做好準備

- 查閱委託指示和藥物記錄。
- 比對吸入器或噴霧器標籤來檢查藥物記錄。
- 用肥皂和水洗手，然後徹底擦乾。
- 戴上手套。
- 準備必要的設備。

第3步：完成程序

- 使用前立即搖晃吸入器。從吹口上取下蓋子。
- 讓客戶清一清喉嚨。
- 讓客戶慢慢呼氣，直到沒有更多的空氣從肺部排出，然後屏住呼吸。
- 將吹口放入嘴中，保持吸入器直立。讓客戶裹住吹口緊閉嘴唇。
- 當客戶用嘴深深吸氣時，擠壓吸入器。這通常有點難度。
- 讓客戶屏住呼吸最長5秒鐘。
- 在客戶呼氣之前，從其嘴裡拿出吸入器。兩次吸藥之間需間隔至少2分鐘，除非有其他指示。
- 如指示需吸2次藥，則重複流程。
- 如您有兩個或更多吸入器，務必最後施用類固醇藥物。然後用水沖洗客戶的嘴巴。
- 經常清洗吸入器的吹口並徹底擦乾。
- 脫掉手套。
- 用肥皂和水洗手，然後徹底擦乾。

第4步：記錄給藥

第5步：觀察客戶對藥物的反應和任何副作用

直腸栓劑或乳膏

本節將介紹施用直腸栓劑或乳膏的基本程序。

這僅是一般資訊。務必遵循委託註冊護士為您及各個客戶提供的具體指示。

簡介

第1步：評估客戶

- 詢問客戶他或她目前是怎麼做的，確認他或她正在經歷的任何變化，包括疼痛、瘙癢、灼燒或便秘。記錄任何問題。
- 與客戶談一談程序。

程序：直腸栓劑或乳膏



第2步：為程序做好準備

- 查閱委託指示和藥物記錄。
- 比對栓劑或乳膏標籤來檢查藥物記錄。
- 用肥皂和水洗手，然後徹底擦乾。
- 戴手套。
- 準備必要的設備並提供私密空間。
- 拆掉包裝並潤滑光滑圓端，或參見製造商的說明。通常首先插入圓端。使用潤滑劑來減輕對直腸內壁的刺激。如栓劑太軟，可在拆掉包裝之前將它放入冰櫃。
- 如需使用一半的栓劑，應縱向切開栓劑。
- 鼓勵客戶透過用嘴呼吸來保持放鬆。
- 讓客戶保持舒適的姿勢。當客戶向左躺時插入栓劑是最有效的。但是，在任何躺姿或坐姿下皆可插入栓劑。

第3步：完成程序

- 潤滑一下戴著手套的慣用手的食指。
- 用戴手套的食指，沿直腸壁將栓劑輕輕地插入肛管（首先插入圓端或遵照製造商的說明）。
- 將栓劑插入直腸約4英吋。
- 避免將栓劑插到糞便中。
- 將客戶的臀部按壓在一起幾分鐘。
- 讓客戶繼續躺下至少5分鐘，幫助保留栓劑。
- 栓劑應保留至少30至40分鐘或依據製造商的說明。
- 對於直腸乳膏，將塗抹器頭部插入直腸，並輕輕擠壓乳膏管以塗抹乳膏。
- 取出塗抹器。用溫肥皂水洗淨並徹底擦乾，然後存放好。
- 脫掉手套。
- 用肥皂和水洗手，然後徹底擦乾。

第4步：記錄給藥

第5步：觀察客戶對藥物的反應和任何副作用

陰道栓劑或乳膏

簡介

本節將介紹**施用陰道栓劑或乳膏**的基本程序。

這僅是一般資訊。務必遵循委託註冊護士為您及各個客戶提供的具體指示。

程序： 陰道栓 劑或乳膏



第1步：評估客戶

- 詢問客戶她目前是怎麼做的，確認她正在經歷的任何變化，包括瘙癢、灼燒或溢液。記錄任何問題。
- 與客戶談一談程序並解釋通常是無痛的。

(下一頁繼續)

第2步：為程序做好準備

- 查閱委託指示和藥物記錄。
- 比對栓劑或乳膏標籤來檢查藥物記錄。
- 用肥皂和水洗手，然後徹底擦乾。
- 戴上手套。
- 準備必要的設備。
- 拆開栓劑包裝並將栓劑放在打開的包裝上，或用規定的乳膏、凝膠或泡沫填充塗抹器。製造商的塗抹器附有說明。
- 提供私密空間，並讓客戶在程序開始前清空膀胱。如膀胱是空的，可減輕客戶在治療時的壓力，並減小損傷陰道內壁的可能性。
- 協助客戶仰臥，膝關節彎曲，臀部向外轉。
- 適當地遮擋客戶，以僅露出會陰部。
- 鼓勵客戶透過用嘴呼吸來保持放鬆。

第3步：完成程序

- 潤滑一下要首先插入的栓劑的圓（光滑）端。
- 潤滑一下戴著手套的慣用手的食指。
- 用非慣用手撥開陰唇，露出陰道口。
- 沿陰道後壁插入栓劑約3-4英吋。
- 如插入乳膏，則輕輕插入塗抹器約2英吋。慢慢推動柱塞，直到塗抹器排空。取出塗抹器並放在毛巾上。丟棄塗抹器（如是一次性的），或遵照製造商的說明進行清潔。
- 脫掉手套並裡外翻個面。適當地丟棄。
- 用肥皂和水洗手，然後徹底擦乾。
- 程序完成後，讓客戶繼續在床上躺5至10分鐘。
- 視需要用毛巾擦乾會陰部。移走便盆（如使用）。
- 移走防潮墊和遮擋簾。如溢液過多，應使用清潔的會陰墊。

第4步：記錄給藥

第5步：觀察客戶對藥物的反應和任何副作用

非無菌敷料更換

簡介

本節將介紹**非無菌敷料更換**的基本程序。

這僅是一般資訊。每位客戶皆不同，因此需採取的具體步驟也有所不同。務必遵循委託註冊護士為您及各個客戶提供的具體指示。

程序：非無菌敷料更換



第1步：評估客戶

- 與客戶談一談程序。
- 詢問客戶他或她目前是怎麼做的，確認他或她正在經歷的任何變化。記錄任何問題。注意客戶是否吃得好和喝了充足的水，因為這對傷口癒合很重要。

第2步：為程序做好準備

- 查閱委託指示。
- 用肥皂和水洗手，然後徹底擦乾。
- 準備必要的設備。
- 戴上手套。

第3步：完成程序

- 清除舊敷料並棄置到適當的容器中。
- 脫掉手套，洗手，然後戴上新手套。
- 依照委託註冊護士的指示清潔傷口。
- 依照委託註冊護士的指示觀察傷口。
- 依照委託註冊護士的指示塗抹任何藥膏或藥物。
- 依照委託註冊護士的指示塗敷新敷料。
- 脫掉手套。
- 用肥皂和水洗手，然後徹底擦乾。

第4步：依照委託護士的指示記錄傷口觀察結果和敷料變化

第5步：觀察客戶是否出現任何變化或併發症

觀察傷口

- 清除敷料時，應查看敷料上是否有溢液。
- **清潔傷口後，觀察：**
 - 顏色
 - 清潔傷口後是否仍存在氣味（些許敷料有氣味）
 - 溢液量
 - 溢液稠度
- 清潔傷口後，描述傷口邊緣和傷口床。觀察：
 - 傷口大小
用諸如「兩角半硬幣」或「一角硬幣」等來描述大小。這不需要精確，但應自始至終使用相同類型的量度（如英吋或「 」大小）。
 - 傷口顏色：紅色、黃色，或黑色？
 - 傷口溢液
如存在，是纖維狀的，還是有硬組織？
 - 傷口邊緣 - 形狀是圓形還是不規則？
 - 是否存在皮下剝離（皮下癩道）？（照護者不測量皮下剝離部位的深度）。
- 用委託註冊護士指示您使用的敷料覆蓋傷口。有許多不同類型的敷料。每一種皆有其特殊用途，僅應依照註冊護士的指示使用。
- 依照委託註冊護士要求的頻度記錄傷口觀察結果。如傷口外觀出現異常變化，務必通知委託註冊護士。

觀察傷口



傷口敷料



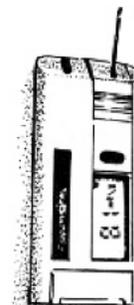
血糖儀檢測

簡介



本節將介紹**血糖儀檢測**的基本程序。血糖儀是測量人體血液中糖含量的機器。關於照護糖尿病客戶的詳細資訊，請參見第46頁上有關糖尿病的部分。

該血糖儀檢測程序僅是一般資訊。務必遵循委託註冊護士為您及各個客戶提供的具體指示。



程序： 血糖儀 檢測



第1步：評估客戶

- 與客戶談一談血糖儀檢測。
- 詢問客戶他或她目前是怎麼做的，確認他或她正在經歷的任何變化。
- 問問客戶他或她想要從哪裡採血。通常是從手指採血。不要從腫脹或受傷部位。部位溫暖會有助於採血。

第2步：為程序做好準備

- 查閱委託指示。
- 用肥皂和水洗手，然後徹底擦乾。
- 準備必要的設備。
- 戴上手套。



第3步：完成程序

- 依照委託註冊護士的指示穿刺身體部位。最佳做法是每次檢測穿刺不同的部位。
提示：手指側面較指尖更為敏感。
- 依照設備製造商的說明和委託註冊護士的指示進行檢測。
- 必要時，透過直接按壓來止血。
- 脫掉手套。
- 洗手並擦乾。

第4步：記錄讀數、日期和時間，以及委託註冊護士所要求的任何其他資訊

- 依照委託註冊護士的指示對讀數做出應對。

第5步：觀察客戶的穿刺部位是否發炎



胃造口管飼

本節將介紹胃造口管飼的基本程序，以及關於造口護理的詳細資訊（關於胃腸系統）。

造口是腹壁上的開口，通常從腸或膀胱通到體外。這樣做是因為腸道或泌尿系統的某些部位出了問題。

胃造口是穿過腹壁從胃通到體外的開口。當人吞嚥困難時，這可透過一根軟管讓人攝入食物、液體或藥物。

務必遵循委託註冊護士為您及各個客戶提供的具體指示。

第1步：評估客戶

- 詢問客戶他或她目前是如何做的，確認他或她正在經歷的任何變化。
- 向客戶解釋您將要做什麼。讓客戶在他或她感到任何不適時告訴您。

第2步：為程序做好準備

- 查閱委託指示。
- 用肥皂和水洗手，然後徹底擦乾。
- 準備必要的設備。
- 戴上手套。

第3步：完成程序

- 清除敷料 - 切勿用剪子剪掉。
- 遵照委託註冊護士的指示固定軟管。
- 鼓勵客戶採用坐姿或半臥姿勢。
- 委託註冊護士可能會要求您戴上手套並使用大號注射器來取出胃中的些許內容物，以檢查胃內容物。
- 依照委託註冊護士的指示給予配方飲食或藥物。
- 在每次管飼**之前和之後**及給予所有藥物之後，用30-60毫升水沖洗飼管。
- 脫掉手套。
- 洗手。

第4步：依照委託註冊護士的指示記錄管飼情況

第5步：依照委託註冊護士的指示觀察客戶是否出現任何併發症

簡介



程序： 胃造口 管飼



飼管

飼管用於插到那些一吃或喝即會噎住的客戶的胃中。這種無法進食可能是因於中風、癌症、多發性硬化症(MS)或昏迷。

有兩類飼管：

- 鼻胃管(NG)是透過鼻子插入，向下經食道進入胃。這通常是暫時的，在中風或其他身體狀況突變之後使用。
- 胃造口管是藉助手術，經腹壁直接插入胃中。其中一些具有不同的名稱。有一類胃造口管叫做PEG管。
- 該管最終可被「Foley型」導管或鈕扣替代。如知道客戶所用的飼管種類及其如何固定在體內，對您會有所幫助。



管飼流體的最佳做法

當透過飼管提供營養時，請記住下列事項：

- 盡可能讓客戶參與。進餐時間和進餐是許多人的社交時間。您應該知道客戶是喜歡與其他人在一起，還是希望進餐時不被打擾。
- 與委託註冊護士書面核實管飼流程、管飼量、水量、流量，以及管飼流體時客戶應採用的姿勢。
- 為客戶移位、洗澡和穿戴時應小心，防止拉扯飼管。
- 報告任何不適。
- 留心腹部切口週圍的發炎、發紅、腫脹或溢液。
- 有時客戶可以在他或她的嘴裡享受食物的味道，但不允許吞嚥。如這是允許的，問問客戶想要品嚐什麼食物。
- 如出現嘔吐或打嗝，通知護士。
- 管飼時，讓客戶坐直或呈30-45度角，並在管飼結束後保持坐直姿勢一小時。
- 觀察客戶的口腔是否存在任何乾燥或破皮的跡象。
- 鼓勵客戶刷牙並使用漱口水或其他口腔清潔產品，如鹽水棉簽。告訴客戶刷牙時千萬不要嚥水，因為他或她可能會噎住。
- 當刷牙或使用漱口水時，客戶應坐直，以免一不小心把水嚥下去。
- 腹瀉通常是因於「傾倒綜合征」（胃內容物迅速排入小腸）。如發生這種情況，應聯絡委託註冊護士或主治醫師。
- 依照指示清潔設備。



以下列示了可能發生的併發症。您和委託註冊護士需決定在發生下列某種併發症時應聯絡誰。

- 飼管脫落。
- 造口部位週圍可能會因胃液溢出並刺激皮膚而造成皮膚發炎。
- 飼管可能因沒有好好沖洗而把藥物堵住。
- 委託註冊護士專門告訴您的任何其他影響。

併發症

造口護理

簡介

本節將介紹**造口護理**的基本程序。

這僅是一般資訊。每個客戶皆不同，因此護理將因人而異。務必遵循委託註冊護士為您及各個客戶提供的具體指示。

考量事項



造口係指腹壁中至某個內部器官的人造開口。這樣做是因為其他系統部位出現了某些問題。譬如說，如一個人因腫瘤而出現腸梗阻，外科醫生可以將一段腸管拉到腹壁中的開口處。這叫做**結腸造口**。

亦可於胃中建立一個開口，叫做**胃造口**，特別是當一個人吞嚥困難時，或者於膀胱中建立一個開口，叫做**尿道造口**。造口可以是暫時性的，或是永久性的。

建立開口的位置被稱為「**造口**」。腸或膀胱廢物可透過造口排入一個袋子。您可以接受委託任務來幫助客戶對某些許或全部造口進行護理。

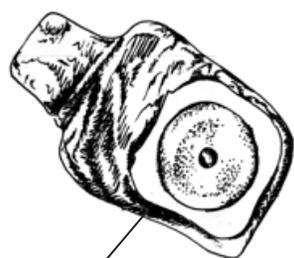
客戶或會對造口感到敏感或尷尬，特別是造口相當新時。重要的是，照護者不要作出任何評論，否則會讓客戶覺得您不樂意協助對他或她的造口進行護理。

本節將會介紹哪些與結腸造口護理相關的任務可以在沒有委託的情況下執行，及哪些任務必須在委託下執行。如客戶需要幫助排空結腸造口袋來處置廢物或更換袋子，這被視為個人護理，無需委託。

有些客戶可能希望更經常地將廢物排入結腸造口袋，但是當袋子達到三分之一至二分之一滿時，應該清空，以防止袋子拉扯造口週圍的皮膚。

任何有關護理造口週圍皮膚或更換附著於造口週圍皮膚之黏貼片或其他整體裝置的活動皆必須經委託。

當因洩漏而無法再確保密封時，或應依照醫師指示的頻度（譬如每隔三日）更換黏貼片或其他裝置。當為特定客戶委託時，委託護士將提供與該等任務相關的指示。



造口袋



第1步：評估客戶

- 與客戶談一談程序。詢問他或她想要在哪裡護理造口。通常在浴室裡較容易進行。
- 不論在哪裡護理，確保保護客戶的隱私。
- 詢問客戶他或她目前是怎麼做的，並記錄他或她正在經歷的任何變化。

第2步：為程序做好準備

如需委託，應遵循委託指示。

- 準備必要的設備。
- 用肥皂和水洗手，然後徹底擦乾。
- 戴上手套。

第3步：完成程序

- 從造口上移除舊的造口袋和黏貼片，或其他裝置。
- 依照委託註冊護士的指示處置造口袋，或丟入防漏袋中。
- 用廁紙輕輕擦掉造口週圍的任何糞便。然後用溫和的肥皂和水清潔造口週圍的皮膚。拍乾。
- 依照委託註冊護士的指示觀察造口及週圍皮膚是否存在任何開口、發炎、皮疹或其他特征。
- 依照指示塗抹任何藥膏。
- 依照委託註冊護士的指示使用新袋子。有許多不同類型的袋子可用。委託註冊護士將會就客戶所使用的袋子給您提供具體指示。
- 脫掉手套。
- 用肥皂和水洗手，然後徹底擦乾。



第4步：依照委託護士的指示記錄造口護理情況

第5步：觀察客戶是否出現任何變化或併發症

直接清潔導尿

簡介

本節將介紹直接清潔導尿的基本程序。

直接清潔導尿管是一種插入膀胱來幫助排尿，隨後即取出的軟管。這樣做是因為人必須透過導管方能排空其膀胱。

務必遵循委託註冊護士為您及各個客戶提供的具體指示。

程序： 直接清 潔導尿



第1步：評估客戶

詢問客戶他或她目前是怎麼做的，確認他或她正在經歷的任何變化。

向客戶解釋您將要做什麼。讓客戶在他或她感到任何不適時告訴您，或告訴您他或她對執行程序的方式是否有任何偏好。

第2步：為程序做好準備

- 為客戶提供私密空間。
- 查閱委託指示。
- 用肥皂和水洗手；徹底擦乾。
- 準備必要的設備。
- 戴上手套。

第3步：完成程序

- 幫助客戶保持舒適的坐姿或躺姿。
- 依照委託護士的指示清潔會陰部或陰莖末端。
- 找到尿道口。
- 用水溶性潤滑劑（如KY凝膠）潤滑導管。
- 將導管插入尿道口和膀胱。對於男性，即約插入9英吋；對於女性，約2½至3英吋。當尿液開始從導管末端流出時，您便會知道已插入了膀胱。
- 讓客戶慢慢地深呼吸。這有助於膀胱口放鬆。插入導管時應溫和地用力。
- 保持導管不動，直至尿液停止流出。
- 取出導管。
- 清潔並擦乾會陰部。



第4步：依照委託註冊護士的指示記錄導尿情況

第5步：依照委託護士的指示觀察客戶是否出現任何併發症



於此處**停止**閱讀工作簿。



觀看治療的視訊片段。

跟隨該連結進入DSHS網站。向下滾動至「課程」欄下的「護士委託核心」。按一下您的首選語言。選擇想要觀看的視訊。www.dshs.wa.gov/altsa/training/dshs-curriculum-available。



實踐課程概覽

概覽

在本節，您將透過完成實踐考試來複習本工作簿中所涵蓋的信息。

將該考試用作學習指引。它將幫助您熟悉測試題是如何編寫的以及您需要複習哪些方面。

較之終考，該實踐考試更長，且更難一點。因此，當您完成實踐考試後，您將做好充分準備來成功通過終考。

課程結業

完成該實踐課程考試後，您可準備好執行最後幾步來完成培訓並獲得證書。

要結業本課程，您將需要做下列事情：

- 聯絡為您提供課程資料的講師來安排考試。
- 以80分或更高分通過考試。
- 將您的學員評估交給講師。
- 暫時上交您的工作簿進行審查（這旨在審查您於實踐練習中的工作）。

終考是什麼樣的？

終考有20道題。包括各種判斷題、多選題、配對題和填空題。

要準備好終考：

準備考試

- 複習工作簿中的課程。
- 學習每一課末尾的課程總結。課程總結中包含您需要牢記的資訊。
- 複習每一課的視訊。
- 完成該課程中的實踐考試。
- 於工作簿的「答案」部份查閱答案。
- 回顧您覺得有難度的任何內容。

執行該等步驟後，您將為終考做好充分準備。



於此處**停止**閱讀工作簿。

當準備好時，繼續下一頁上的實踐課程考試。在不查閱工作簿的情況下完成實踐課程考試。

1. 護士委託中必須滿足的五項條件是什麼？

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____

2. 請列出不能委託給您的四種特定任務。

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____

3. 要滿足哪四項要求方能有資格接受委託？

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____

4. 委託可以發生在四種環境中。它們是什麼？

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____

5. 中心導管維護任務可以委託給護士助理或居家照護服務助理。

對 錯

6. 執業護士(LPN)可以將任務委託給護士助理或居家照護服務助理。

對 錯

7. 請列出委託註冊護士在委託流程中負有責任的其中一件事。

1. _____

8. 請列出當您接受委託時，您負有責任的其中兩件事。

1. _____

2. _____

9. 護士助理或居家照護服務助理應將客戶狀況的變化及時報告給委託註冊護士。

對 錯

10. 如您因任何原因而無法執行委託的任務，該怎麼辦？

11. 請舉兩個發育性殘障的例子。

1. _____

2. _____

12. 請列出工作簿中介紹的九個身體系統中的其中四個。

1. _____

2. _____

3. _____

4. _____

13. 對於您在上方確認的四個身體系統，請分別列出一種常見疾病。

1. _____

2. _____

3. _____

4. _____

14. 糖尿病會影響哪個身體系統？

15. 什麼是藥物？

16. 藥物分為哪兩類？請列出並提供每一類的定義。

1. _____

2. _____

17. 計劃藥物被稱為受管制物質。它們可能存在危險，或很可能造成濫用。請列出此類藥物的一個例子：

18. 請列出可影響藥物療效的其中三個因素：

1. _____

2. _____

3. _____

19. 除了達到治療目的之外，_____ 會對身體產生意想不到的影響。

20. 當在一種藥物之前、同時或之後施用的另一種藥物改變了一種或兩種藥物的藥效時，即發生了_____。一種或兩種藥物的藥效可能會增強或減弱。

21. 當您被委託了口服給藥任務後，您可以將藥片放入客戶的嘴裡。

對 錯

22. 給藥途徑係指給予藥物的方式。

對 錯

23. 在途徑與其對應的定義之間連一條線，以將每種途徑與對應的定義配對。

| 途徑 | 定義 |
|------|-----------------------|
| 直腸給藥 | 從口服入並吞嚥 |
| 舌下給藥 | 用針頭刺穿皮膚並將藥物注入肌肉、皮下或靜脈 |
| 注射 | 噴入或吸入到鼻子、喉嚨和肺 |
| 口服 | 插入直腸 |
| 吸入 | 放在舌頭下 |
| 陰道給藥 | 直接施用於皮膚或粘膜 |
| 局部給藥 | 塞入陰道 |

24. 請列出藥物標籤上應始終標註的其中兩種資訊。

1. _____
2. _____

25. 請列出給藥的「五個正確事項」。

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____

26. 請在下方帶有編號的空白處，依正確順序列出給藥流程的五個步驟（編號1表示第一步，編號2表示第二步）。

記錄給藥

給藥

評估客戶

觀察客戶是否有藥物反應

安排給藥

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____

27. 關於給藥，客戶具有兩項重要權利。

客戶對藥物或治療有 _____。

客戶在給藥時有 _____。

28. 冷藏藥物應與 _____ 分開貯存。

29. 血糖儀檢測是測量人體血液中的 _____。



答案見下一頁。使用它來檢查您的答案並學習必要的內容。

表揚一下自己。您非常努力！

使用該答案來檢查您的答案。透過問題後的頁碼，您可以在您的工作簿中找到相關資訊。

1. 護士委託中必須滿足的五項條件是什麼？ **(第9頁)**
 1. 執業註冊護士轉讓任務的執行責任。
 2. 有三種不可委託的特定任務。
 3. 委託涵蓋針對單一客戶的特定任務。
 4. 僅有合格的護士助理/居家照護服務助理方能接受委託。
 5. 委託僅可發生在四種社區環境中。

2. 請列出不能委託給您的四種特定任務。 **(第9頁)**
 1. 注射，除胰島素之外
 2. 無菌程序
 3. 中心導管的維護
 4. 需要護理判斷的任務

3. 要滿足哪四項要求方能有資格接受委託？ **(第10頁)**
 1. 是華盛頓州中的HCA、NA-R或NA-C。
 2. 已完成針對委託的教育要求。
 3. 願意執行所委託的特定任務。
 4. 向委託註冊護士證明您有能力在沒有直接監督之情況下正確執行特定任務。

4. 委託可以發生在四種環境中。它們是什麼？ **(第14頁)**
 1. 針對發育性殘障人士的認證社區住宿計劃。
 2. 經許可的成人之家。
 3. 經許可的輔助生活設施。
 4. 在家中。

5. 中心導管維護任務可以委託給護士助理/居家照護服務助理 **(第9頁)**

錯

6. 執業護士(LPN)可以將任務委託給護士助理/居家照護服務助理。 (第9頁)

錯

7. 請列出委託註冊護士在委託流程中負有責任的其中一件事。 (第15頁)

以下任意一項皆為正確答案：

獲得客戶或獲授權代表對委託的書面同意。

委託任務。

監督委託流程。

解除或取消委託。

8. 請列出當您接受委託時，您負有責任的其中兩件事。 (第17頁)

以下任意兩項皆為正確答案：

依照指示執行委託的任務。

觀察客戶是否存在藥物副作用、對治療的反應，或疾病的併發症。

及時報告客戶狀況的變化。

將可能需要在委託指示中變更的藥物或治療的新增或變化報告給委託註冊護士或您的管理人。

9. 護士助理或居家照護服務助理應將客戶狀況的變化及時報告給委託註冊護士。 (第17頁)

對

10. 如您因任何原因而無法執行委託的任務，該怎麼辦？ (第18頁)

當您無法完成委託的任務時，應盡快通知委託註冊護士和您的僱主。

11. 請舉兩個發育性殘障的例子。 (第30頁)

以下任意兩項皆為正確答案：

智障

腦癱

癲癇

自閉症

唐氏綜合症

12. 請列出工作簿中介紹的九個身體系統中的其中四個。 (第32頁)

以下任意四項皆為正確答案：

心血管系統

呼吸系統

皮膚系統或皮膚

泌尿或生殖泌尿系統

內分泌系統

神經系統

肌肉骨骼系統

感覺系統

13. 對於您在上方確認的四個身體系統，請分別列出一種常見疾病。

使用第53-55頁上的課程複習圖來檢查您的答案。針對您選擇的身體系統所列的任何疾病皆是正確答案。

14. 糖尿病會影響哪個身體系統？ (第46頁)

內分泌系統

15. 什麼是藥物？ (第64頁)

任何改變人體內化學活動的化合物。

16. 藥物分為哪兩類？請列出並提供每一類的定義。 (第64頁)

**處方藥是僅可憑處方提供或出售的藥物。
非處方藥是無需處方即可購買的藥物。**

17. 計劃藥物被稱為受管制物質。它們可能存在危險，或很可能造成濫用。
請列出此類藥物的例子： (第64頁)

以下任意一項皆是正確答案：麻醉劑、鎮靜劑、興奮劑和精神藥物。

18. 請列出可影響藥物療效的其中三個因素： (第66頁)

以下任意三項皆是正確答案：年齡、性別、體型、基因遺傳、身體狀況和情緒狀況。

19. 除了達到治療目標之外，**藥物副作用**會對身體產生意想不到的影響。 (第66頁)

20. 當在一種藥物之前、同時或之後施用的另一種藥物改變了一種或兩種藥物的藥效時，
即發生了**藥物相互作用**。一種或兩種藥物的藥效可能會增強或減弱。 (第67頁)

21. 當您被委託了口服給藥任務後，您可以將藥片放入客戶的嘴裡。 (第71頁)

對

22. 給藥途徑係指給予藥物的方式。
(第68和69頁)

對

23. 對於下方各個定義，請將它與對應的給藥途徑名稱配對。（第68頁）

| 途徑 | 定義 |
|------|-----------------------|
| 直腸給藥 | 從口服入並吞嚥 |
| 舌下給藥 | 用針頭刺穿皮膚並將藥物注入肌肉、皮下或靜脈 |
| 注射 | 噴入或吸入到鼻子、喉嚨和肺 |
| 口服 | 插入直腸 |
| 吸入 | 放在舌頭下 |
| 陰道給藥 | 直接施用於皮膚或粘膜 |
| 局部給藥 | 塞入陰道 |

24. 請列出藥物標籤上應始終標註的其中兩種資訊。（第70頁）

以下任意兩項皆為正確答案：

客戶姓名、藥物名稱、劑量、途徑、安排和過期日期。

25. 請列出給藥的「五個正確事項」。（第72頁）

1. 正確的客戶
2. 正確的藥物
3. 正確的劑量
4. 正確的途徑
5. 正確的時間

26. 請在下方帶有編號的空白處，依正確順序列出給藥流程的五個步驟。（第73頁）

1. 評估客戶
2. 安排給藥
3. 給藥
4. 記錄給藥
5. 觀察客戶是否有藥物反應

27. 關於給藥，客戶具有兩項重要權利。
(第75頁)

客戶對藥物或治療有拒絕權

客戶在給藥時有隱私權

28. 冷藏藥物應與食品分開貯存。(第77頁)

29. 血糖儀檢測是測量人體血液中的糖或葡萄糖。(第98頁)



於此處**停止**閱讀工作簿。

現在，您已比對實踐考試的答案檢查了您的答案，學習了您做錯的任何內容及存在疑問的任何其他內容。

當您對自己的知識水平感到滿意時，可準備好安排您的課程終考。

恭喜您！辛苦了！



術語

過敏反應

定義

機體對藥物、灰塵、霉菌、花粉或環境中其他物質的反應。反應可能包括瘙癢、打噴嚏、鼻塞、皮疹、喘息以及其他症狀。

阿爾茨海默病

一種漸進性的退化性疾病，可導致記憶力喪失和智力喪失。最初的症狀是健忘。

走動

行走。

肛門

直腸的開口，可通過糞便。

動脈潰瘍（糖尿病潰瘍）

由於動脈 到腿部的血流量不足，於腳和小腿上形成的開放性潰瘍。

動脈

將富含氧的血液從心臟傳輸到身體細胞的血管。

關節炎

關節發炎。關節炎的主要類型是骨關節炎、類風濕性關節炎和痛風。

哮喘

一種因呼吸系統對環境中的物質（如污染物、花粉或灰塵）起反應而引發的疾病。症狀包括呼吸困難、喘息和咳嗽。

褥瘡

因壓力引起血液循環不暢而導致其下的皮膚和組織壞死的部位。亦稱為**壓瘡**或**褥瘡潰瘍**。

血液

攜帶氧氣、二氧化碳、營養物、抗體和廢物進出細胞的體液。血液中含有紅細胞、白細胞、血小板和抗體。

血管

一種由不同尺寸的柔軟、有彈性的管狀組織構成的網路，位於身體的每個部分。

氣泡袋

亦稱為賓果卡，是看起來像賓果卡的紙板卡，每一劑藥有一排塑膠氣泡。

燒傷

由火、太陽、化學物質、熱物體、熱液體或電引起的皮膚損傷。燒傷是依據皮膚損傷的深度來分類。

毛細血管

連接動脈和靜脈的最小血管。

心肺復甦(CPR)

重啟心臟泵血作用的方法；執行 CPR需專業培訓。

心血管系統

包括心臟、血管和血液。主要目的是循環血液，以輸送氧氣及從身體的不同部位排出二氧化碳。

軟骨

堅韌的組織，位於骨骼末端的關節中，容許流暢平穩的動作。

術語表

| | |
|-----------------------|---|
| 腦血管意外(CVA) | 大腦中的血管破裂或堵塞，導致無法為大腦部位供血。亦被稱為中風。 |
| 慢性阻塞性肺疾病(COPD) | 一種漸進且不可逆的肺功能不良的狀況。這種狀況可能是由下列某一種疾病引起的：慢性支氣管炎、肺氣腫和哮喘。最常見的原因是吸煙。 |
| 結腸 | 大腸。 |
| 結腸炎（腸易激） | 大腸發炎。 |
| 結腸造口 | 穿過腹壁從結腸通到體外的人造開口。 |
| 充血性心衰(CHF) | 心臟不夠強壯，無法向全身泵送血液。心臟的泵血非常微弱，導致血液堵塞在靜脈和身體器官中。 |
| 慢性 | 持續很長時間。 |
| 結膜囊 | 恰位於下眼瞼內的眼睛部位。 |
| 便秘 | 排便不規律。 |
| 傳染 | 傳染病可以從一個人擴散至另一個人的狀況。 |
| 受管制物質 | 因可導致上癮或容易被濫用而受制於特殊法規的藥物。譬如麻醉劑和些許安眠藥。 |
| 角膜 | 眼球的透明外層。 |
| 清創 | 清除傷口的壞死組織。 |
| 褥瘡潰瘍 | 因壓力引起血液循環不暢而導致其下的皮膚和組織壞死的部位。等同於壓瘡或褥瘡。 |
| 裂開傷 | 手術形成的未愈合、開裂的傷口。它們將從內而外慢慢癒合。 |
| 脫水 | 體內沒有足夠水分的狀況。這可能是因出汗、腹瀉或嘔吐而失水過多，或是喝的水不夠。 |
| 委託 | 註冊護士將針對一位客戶的一項任務的執行責任轉讓給指定環境中的合格護士助理或居家照護服務助理。 |
| 癡呆 | 由腦細胞受損導致的一種漸進性疾病。喪失了正常理解、記憶或思考的能力。阿爾茨海默病是導致癡呆最常見的原因。 |
| 真皮 | 恰位於表皮層之下的皮膚內層。它由結締組織構成，具有細小的血管和神經末梢。它亦包含毛囊、油腺、汗腺和感覺感受器。 |
| 發育性殘障 | 於18歲之前開始的一種狀況，可無限期持續，並給患者帶來重大殘障。包括智障、腦癱、自閉症和唐氏綜合征等。 |
| 糖尿病 | 一種胰腺不分泌任何或足夠胰島素的疾病。如缺少胰島素，身體便無法適當地使用糖來為身體細胞提供能量。 |
| 記錄 | 對所做事的書面記錄。 |

| | |
|-----------------|--|
| 慣用手 | 通常用來寫字、吃東西或做大多數事情的手。 |
| 劑量 | 服藥的量。 |
| 溢液 | 從傷口或受感染或受傷的身體部位流出的物質。 |
| 內分泌系統 | 包括分泌激素以調節身體機能的腺體。這些腺體包括胰腺、垂體、甲狀腺和甲狀旁腺、腎上腺、卵巢和睪丸。 |
| 酶，消化酶 | 消化系統產生的將食物分解成營養物質的化學物質。 |
| 癲癇 | 一種會讓人癲癇發作的慢性病。 |
| 表皮 | 皮膚的最外層。 |
| 癲癇 | 大腦中的細胞「失常」，引起癲癇發作。 |
| 上皮形成 | 重新長出皮膚的傷口愈合階段。 |
| 食管 | 咽喉，食物被吞嚥後到達的部位。 |
| 滲出液 | 傷口或受感染部位（如眼睛）的溢液。 |
| 糞便嵌塞 | 糞便滯留在直腸中，排便時無法排出。當人長期便秘時，便可能發生這種狀況。 |
| 骨折 | 骨骼斷裂。 |
| 膽囊 | 肝附近的小型袋狀器官，儲存肝產生的膽汁。 |
| 膽囊疾病 | 膽囊發炎或膽囊口被堵塞，膽汁無法流出。 |
| 胃腸(GI)系統 | 口腔、食道、胃、腸、肝、膽囊和胰腺。該等器官將我們吃的食物加工成可利用的營養物質，並透過腸道排出廢物。 |
| 胃腸潰瘍 | 胃腸道中的發炎部位或開放性潰瘍。 |
| 胃造口 | 穿過腹壁從胃通到體外的開口。當人吞嚥困難時，這可透過一根軟管讓人攝入食物、液體或藥物。 |
| 通用名稱 | 提供些許藥物化學成分資訊的藥物名稱。譬如對乙醯氨基酚、布洛芬和呋塞米。 |
| 生殖泌尿系統 | 由腎、輸尿管、膀胱、尿道和生殖器官組成。該等器官可過濾血液中的廢物，調節體內的水量，調節血液中的化學平衡，並賦予我們男性和女性的特徵，包括生殖。 |
| GERD | 胃食管反流病；「胃灼燒」。當胃內容物進入下食管時，便會發生這種狀況。 |

術語表

| | |
|----------------------------|---|
| 血糖儀 | 測量人體血液中糖含量的機器。 |
| 葡萄糖 | 血液中糖的形式。 |
| 肉芽生成 | 長出新細胞時的傷口愈合階段。 |
| 心臟 | 將血液泵送至全身。它是一塊具有四個腔室的肌肉，具有流入或流出腔室的大血管。 |
| 心律失常 | 心跳不規則。 |
| 心臟病發作 (心肌梗死或MI) | 當心肌內的血管閉合或堵塞，從而心肌本身無法獲得充足的氧氣時，便會發生這種狀況。 |
| 痔瘡 | 痔瘡是直腸中的靜脈曲張。它們有時顯現為肛門週圍的小囊。 |
| 激素 | 調節和控制身體活動或生長的化學物質。 |
| 高血糖 | 血液中葡萄糖過多。 |
| 高血壓 | 壓迫動脈壁的血壓過高。 |
| 低血糖 | 血液中的葡萄糖過低。 |
| 低血壓 | 血壓不足以維持正常的血流及將充足的氧供給身體組織。 |
| 甲狀腺功能減退 | 甲狀腺不能產生足夠激素的狀況。症狀包括疲勞、皮膚和毛髮乾燥、指甲脆。 |
| 尿失禁 | 尿失禁係指不能控制排尿或排便。 |
| 感染 | 細菌、病毒或真菌侵入並侵害身體的狀況。 |
| 發炎 | 身體對受傷的反應。身體釋放出其防禦物質來治愈受傷。 |
| 吸入 | 將藥物吸到鼻子、咽喉和肺中。 |
| 注射 | 透過用針頭穿刺皮膚來給藥。 |
| 胰島素 | 胰腺分泌的可讓身體利用糖的激素。許多食物透過消化被分解成糖，然後需要有胰島素方能讓身體利用這些糖。 |
| 皮膚系統 | 由皮膚、毛髮、指甲和皮膚中的腺體組成。為身體提供保護層。 |
| 腸 | 腸子。包括小腸和大腸（結腸）。 |
| 關節 | 骨骼連接在一起的部位。譬如膝、髖和腕。 |
| 腎 | 透過過濾血液產生尿液的器官。 |
| 陰唇 | 陰道口處的組織瓣。 |

| | |
|---------------|---|
| 處方藥 | 處方藥物。 |
| 韌帶 | 將關節保持在一起的堅韌帶狀組織。 |
| 肝 | 胃附近的器官，它可做很多事情，包括分泌用於消化脂肪的膽汁，及過濾血液中的廢物。 |
| 藥物 | 改變人體內化學活動的任何化合物。 |
| 藥物記錄 | 顯示服藥的人、劑量、安排和途徑的文書。它亦顯示協助用藥或給藥的人。 |
| 藥物相互作用 | 兩種或更多種藥物改變了其中一種或另一種的療效。 |
| 藥物收納盒 | Mediset或每週藥丸盒。 |
| 給藥途徑 | 給藥的方式。包括口服（經口）、注射、局部給藥（放在皮膚上）、吸入（呼吸到體內）、陰道給藥、直腸給藥，及舌下給藥（放在舌頭下）。 |
| 藥物副作用 | 藥物帶來的意外結果。 |
| 肌肉 | 實現身體動作的身體組織。有兩種類型，一種是隨意肌，人可以控制，如胳膊和腿，另一種是不隨意肌，是不自主的，如心臟和腸。 |
| 肌肉骨骼系統 | 由骨骼、肌肉、韌帶、肌腱和軟骨組成的身體系統。該系統可保護身體內部器官，為身體提供一個框架，保持姿勢，並實現身體動作。 |
| 神經 | 神經系統的一部份。它們是細長的絲狀組織，可在大腦與身體部位之間來回傳遞電訊息。 |
| 神經系統 | 大腦、脊髓和神經。可協調身體機能，監測身體在環境中的變化。該系統能讓身體看、聽、聞、嚐和觸。 |
| 非處方藥 | 櫃檯藥物或無需處方即可購買的藥物。 |
| 鼻孔 | 鼻子的開口。 |
| 營養物質 | 食物被分解成營養物質（蛋白質、脂肪、碳水化合物、維他命、礦物質和水），供身體使用。 |
| 藥膏 | 一種用於皮膚、眼睛或耳朵的藥物形式。 |
| 口服藥物 | 從口服入並吞嚥，可以直接吞，也可以用水喂服的藥物，如藥丸或藥液。 |
| 骨質疏鬆症 | 一種使骨骼逐漸變得非常脆弱，以至於像打噴嚏這般輕微的動作都會造成骨折（斷裂）的疾病。它亦可導致腰背痛、駝背和快速變矮。儘管男性也可能患骨質疏鬆症，但它主要影響絕經後婦女。 |

術語表

| | |
|----------------|---|
| 造口 | 腹壁上的開口，通常從腸或膀胱通到體外。這樣做旨在為腸道或泌尿系統的某些部位提供旁路。 |
| 胰腺 | 胃附近的器官，可分泌用於消化食物的酶和用於加工糖的胰島素。 |
| 帕金森病 | 一種緩慢漸進的中樞神經系統疾病，患者的動作震顫、僵硬並緩慢。 |
| 會陰 | 女性陰道週圍的身體部位。 |
| 蠕動 | 消化系統的自主波浪狀肌肉動作，將食物從嘴巴移到直腸。 |
| 肺炎 | 由細菌、病毒或真菌導致的肺部炎症。症狀包括發燒、發冷和咳嗽。 |
| 處方 | 處方是由醫師、執業護士、醫師助理、牙醫或其他醫療專業人士所提供的藥物或治療指示。 |
| 壓迫性損傷 | 因血流不暢而導致組織壞死的皮膚部位。亦被稱為褥瘡或褥瘡潰瘍。 |
| PRN | PRN（Pro Re Nata的拉丁文縮寫）藥物是「視需要」服用的藥物。 |
| 產品名稱 | 藥物的品牌，如泰諾、莫特林和拉西米。 |
| 前列腺 | 男性陰莖中的腺體。它可能會變得肥大，阻塞尿液流出膀胱。 |
| 精神藥物 | 係指對大腦有影響的藥物。 |
| 皮疹 | 一種皮膚病，患病部位通常會隆起、泛紅、凹凸不平，並可能會癢。 |
| 直腸 | 直腸是大腸的末段，糞便會留存在這裡，直到透過排便排出。 |
| 直腸給藥 | 以栓劑或灌腸劑的形式將藥物插入直腸。 |
| 呼吸系統 | 由鼻、咽、喉、氣管、支氣管和肺組成。該等器官將空氣中的氧傳輸到血液，及清除血液中的二氧化碳並傳輸到空氣中。 |
| 癲癇發作 | 大腦中的神經失常。癲癇發作的症狀可以從輕微的昏迷或搖晃，到突發且不受控制的全身性肌肉動作。 |
| 感覺系統 | 眼睛、耳朵、鼻子、舌頭和觸摸感官。與神經系統協作，讓我們能夠看、聽、聞、嚐和觸。 |
| 括約肌 | 膀胱和直腸口處的圓形肌肉，用於控制糞便、氣體和尿液的排泄。 |
| 瘀血或靜脈潰瘍 | 開放性瘡口，通常見於小腿和腳，由靜脈血液循環不暢引起。 |

| | |
|--------------------|---|
| 造口 | 建立人造開口的位置。腸或膀胱廢物可透過造口排入一個袋子。 |
| 中風 | 腦血管意外(CVA) 的醫學術語。這是指大腦中的血管破裂或堵塞，導致無法為大腦部位供血。 |
| 皮下層 | 由纖維和脂肪結締組織結合而成的皮下組織層。 |
| 舌下給藥 | 將藥物放在舌下並溶於唾液中。藥物透過口腔粘膜被吸收。 |
| 栓劑 | 插入直腸或陰道的藥物。它通常由固體物質製成，變暖時即會融化。 |
| 症狀 | 疾病或健康問題的跡象。 |
| 肌腱 | 將肌肉附著於骨骼上的堅韌、有彈性的帶狀組織。 |
| 局部給藥 | 將藥物直接施用於皮膚或粘膜，通常旨在達到局部療效。 |
| 創傷性腦損傷 | 因跌倒、意外事故、遭襲或其他大腦自身受損的情況所導致的大腦損傷。 |
| 震顫 | 人難以控制的顫抖動作，尤其是手。 |
| 單位劑量包裝 | 每劑藥物單獨包裝。 |
| 上呼吸道感染(URI) | 包括普通感冒、鼻竇炎、慢性咳嗽、喉嚨痛、流鼻涕、鼻竇感染和扁桃體炎。細菌或病毒均可導致這些感染。 |
| 輸尿管 | 將尿液從腎輸送到膀胱的管狀器官。 |
| 尿道 | 將尿液從膀胱輸送到體外的管狀器官。 |
| 尿液 | 由腎產生的液體。身體可透過尿液排出多餘的水和些許廢物。 |
| 膀胱 | 留存尿液直至排出。 |
| 尿路感染(UTI) | 一個或多個尿路部位受到感染。較之男性，這種情況在女性中更為常見，可能沒有症狀。 |
| 尿道造口 | 穿過腹壁從膀胱通到體外的人造開口。 |
| 陰道給藥 | 以乳膏、泡沫、片劑或栓劑的形式將藥物塞入陰道。 |
| 靜脈 | 將含有二氧化碳的血液傳輸回心臟的血管。 |
| 視覺 | 與視力或看有關。 |



護士委託通訊清單

該表格將會幫助您就在不同情況下應聯絡誰，記錄和討論特定的政策和預期。

說明

結業本課程後，與委託註冊護士、您的管理人、機構主管，或個案管理員會面，共同討論下方各項。在提供的空白處記錄政策和聯絡資訊。

如發生以下情況，我應聯絡誰：

發生緊急情況 _____

需要耗材 _____

醫囑發生變化 _____

我無法在需要完成護士委託的任務的日子前往工作 _____

如我的客戶出現下列情況，我應聯絡誰：

開始生病 _____

出現症狀不斷變化的跡象 _____

拒絕治療或用藥 _____

一般資訊： _____

常用服藥縮寫

| 常用服藥縮寫 | | | |
|--------|------|-----------|-----------------|
| a | 之前 | mg | 毫克 |
| ac | 餐前 | ml | 毫升 |
| @ | 於 | mm | 毫米 |
| bid | 一日兩次 | noc, noct | 夜間 |
| BM | 排便 | NPO | 禁食 |
| BP | 血壓 | OD | 右眼 |
| C | 攝氏度 | OS | 左眼 |
| c | 帶 | OU | 雙眼 |
| cc | 立方釐米 | P | 之後 |
| cm | 釐米 | pc | 餐後 |
| dc | 中止 | po | 口服 |
| elix | 特效藥 | prn | 視需要 |
| F | 華氏度 | q | 每 |
| gm | 克 | qd | 每日 |
| gtt | 滴 | qid | 一日四次 |
| gtts | 滴 | qod | 每隔一日 |
| hs | 就寢時 | q4h | 每4小時 |
| IM | 肌肉注射 | qhs | 每逢就寢時 |
| IU | 國際單位 | s | 不帶 |
| IV | 靜脈注射 | subcu | 皮下 |
| Kg | 千克 | 2 | 一日三次 |
| L | 升 | TPR | 體溫、脈搏和呼吸 |
| Mcg | 微克 | VS | 生命體征, 等同於TPR |
| mEg | 毫當量 | | |

施用滴耳液

這僅是一般資訊。務必遵循委託註冊護士為您及各個客戶提供的具體指示。

簡介

第1步：評估客戶

- 與客戶談一談程序。
- 詢問客戶他們目前是怎麼做的，確認他們正在經歷的任何變化，如聽力改變、耳朵溢液或疼痛。記錄任何問題。

第2步：為程序做好準備

- 查閱委託指示和藥物記錄。
- 比對滴耳液標籤來檢查藥物記錄。
- 用肥皂和水洗手，然後徹底擦乾。
- 戴上手套。
- 準備必要的設備。
- 將藥物溶液握在手掌中幾分鐘，讓它變暖至接近體溫，然後再滴入。
- 搖晃瓶子（如有指示）。
- 將藥物部份充入滴耳器。
- 幫助客戶側躺，待治療的耳朵朝上。或者，如客戶願意，他們可斜著頭站立，讓待治療的耳朵朝上。

第3步：完成程序

- 拉直耳道，輕輕地向上和向後拉動耳垂，讓溶液能夠流過整條耳道。
- 沿耳道側面滴入正確的滴數。於耳道中部滴入藥物或會使藥物恰好落在耳鼓上，這不僅會刺耳，有時還會疼痛。不要讓滴耳器接觸耳朵或耳道的任何部位。
- 滴入藥物後，讓客戶保持側躺或斜著頭站立約5分鐘。
- 您可以在耳朵裡鬆鬆地放一粒棉球，避免滴耳液流出（如處方醫師有指示）。
- 脫掉手套。
- 用肥皂和水洗手，然後徹底擦乾。

第4步：記錄給藥

第5步：觀察客戶對藥物的反應和任何副作用

程序：滴耳液程序



施用滴眼液或眼膏

簡介

這僅是一般資訊。務必遵循委託註冊護士為您及各個客戶提供的具體指示。

程序： 滴眼液 或眼膏



第1步：評估客戶

- 詢問客戶他們目前是怎麼做的，確認他們正在經歷的任何變化，包括視力改變、眼睛發紅、腫脹、溢液或任何疼痛。記錄任何問題。
- 與客戶談一談程序。施用滴眼液通常不會疼。軟膏通常能使眼睛舒緩，但些許液體製劑最初可能會造成刺痛。
- 如客戶使用多種眼部用藥，應向客戶說明施用兩種或兩種以上的眼部藥物需至少間隔五分鐘。如客戶既需滴眼膏，又需滴滴眼液，應說明需首先滴滴眼液，因為眼膏會對後滴入的滴眼液形成一道屏障。

第2步：為程序做好準備

- 查閱委託指示和藥物記錄。
- 比對滴眼液/眼膏標籤來檢查藥物記錄。
- 用肥皂和水洗手，然後徹底擦乾。
- 戴上手套。
- 準備必要的設備。
- 幫助客戶保持舒適的坐姿或躺姿。不要讓客戶站立著施用藥物。
- 清潔眼瞼和睫毛，然後滴入滴眼液或眼膏。用乾淨、溫暖的毛巾擦拭眼睛。用毛巾的不同清潔部位清潔每隻眼睛。
- 清潔眼睛時，從內眦（最靠近鼻子）向外眦（遠離鼻子）擦拭。
- 如施用眼膏，應丟掉第一段。藥膏管中的第一段眼膏被認為是受污染的。

第3步：完成程序

- 讓客戶向上看天花板。給客戶一塊乾吸水布。如向上看，客戶便不太可能眨眼。
- 將您非慣用手的拇指或其他手指放在客戶顴骨上及眼睛正下方，輕輕下拉臉頰皮膚，露出下結膜囊。
- 如可能，鼓勵客戶幫忙拉下下眼瞼。如下眼瞼腫脹、發炎或疼痛，應非常小心地處理以免損傷它。
- 將手指放在顴骨上可儘量減小接觸角膜的可能性，避免壓迫眼球，並防止人眨眼或眯眼。
- 從側面接近眼睛，將正確的滴數滴到下結膜囊以外三分之一處。將滴眼器放到結膜囊上方1至2釐米。如從側面接近，客戶便不太可能眨眼。當滴入結膜囊時，液滴將不會刺激角膜。滴眼器不得接觸結膜囊或角膜。
- 如施用眼膏，應將藥膏管放在下結膜囊的上方，擠出約3/4英吋的眼膏，從內眦向外擠到下結膜囊中。
- 指示客戶閉上他們的眼睛，但不要擠著閉。閉眼可將藥物擴散到眼球上。擠著閉可能會傷害眼睛並擠出藥物。
- 對於液體藥物，用力按壓或讓客戶用力按壓淚管至少30秒。按壓淚管可防止藥物從眼睛流出並向下流到淚管。
- 視需要清潔眼瞼。從內眦到外眦輕輕擦拭眼瞼，擦掉多餘的藥物。
- 滴入後立即評估客戶的反應，並在藥物應發揮效用後再次評估。
- 脫掉手套並洗手。

第4步：記錄給藥

第5步：觀察客戶

- 觀察並報告紅腫、溢液、疼痛、瘙癢、腫脹或其他不適或視覺障礙。
- 遵照委託註冊護士的指示發現副作用。

施用滴鼻劑或鼻腔噴劑

簡介

這僅是一般資訊。務必遵循委託註冊護士為各個客戶提供的具體指示。

程序： 滴鼻劑或 鼻腔噴劑



第1步：評估客戶

- 詢問客戶他們目前是怎麼做的，確認他們正在經歷的任何變化，包括悶氣、溢液或呼吸困難。記錄任何問題。
- 與客戶談一談程序。

第2步：為程序做好準備

- 查閱委託指示和藥物記錄。
- 比對滴鼻劑或鼻腔噴劑標籤來檢查藥物記錄。
- 用肥皂和水洗手，然後徹底擦乾。
- 戴上手套。
- 準備必要的設備。
- 讓客戶輕輕擤鼻以清理鼻腔。
- 滴滴鼻劑時需要客戶躺下或坐下並頭向後仰。
- 如客戶躺下，則在其肩膀下放一個枕頭，讓頭枕在枕頭的邊緣。某些噴劑建議客戶保持頭部直立。

第3步：完成程序

- 將拇指壓在鼻尖上，輕輕抬起鼻孔。
- 將滴鼻器或噴霧器放在客戶鼻孔的正上方，將藥物引向鼻孔中部。如藥物被引向鼻孔底部，它會向下流到咽鼓管。
- 不要讓滴鼻器或噴霧器的頭部接觸鼻孔粘膜，以防止污染容器。
- 讓客戶慢慢並深深地吸進鼻子；屏住呼吸幾秒鐘，然後慢慢呼氣；保持仰臥姿勢1分鐘，使溶液接觸整個鼻腔表面。
- 丟棄滴鼻器中剩餘的任何藥物，然後將滴鼻器放回到瓶子。
- 用熱水沖洗滴鼻器的頂端，用紙巾擦乾，並迅速蓋好蓋子。
- 脫掉手套。
- 用肥皂和水洗手，然後徹底擦乾。

第4步：記錄給藥

第5步：觀察客戶對藥物的反應和任何副作用

施用口腔吸入療法

這僅是一般資訊。務必遵循委託註冊護士為各個客戶提供的具體指示。

簡介

第1步：評估客戶

- 詢問客戶他們目前是怎麼做的，確認他們正在經歷的任何變化，包括呼吸困難。記錄任何問題。
- 與客戶談一談程序。

第2步：為程序做好準備

- 查閱委託指示和藥物記錄。
- 比對吸入器或噴霧器標籤來檢查藥物記錄。
- 用肥皂和水洗手，然後徹底擦乾。
- 戴上手套。
- 準備必要的設備。

第3步：完成程序

- 使用前立即搖晃吸入器。從吹口上取下蓋子。
- 讓客戶清一清喉嚨。
- 讓客戶慢慢呼氣，直到沒有更多的空氣從肺部排出，然後屏住呼吸。
- 將吹口放入嘴中，保持吸入器直立。裹住吹口緊閉嘴唇。
- 當客戶用嘴深深吸氣時，擠壓吸入器。這通常有點難度。
- 讓客戶屏住呼吸最長5秒鐘。
- 在客戶呼氣之前，從其嘴裡拿出吸入器。兩次吸藥之間需間隔至少2分鐘，除非有其他指示。
- 如指示需吸2次藥，則重複流程。

第3步：完成程序（續）

- 如您有兩個或更多吸入器，務必最後施用類固醇藥物。然後用水沖洗客戶的嘴巴。
- 經常清洗吸入器的吹口並徹底擦乾。
- 脫掉手套。
- 用肥皂和水洗手，然後徹底擦乾。

第4步：記錄給藥

第5步：觀察客戶對藥物的反應和任何副作用

程序：口腔吸入療法



施用直腸栓劑或乳膏

簡介

這僅是一般資訊。務必遵循委託註冊護士為您及各個客戶提供的具體指示。

程序： 直腸栓劑 或乳膏



第1步：評估客戶

- 詢問客戶他們目前是怎么做的，確認他們正在經歷的任何變化，包括疼痛、瘙癢、灼燒或便秘。記錄任何問題。
- 與客戶談一談程序。

第2步：為程序做好準備

- 查閱委託指示和藥物記錄。
- 比對栓劑或乳膏標籤來檢查藥物記錄。
- 用肥皂和水洗手，然後徹底擦乾。
- 戴上手套。
- 準備必要的設備並提供私密空間。
- 拆掉包裝並潤滑光滑圓端，或參見製造商的說明。通常首先插入圓端，並使用潤滑劑來減輕對直腸內壁的刺激。如栓劑太軟，可在拆掉包裝之前將它放入冰櫃。
- 如需使用一半的栓劑，應縱向切開栓劑。
- 鼓勵客戶透過用嘴呼吸來保持放鬆。
- 讓客戶保持舒適的姿勢。當客戶向左躺時插入栓劑是最有效的。但是，在任何躺姿或坐姿下皆可插入栓劑。

第3步：完成程序

- 潤滑一下戴著手套的慣用手的食指。
- 用戴手套的食指，沿直腸壁將栓劑輕輕地插入肛管（首先插入圓端或遵照製造商的說明）。
- 將栓劑插入約4英寸。
- 避免將栓劑插到糞便中。
- 將客戶的臀部按壓在一起幾分鐘。
- 讓客戶繼續躺下至少5分鐘，幫助保留栓劑。
- 栓劑應保留至少30至40分鐘或依據製造商的說明。
- 對於直腸乳膏，將塗抹器頭部插入直腸，並輕輕擠壓乳膏管以塗抹乳膏。
- 取出塗抹器；用溫肥皂水洗淨並徹底擦乾，然後存放好。
- 脫掉手套。
- 用肥皂和水洗手，然後徹底擦乾。

第4步：記錄給藥

第5步：觀察客戶對藥物的反應及是否出現任何副作用

施用陰道栓劑或乳膏

這僅是一般資訊。務必遵循委託註冊護士為您及各個客戶提供的具體指示。

簡介

第1步：評估客戶

- 詢問客戶他們目前是怎麼做的，確認他們正在經歷的任何變化，包括瘙癢、灼燒或溢液。記錄任何問題。
- 與客戶談一談程序並解釋通常是無痛的。

第2步：為程序做好準備

- 查閱委託指示和藥物記錄。
- 比對栓劑或乳膏標籤來檢查藥物記錄。
- 用肥皂和水洗手，然後徹底擦乾。
- 戴上手套。
- 準備必要的設備。
- 拆開栓劑包裝並將栓劑放在打開的包裝上，或者；
- 用規定的乳膏、凝膠或泡沫填充塗抹器。製造商的塗抹器附有說明。
- 提供私密空間，並讓客戶在程序開始前清空膀胱。如膀胱是空的，可減輕客戶在治療時的壓力，並減小損傷陰道內壁的可能性。
- 協助客戶仰臥，膝關節彎曲，臀部向外轉。
- 適當地遮擋客戶，以僅露出會陰部。
- 鼓勵客戶透過用嘴呼吸來保持放鬆。

第3步：完成程序

- 潤滑一下要首先插入的栓劑的圓（光滑）端。
- 潤滑一下戴著手套的慣用手的食指。
- 用非慣用手撥開陰唇，露出陰道口。
- 沿陰道後壁插入栓劑約3-4英吋。
- 如插入乳膏，則輕輕插入塗抹器約2英吋。慢慢推動柱塞，直到塗抹器排空。取出塗抹器並放在毛巾上。丟棄塗抹器（如是一次性的），或遵照製造商的說明進行清潔。
- 脫掉手套並裡外翻個面。適當地丟棄。
- 用肥皂和水洗手，然後徹底擦乾。
- 程序完成後，讓客戶繼續在床上躺5至10分鐘。
- 視需要用毛巾擦乾會陰部。移走便盆（如使用）。
- 移走防潮墊和遮擋簾。如溢液過多，應使用清潔的會陰墊。

第4步：記錄給藥

第5步：觀察客戶對藥物的反應和任何副作用

程序：陰道栓劑或乳膏



非無菌敷料更換

簡介

這僅是一般資訊。每位客戶皆不同，因此需採取的具體步驟也有所不同。務必遵循委託註冊護士為您及各個客戶提供的具體指示。

程序： 非無菌敷 料更換



第1步：評估客戶

- 與客戶談一談程序。
- 詢問客戶他們目前是怎麼做的，確認他們正在經歷的任何變化。記錄任何問題。注意客戶是否吃得好和喝了充足的水，因為這對傷口癒合很重要。

第2步：為程序做好準備

- 查閱委託指示。
- 用肥皂和水洗手，然後徹底擦乾。
- 準備必要的設備。
- 戴上手套。

第3步：完成程序

- 清除舊敷料並棄置到適當的容器中。
- 脫掉手套，洗手，然後戴上新手套。
- 依照委託護士的指示清潔傷口。
- 依照委託護士的指示觀察傷口。
- 依照委託護士的指示塗抹任何藥膏或藥物。
- 依照委託護士的指示塗敷新敷料。
- 脫掉手套。
- 用肥皂和水洗手，然後徹底擦乾。

第4步：依照委託護士的指示記錄傷口觀察結果和敷料變化

第5步：觀察客戶是否出現任何變化或併發症

(下一頁繼續)



觀察傷口

- 清除敷料時，應查看敷料上是否有溢液。
- **清潔傷口後，觀察：**
 - 顏色。
 - 清潔傷口後是否仍存在氣味（些許敷料有氣味）。
 - 溢液量。
 - 溢液稠度。
- 清潔傷口後，描述傷口邊緣和傷口床。觀察：
 - 傷口大小
 - 用諸如「兩角半硬幣」或「一角硬幣」等來描述大小。這不需要精確，但應自始至終使用相同類型的量度（如英吋或「_」大小）。
 - 傷口顏色：紅色、黃色，或黑色？
 - 傷口溢液
 - 如存在，是纖維狀的，還是有硬組織？
 - 傷口邊緣 - 形狀是圓形還是不規則？
 - 是否存在皮下剝離（皮下瘻道）？（照護者不測量皮下剝離部位的深度）。
- 用委託護士指示您使用的敷料覆蓋傷口。有許多不同類型的敷料。每一種皆有其特殊用途，僅應依照護士的指示使用。
- 依照委託護士要求的頻度記錄傷口觀察結果。如傷口外觀出現異常變化，務必通知護士。

傷口敷料

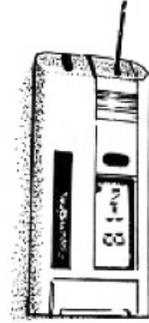


簡介

血糖儀檢測

血糖儀是測量人體血液中糖含量的機器。關於照護糖尿病客戶的詳細資訊，請參見第48頁上有關糖尿病的部份。

該血糖儀檢測程序僅是一般資訊。務必遵循委託註冊護士為您及各個客戶提供的具體指示。



程序： 血糖儀 檢測



第1步：評估客戶

- 與客戶談一談血糖儀檢測。
- 詢問客戶他們目前是怎麼做的，確認他們正在經歷的任何變化。
- 問問客戶他們想要從哪裡採血。通常是從手指採血。不要從腫脹或受傷部位。部位溫暖會有助於採血。

第2步：為程序做好準備

- 查閱委託指示。
- 用肥皂和水洗手，然後徹底擦乾。
- 準備必要的設備。
- 戴上手套。

第3步：完成程序

- 依照委託註冊護士的指示穿刺身體部位。最佳做法是每次檢測穿刺不同的部位。
提示：手指側面較指尖更為敏感。
- 依照設備製造商的說明和委託護士的指示進行檢測。
- 必要時，透過直接按壓來止血。
- 脫掉手套。
- 洗手並擦乾。



第4步：記錄讀數、日期和時間，以及委託註冊護士所要求的任何其他資訊

- 依照委託註冊護士的指示對讀數做出應對。

第5步：觀察客戶的穿刺部位是否發炎

胃造口管飼

胃造口是穿過腹壁從胃通到體外的開口。當人吞嚥困難時，這可透過一根軟管讓人攝入食物、液體或藥物。

務必遵循委託註冊護士為您及各個客戶提供的具體指示。

簡介

第1步：評估客戶

- 詢問客戶他們目前是怎麼做的，確認他們正在經歷的任何變化。
- 向客戶解釋您將要做什麼。讓客戶在其感到任何不適時告訴您。

第2步：為程序做好準備

- 查閱委託指示。
- 用肥皂和水洗手，然後徹底擦乾。
- 準備必要的設備。
- 戴上手套。

第3步：完成程序

- 清除敷料 - 切勿用剪子剪掉。
- 遵照委託護士的指示固定軟管。
- 鼓勵客戶採用坐姿或半臥姿勢。
- 委託護士可能會要求您戴上手套並使用大號注射器來取出胃中的些許內容物，以檢查胃內容物。
- 依照委託護士的指示給予配方飲食或藥物。
- 在每次管飼之前和之後及給予所有藥物之後，用30-60毫升水沖洗飼管。
- 脫掉手套。
- 洗手。

第4步：依照委託註冊護士的指示記錄管飼情況

第5步：依照委託註冊護士的指示觀察客戶是否出現任何併發症

程序：胃造口管飼



管飼流體的最佳做法



當透過飼管提供營養時，請記住下列事項：

- 盡可能讓客戶參與。進餐時間和進餐是許多人的社交時間。您應該知道客戶是喜歡與其他人在一起，還是希望進餐時不被打擾。
- 與委託護士書面核實管飼流程、管飼量、水量、流量，以及管飼流體時客戶應採用的姿勢。
- 為客戶移位、洗澡和穿戴時應小心，防止拉扯飼管。
- 報告任何不適。
- 留心腹部切口週圍的發炎、發紅、腫脹或溢液。
- 有時客戶可以在他們的嘴裡享受食物的味道，但不允許吞嚥。如這是允許的，問問客戶想要品嚐什麼食物。
- 如出現嘔吐或打嗝，通知護士。
- 管飼時，讓客戶坐直或呈30-45度角，並在管飼結束後保持坐直姿勢一小時。
- 觀察客戶的口腔是否存在任何乾燥或破裂的跡象。
- 鼓勵客戶刷牙並使用漱口水或其他口腔清潔產品，如鹽水棉簽。告訴客戶刷牙時千萬不要嚥水，因為他或她可能會噎住。
- 當刷牙或使用漱口水時，客戶應坐直，以免一不小心把水嚥下去。
- 腹瀉通常是因於「傾倒綜合征」（胃內容物迅速排入小腸）。如發生這種情況，應聯絡委託註冊護士或主治醫師。
- 依照指示清潔設備。

造口護理

本節將介紹造口護理的基本程序。這僅是一般資訊。每個客戶皆不同，因此護理將因人而異。務必遵循委託護士為您及各個客戶提供的具體指示。

造口係指腹壁中至某個內部器官的人造開口。這樣做是因為其他系統部位出現了某些問題。譬如說，如一個人因腫瘤而出現腸梗阻，外科醫生可以將一段腸管拉到腹壁中的開口處。這叫做結腸造口。

亦可於胃中建立一個開口，叫做胃造口，特別是當一個人吞嚥困難時，或者於膀胱中建立一個開口，叫做尿道造口。造口可以是暫時性的，或是永久性的。

建立開口的位置被稱為「造口」。腸或膀胱廢物可透過造口排入一個袋子。您可以接受委託任務來幫助客戶對其些許或全部造口進行護理。

客戶或會對造口感到敏感或尷尬，特別是造口相當新時。重要的是，照護者不要作出任何評論，否則會讓客戶覺得您不樂意協助對他們的造口進行護理。

本節將介紹如何更換造口袋。當袋子達到三分之一至二分之一滿時，應該更換，以防止拉扯造口週圍的皮膚。

第1步：評估客戶

- 與客戶談一談程序。詢問他們想要在哪裡護理造口。通常在浴室裡較容易進行。
- 不論在哪裡護理，確保保護客戶的隱私。
- 詢問客戶他們目前是怎麼做的，確認他們正在經歷的任何變化。

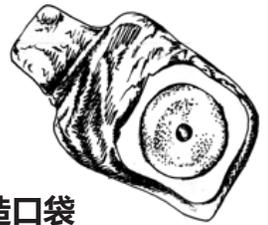
第2步：為程序做好準備

- 如需委託，應遵循委託指示。
- 準備必要的設備。
- 用肥皂和水洗手，然後徹底擦乾。
- 戴上手套。

(下一頁繼續)

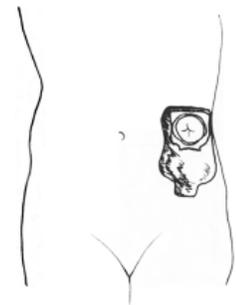
簡介

考量事項



造口袋

程序：胃造口管飼



第3步：完成程序



- 從造口上移除舊的造口袋和黏貼片，或其他裝置。
- 依照委託護士的指示處置造口袋，或丟入防漏袋中。
- 用廁紙輕輕擦掉造口週圍的任何糞便。然後用溫和的肥皂水清潔造口週圍的皮膚。拍乾。
- 依照委託護士的指示觀察造口及週圍皮膚是否存在任何開口、發炎、皮疹或其他特征。
- 依照指示塗抹任何藥膏。
- 依照委託護士的指示使用新袋子。有許多不同類型的袋子可用。委託護士將會就客戶所使用的袋子給您提供具體指示。
- 脫掉手套。
- 用肥皂和水洗手，然後徹底擦乾。

第4步：依照委託護士的指示記錄造口護理情況

第5步：觀察客戶是否出現任何變化或併發症

直接清潔導尿

直接清潔導尿管是一種插入膀胱來幫助排尿，隨後即取出的軟管。這樣做是因為人必須透過導管方能排空其膀胱。

務必遵循委託註冊護士為您及各個客戶提供的具體指示。

簡介

第1步：評估客戶

- 詢問客戶他們目前是怎麼做的，確認他們正在經歷的任何變化。
- 向客戶解釋您將要做什麼。讓客戶在他們感到任何不適時告訴您，或告訴您他們對執行程序的方式是否有任何偏好。

程序：直接清潔導尿



第2步：為程序做好準備

- 為客戶提供私密空間。
- 查閱委託指示。
- 用肥皂和水洗手；徹底擦乾。
- 準備必要的設備。
- 戴上手套。



第3步：完成程序

- 幫助客戶保持舒適的坐姿或躺姿。
- 依照委託護士的指示清潔會陰部或陰莖末端。
- 找到尿道口。
- 用水溶性潤滑劑（如KY凝膠）潤滑導管。
- 將導管插入尿道口和膀胱。對於男性，即約插入9英吋；對於女性，約2½至3英吋。當尿液開始從導管末端流出時，您便會知道已插入了膀胱。
- 讓客戶慢慢地深呼吸。這有助於膀胱口放鬆。插入導管時應溫和地用力。
- 保持導管不動，直至尿液停止流出。
- 取出導管。
- 清潔並擦乾會陰部。



第4步：依照委託註冊護士的指示記錄導尿情況

第5步：依照委託護士的指示觀察客戶是否出現任何併發症



